



**NUEVO**

# GENIUS



**App 4.1 Oral-B**  
Con tecnología de detección de posición  
para un **CEPILLADO GENIAL**

\* Encuesta realizada por MailTeck a 2.069 profesionales a nivel nacional entre abril y mayo 2015.

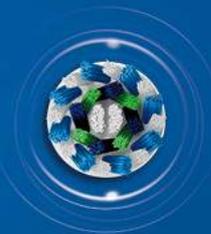


LA MARCA MÁS USADA Y RECOMENDADA  
DE CEPILLOS Y DENTÍFRICOS  
POR LOS PROFESIONALES DENTALES EN ESPAÑA\*

DISPONIBLE  
A PARTIR DE  
JULIO  
2016

# AYUDE A SUS PACIENTES A CONSEGUIR EL MEJOR CEPILLADO

El primer cepillo eléctrico inteligente que ayuda a cepillarse tal y cómo los profesionales dentales recomiendan:



## Acción 3D

Tecnología oscilante-rotacional-pulsátil que permite limpiar diente por diente y llegar a áreas a menudo olvidadas.



## Triple control de presión

Protección de las encías gracias a la reducción automática de la velocidad y la presión de cepillado.



## Detección de posición

Tecnología de monitorización que conecta el cepillo con la cámara del móvil del paciente para un cepillado homogéneo.



## Temporizador profesional

Registra cada movimiento para asegurar un cepillado de 2 minutos completos.

Continuamos con el cuidado que empieza en su consulta



# EL DENTISTA

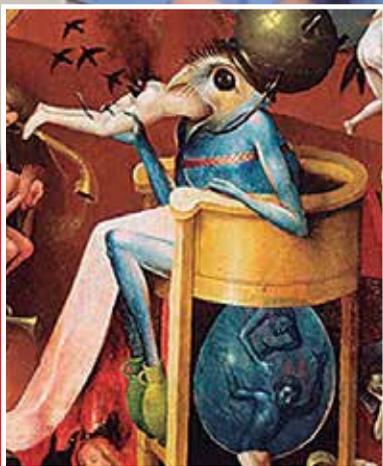
del

www.dentistasiglo21.com

Nº 71 | JULIO/AGOSTO 2016

## NAYRA ESCUDERO

**DENTISTA  
MULTIDISCIPLINAR**



**EL INFIERNO  
ANTES Y  
DESPUÉS DE  
EL BOSCO**



**BAEZA**  
Donde Machado  
escribió algunos  
de sus mejores  
poemas



DESCUBRA NUESTRAS  
**COBERTURAS  
EXCLUSIVAS**

PENSADAS  
PARA USTED  
Y SU HOGAR

Hasta un

**25%<sup>\*</sup>**  
dto.

**en su Seguro de Hogar**

LA LLAVE DE LA SEGURIDAD DE SU CASA

- ✓ MANITAS DEL HOGAR
- ✓ MANITAS DE ASISTENCIA
- ✓ MANITAS TECNOLÓGICO
- ✓ ASISTENCIA INFORMÁTICA



**www.amaseguros.com**  
**902 30 30 10**

**A.M.A. MADRID (Central)**

Vía de los Poblados, 3. Edificio nº 4-A Tel. 913 43 47 00 [madrid@amaseguros.com](mailto:madrid@amaseguros.com)

**A.M.A. MADRID (Villanueva)**

Villanueva, 24 Tel. 914 31 06 43 [villanueva@amaseguros.com](mailto:villanueva@amaseguros.com)

**A.M.A. MADRID**

Hilarión Eslava, 50 Tel. 910 50 57 01 [hilarion@amaseguros.com](mailto:hilarion@amaseguros.com)

Síguenos en     

(\*) Promoción válida para presupuestos de nueva contratación, realizados hasta el 31 de diciembre de 2016. No acumulable a otras ofertas. Consulte condiciones en su oficina provincial A.M.A.

## Editor

Antonio Bascones Martínez

## Redactora jefe

Vera C. López

redaccion@dentistasiglo21.com

## Redacción y colaboradores

Inma Moscardó, Ricardo de Lorenzo, Cibela, Milagros Martín-Lunas, Marce Redondo.

## Consejo Editorial

### Margarita Alfonsel Jaén

Secretaria general de Fenin

### Honorio Bando

Académico Correspondiente de las Reales Academias Nacionales de Farmacia y Legislación y Jurisprudencia

### Juan Blanco Carrión

Profesor titular de la Facultad de Medicina y Odontología de la Universidad de Santiago

### Alejandro de Blas Carbonero

Presidente del Colegio de Dentistas de Segovia

### Josep María Casanellas Bassols

Presidente de la Societat Catalana d'Odontologia i Estomatologia

### Juan Antonio Casero Nieto

Presidente de la Junta Provincial de Ciudad Real

### Antonio Castaño Seiquer

Presidente de la Fundación Odontología Social

### Alejandro Encinas Bascones

Cirujano Maxilofacial

### Manuel Fernández Domínguez

Director del Departamento de Odontología de la Universidad San Pablo CEU de Madrid

### José Luis Gutiérrez Pérez

Profesor titular de Cirugía de la Facultad de Odontología de la Universidad de Sevilla

### Beatriz Lahoz Fernández

Vicepresidenta del Colegio de Dentistas de Navarra

### Ricardo de Lorenzo y Montero

Presidente de la Asociación Española de Derecho Sanitario

### Rafael Martín Granizo

Cirujano maxilofacial. Hospital Clínico San Carlos (Madrid)

### Helga Mediavilla Ibáñez

Directora de Psicodent

### Florencio Monje Gil

Jefe del Servicio de Cirugía Oral y Maxilofacial del H. U. Infanta Cristina de Badajoz

### Agustín Moreda Frutos

Presidente del Colegio de Dentistas de la VIII Región

### José Luis Navarro Majó

Presidente del Colegio de Dentistas de Navarra

### Oscar Pezonaga Gorostidi

Presidente del Colegio de Dentistas de Navarra

### Jaime del Río Highsmith

Catedrático de la Facultad de Odontología de la Universidad Complutense de Madrid

### Juan Miguel Rodríguez Zafrá

Otodontólogo. Atención Primaria (SESCAM)

### Manuel María Romero Ruiz

Académico de Número de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Cádiz

### Felipe Sáez Castillo

Director médico del Grupo Amenta

### José María Suárez Quintanilla

Presidente del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de A Coruña

### Mario Utrilla Trinidad

Presidente del Consejo Médico del Hospital de Madrid



## DESDE MI VENTANA

Por Antonio Bascones

# El Profesor y el Maestro (I)

Tomo la pluma para comentar algunos aspectos del oficio de docente que, al cabo de los muchos años, me ha dado una experiencia sólida y cierta. El primero, el profesor, transmite conocimiento, y el segundo, el maestro, sabiduría. El conocimiento es el conjunto de factores que adquirimos con la lectura y el estudio, y la sabiduría es el conocimiento transmitido con un soporte moral, con un mensaje. Por lo tanto la primera característica es la del profesor y la segunda la del maestro, en el sentido pleno de la palabra.

El saber utiliza el substrato de los conocimientos pero no de una manera estática sino que los incorpora, analiza, interpreta, relaciona e integra en una red de pensamiento y de una manera dinámica. El hombre que posee una buena carga de conocimientos recibe el nombre de erudito mientras que al que dispone de saberes se le debería llamar sabio. Por lo tanto, la sabiduría es el conocimiento adquirido con los años, reposado con el tiempo (cultura) y alambicado en nuestra experiencia personal para después aplicarlo a la revisión y enjuiciamiento de los diferentes

problemas que nos rodean. Personas cultas y con conocimientos no tienen porqué ser sabios. Estos son algo distintos pues necesitan de una reflexión personal, de una mirada diferente al mundo que nos rodea. Es una condición diferente que hace al hombre más sensato en el saber y más justo en lo moral. Por ello la sabiduría no se queda solo en el saber sino que tiene además una dimensión más importante, su contenido moral. No existe sabiduría sin conocimiento, aunque lo contrario sí puede ser, pues para el conocimiento, solo se necesita el estudio y el esfuerzo personal. La sabiduría necesita además de un proceso de ensimismamiento profundo, de una manifestación de interiorización reflexiva importante. El conocimiento sería la impregnación, lo exterior, y la sabiduría lo interior, lo ensimismado, lo reflexionado. Esta nos sirve

para hacer una revisión de lo adquirido, del camino recorrido y del que queda por recorrer.

La sabiduría se alcanza al volver el recodo de la vida y echar la vista atrás, el conocimiento se tiene cuando vemos camino por delante. La sabiduría necesita de la expresión de la palabra. Es necesario transmitir el conocimiento con la palabra reflexiva y prudente. Los sabios griegos la utilizaban en el Ateneo, en los paseos y las tertulias. La retórica, en su acepción clásica, es el arte del discurso o de la palabra, fraguada en la plaza pública que era el centro neurálgico de la vida social, política, comercial y cultural de la sociedad griega. Hoy día junto con la palabra transmitida por el profesor está el valor moral impulsado por el sabio, por el maestro. Esto se puede realizar de una manera directa en un enfrentamiento personal y directo, pero también a través de lo escrito, de la letra impresa.

Es innegable que siempre transmitiré, de una manera distinta, el profesor a través de la letra que el maestro que necesita el concurso del ejemplo y del valor moral y ético pero como sustituto de aquella pue-

## La sabiduría no se queda solo en el saber, tiene además una dimensión más importante, su contenido moral

de ser un buen colofón intelectual. Así pues el profesor está en una vertiente diferente del maestro. Aquel es el hombre culto que transmite conocimientos y este es el que además transmite valores y principios. Son dos niveles distintos y complementarios. Podíamos decir que el profesor sabe y enseña y que el maestro sabe, enseña y ama. Con su ejemplo, día a día, modela, esculpe la personalidad de sus discípulos. es un escultor de la identidad.

**Antonio Bascones** es Catedrático de la UCM, Académico Numerario de la Real Academia de Doctores de España y Académico correspondiente de la Academia Nacional de Medicina.



## Maquetación

Fernando Baonza

## Publicidad

Directora de publicidad  
Rosana Costales  
e-mail: rcostales@dentistasiglo21.com  
Móvil: 608318714

## Ejecutiva

Esperanza Panizo  
Móvil: 649494450  
e-mail: publicidad@dentistasiglo21.com

## Administración y suscripciones

Sara Martín Toyos  
avances@arrakis.es

Tarifa ordinaria anual: 80 €  
Tarifa instituciones anual: 110 €  
Ejemplar suelto: 8 €  
Ejemplar atrasado: 10 €

## Fotomecánica e impresión:

Gráficas 82, S.L.

© 2014 Ediciones Avances Médico Dentales, S.L.  
C/ Boix y Morer, 6 - 1.º  
28003 Madrid  
Tel.: 915 33 42 12  
Fax: 915 34 58 60  
avances@arrakis.es

S.V.: 24/09-R-CM  
ISSN: 1889-688X  
D.L.: M-27.600-2009

## EN PORTADA



### 12 | Nayra Escudero

Tiene una formación envidiable en distintas disciplinas de la Odontología. De hecho ha difundido sus conocimientos impartiendo numerosos cursos tanto en España como fuera y además montó una clínica junto a compañeros de máster. Está convencida de que "el tratamiento multidisciplinar es la piedra angular que deberían tener las clínicas en la actualidad para poder realizar el mejor tratamiento" y cree firmemente "en la superioridad del diente frente al implante".

## En este número...



### ARTÍCULO

#### 17 | Sistema MIR: cambios evolutivos en medio siglo

Los médicos especialistas vía MIR están registrados desde el año 1966 en el Censo de Especialidades del Programa de Residentes (Insalud, 1966-1987), es decir el MIR ha cumplido cincuenta años. El MIR en España ha resistido la fuerza destructora del tiempo y ha transformado la medicina empírica -basada en la eminencia- en medicina científica.

### ARTÍCULO

#### 20 | El infierno antes y después de El Bosco

Hieronimus Van Aecken, conocido como El Bosco (1450-1519), es esencialmente un hombre de su tiempo. Un tiempo especialmente convulso en la historia del mundo occidental, ya que se asoma en esos albores del siglo XVI, al descubrimiento de un nuevo mundo, una nueva religión (cuya "fecha oficial", la marcará Lutero con la publicación de sus 95 tesis en 1517) y un nuevo humanismo, todo eso acelerado por la difusión de ideas que proporciona el invento de la imprenta.



### DESTINOS

#### 40 | Baeza, donde Machado escribió algunos de sus mejores poemas

Es una ciudad donde se cruza la historia y la sensibilidad poética de Antonio Machado donde estuvo de profesor unos años. Es un punto clave de la Reconquista por lo que no se puede entender España sin esta ciudad que significó un punto de inflexión en la construcción de nuestro país.



### ACTUALIDAD

- 3 | In memoriam del Profesor Domingo Ruano Gil
- 4 | El Consejo de Dentistas recuerda a los ciudadanos los efectos perjudiciales que el tabaco tiene en su boca
- 4 | El Consejo General de Dentistas falla sus premios anuales
- 6 | Clausura de la V edición del Curso de Experto en Endodoncia Avanzada por la Universidad de Sevilla

### VIDA COLEGIAL

- 7 | La Fundación Dental Española avala la Clínica Solidaria del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Cataluña
- 8 | El COEM ayuda a los niños a perder el miedo al dentista
- 10 | Por una Odontología sin trucos  
Nueva campaña del COEC en defensa de la profesión, con el Mag Lari como protagonista
- 13 | Actualización en patología médica para odontólogos, en Asturias

### ARTÍCULOS

- 26 | Más españoles olvidados:  
Alfonso X El Sabio en el Capitolio norteamericano
- 34 | La batalla de Villaviciosa  
Victoria decisiva para consolidar a la dinastía Borbón en el Reino de España (y V)
- 37 | La residencia

### CINE

- 56 | El cine y dentistas en el Oeste (I)  
Cibela

La dirección de la revista no se hace responsable de las opiniones vertidas por nuestros colaboradores

## TRIBUNA

# In memoriam del Profesor Domingo Ruano Gil



Por Antonio Bascones

Suena, en una tarde de calor agobiante, el teléfono de mi móvil. Es un amigo, Carlos Mendieta, para anunciarme una triste noticia: el fallecimiento de Domingo Ruano. La noticia me golpea fuertemente. Sabía que estaba mal, pero no me imaginaba que todo fuera tan rápido. La muerte nos acecha, nos acompaña muchos años y, de pronto, como cualquier cosa, como algo intrascendente nos ataca y se apodera de nosotros. Ha llegado el final.

En mis recuerdos se cumple una etapa en mi vida. Debo ligar gran parte de ella a la persona de Domingo Ruano. Muchas cenas con su amigo íntimo Rafael Caballero, mi padre y yo. Estudiaba a la sazón primero de Medicina. Yo cursaba la Anatomía con Gómez Oliveros y Ruano, que estaba con Orts Llorca, venía de vez en cuando a darnos la clase. Eran clases majestuosas, magistrales, de una belleza innegable; con las dos manos y tizas de colores dibujaba lo mismo el antebrazo, que el abdomen o la caja

torácica. No había región anatómica que se le resistiese. Venían las alumnas de filosofía pues ver a un profesor de 1,90, canario y de fuerte complexión era un espectáculo que en la Complutense no se podía perder. En sus clases no había un solo asiento libre. Por la noche en el restaurante me solía preguntar ¿Qué tal estuve? ¿Qué dicen los alumnos de mí?

Dulces recuerdos, que más tarde, ya él en Barcelona, se complementaron con las visitas que le hacía tanto a su casa de avenida de la Diagonal como a su chalet canario, junto al faro, con los grandes ventanales hacia la playa y muy cerca de la charca. Un lugar que todo el mundo que pasea por esa playa conoce bien. Allí pasaba largas horas en agradable conversación, mientras mi familia me esperaba en el Hotel Faro de Maspalomas. Para mí era una visita obligada. Mis recuerdos se unen a mi agradecimiento. Jugó un papel destacado en mi acceso a Cátedra. Vivió los ejercicios desde la distancia con un cariño des-

mesurado. Era parte de mi vida.

Tengo por fuerza que recordar que, como primer Director de la Escuela de Estomatología, un día me llamó para que apoyara en los tribunales a los profesores que se presentaban. "La Escuela no puede estar sin profesores. Tienes que ayudarles" Y eso hice. Participé en muchos tribunales (cuanto tiempo ha pasado, pero tengo el recuerdo muy vivo como si de ayer se tratase). Esto no es conocido pero sucedió como lo relato.

Hombre de profunda formación científica y académica, vivía la universidad a tope. Era su vida. Desde la pensión de la calle Atocha, donde vivía

soltero cuando era Profesor Adjunto en Anatomía de Madrid, hasta la Avenida Diagonal de Barcelona, ya casado pasó muchas horas en el trabajo y en el estudio. Desde su pueblo de Teror salió un gran hombre, un buen amigo que recibió cantidad de distinciones y premios. Uno de los que más le enorgullecía era el de Canario del Año.

Su formación en Francia principalmente y en otros países le capacitó para ser catedrático muy joven.



**Desde su pueblo de Teror salió un gran hombre, un buen amigo que recibió cantidad de distinciones y premios**

No quiero pormenorizar, en estas líneas, sus numerosos trabajos. La fisiología del deporte le ocupó gran parte de su trabajo y a ella dedicó mucho tiempo. Formó escuela de colaboradores que le respetaban y querían. Cuando su esposa Virginia falleció hace pocos años se retiró a su casa de Las Palmas. Allí en la soledad y con sus amigos de toda la vida, visitas continuas, entre los que se contaba el Dr. Ángel Casañas, recibió a la muerte. Le faltaron muchos amigos, entre ellos mi querido Rafael Caballero. Cuantas visitas hice a la isla y allí entre copa y copa, en animada conversación, compartíamos Ángel, Rafael, Domingo y

algunos otros. En el Club Náutico tuvimos una de las últimas reuniones. Siempre celebraban las Navidades juntos. Me llamaban para contármelo. Ahora nadie lo hará. Su recuerdo me acompañará siempre. Descanse en paz.

**Antonio Bascones** es Catedrático de la UCM, Académico Numerario de la Real Academia de Doctores de España y Académico correspondiente de la Academia Nacional de Medicina.

## ACTUALIDAD

## SEGOVIA ACOGE LAS XI JORNADAS SOBRE ODONTOLOGÍA LEGAL Y FORENSE

■ Bajo el lema "La mercantilización de la salud dental"

El Consejo General de Dentistas, en colaboración con la Sociedad Española de Odontología Legal y Forense, el Colegio de Dentistas de Segovia y la Diputación provincial, ha organizado en Segovia la undécima edición de las Jornadas de Odontología Legal y Forense, que en esta ocasión versaron sobre la mercantilización de la salud dental en España.

En las jornadas, a las que asistieron unas cincuenta personas,

se analizó la grave mercantilización que padece el sector desde varios puntos de vista. En este sentido, la magistrada de lo Mercantil, Teresa Vázquez Pizarro, se refirió los actos de competencia desleal en el ámbito de la Odontología; el catedrático especialista en Derecho de la Publicidad, Carlos Lema, realizó un profundo análisis sobre la normativa publicitaria actual; mientras que Ángel Martínez, catedrático de

Derecho Mercantil, especificó las modalidades jurídicas de creación de clínicas dentales.

Tras la reanudación, Alejandro Perales, presidente de la Asociación de Usuarios de la Comunicación -AUC-, precisó la situación de consumidores y usuarios ante las actuaciones de las clínicas dentales; y Adolfo Ezquerra, director general de Inspección y Ordenación de la Comunidad de Madrid, especificó cómo es la

regulación de la salud dental en la actualidad.

Por último, el presidente del Consejo General de Dentistas, Óscar Castro, encargado de clausurar las jornadas, hizo hincapié en los problemas que está ocasionando la mercantilización de la salud dental desde el punto de vista de los profesionales y también de los pacientes.

A este respecto, incidió en la necesidad de acometer las reformas que sean necesarias para frenar la plétora profesional, regular la publicidad sanitaria y hacer efectivo que el control de la toma de decisiones en las clínicas dentales esté siempre en manos de profesionales para vincular la prestación del servicio al conocimiento profesional.

# EL CONSEJO DE DENTISTAS RECUERDA A LOS CIUDADANOS LOS EFECTOS PERJUDICIALES QUE EL TABACO TIENE EN SU BOCA

Además de cáncer oral, el tabaco produce otros daños en la boca como halitosis, enfermedad periodontal o daños en el esmalte

El tabaco mata cada año a 6 millones de personas en todo el mundo, lo que le convierte en una de las mayores amenazas de salud pública. El tabaco entra por la boca al organismo y es el primer lugar en el que se advierten sus efectos: el principal, el aumento del riesgo de padecer cáncer oral, además de provocar enfermedad periodontal, halitosis, y otras lesiones orales. El consumo de tabaco complica los tratamientos bucodentales y empeora el pronóstico en muchos casos, especialmente en problemas periodontales, en la colocación de implantes y tras las exodoncias. Con motivo del Día Mundial Sin Tabaco que celebra la OMS cada 31 de mayo, el Consejo General de Dentistas quiere recordar los principales

efectos que el tabaco tiene en la salud oral de los fumadores.

## Cáncer Oral

La vinculación entre el riesgo de desarrollar cáncer oral y el consumo de tabaco está científicamente demostrada. En España, mueren 1.200 personas al año por este tipo de cáncer, que, con una detección precoz, tiene una alta tasa de supervivencia. En la actualidad, el 85% de las muertes por cáncer oral podrían haberse evitado con pruebas diagnósticas tempranas, como una biopsia oral. Este examen, que puede realizar el dentista, es el mejor medio para saber si una lesión oral es un cáncer o un precáncer, con lo que podremos tener un

diagnóstico precoz y mejorar las probabilidades de supervivencia.

## Enfermedades periodontales

El tabaco está claramente asociado a enfermedades en las encías y problemas periodontales. Así, se da una menor predisposición y severidad a enfermedades en las encías entre aquellos que no son fumadores, e incluso en quienes recientemente han dejado de fumar, que pueden ralentizar y detener el avance de enfermedades periodontales. Además, cuando el fumador se somete a un tratamiento periodontal, las complicaciones postoperatorias son más frecuentes y sufren una recuperación más lenta.

## Olfato, gusto y aspectos estéticos

Los fumadores ven disminuida su capacidad para distinguir olores y sabores. Una vez que cesa el consumo de tabaco, esta pérdida se recupera paulatinamente y los ex fumadores van recuperando la percepción de los olores y sabores. Además, el tabaco juega un papel crucial en la estética de la boca ya que tiñe los dientes, e incluso las prótesis de las personas que fuman, más que otras sustancias como el café o el té. Provoca manchas en las encías y retraso en la cicatrización de las heridas bucales. También es habitual que los fumadores sufran halitosis o mal aliento.

## Implantes dentales

El tabaco es un factor de riesgo para los portadores de implantes dentales, que pueden sufrir inflamación en los tejidos que rodean el implante. Además, fumar dificulta el mantenimiento de los implantes y puede condicionar su duración.

## El papel del dentista en la lucha contra el tabaquismo

El dentista es un profesional médico que puede ayudar a dejar de fumar desde su consulta. El presidente del Consejo General de Dentistas, Óscar Castro recuerda que "como personal médico, nuestra meta es velar por la salud gene-



ral de nuestros pacientes y ayudarles a dejar de fumar es una obligación. Desde los organismos profesionales hemos promovido cursos para que los dentistas puedan ayudar a los ciudadanos a dejar este hábito, tan nocivo para la salud general y para la salud oral".

# EL CONSEJO GENERAL DE DENTISTAS FALLA SUS PREMIOS ANUALES

María Nuria Vallcorba Plana, Premio Santa Apolonia 2015

La Asamblea del Consejo General de Dentistas de España ha fallado los principales premios de la Odontología que concede la Organización Colegial en España.

La dentista María Nuria Vallcorba Plana, colegiada en el Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Cataluña (COEC), ha sido galardonada con el Premio Santa Apolonia 2015. Se trata de la máxima distinción que concede a título individual el Consejo General de Dentistas de España, y reconoce a los dentistas que más han

destacado en su trayectoria profesional tanto por sus trabajos como por su dedicación, así como por su contribución al prestigio y desarrollo de la Odontología a lo largo de toda su trayectoria profesional.

Vallcorba Plana es médico-estomatóloga y doctora en Odontología por la Universidad Complutense de Madrid, ha sido presidenta de la Sociedad Española de Periodoncia (SEPA), profesora del Master de Periodoncia de las facultades de Odontología de las Universidad Internacional de Catalu-

ña y de la Universidad de Valencia, y directora de la clínica Vallcorba.

La dentista Silvana Escuder Álvarez, colegiada en el Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de la I Región (COEM), ha sido nombrada Dentista del Año por la Organización Colegial. Este premio reconoce los méritos conseguidos durante el último año en materia de salud bucodental, incluyendo los estudios y trabajos de investigación realizados, el posible carácter altruista de su actividad profesional, el reconocimiento nacional e internacional que haya podido obtener, así como sus valores humanos y ética profesional.



Escuder Álvarez es licenciada en Odontología por la Universidad Complutense de Madrid, y ejerce en la Clínica Dental Escuder. Ha sido presidenta de la Comisión de Compromiso Social del COEM, y como tal, ha puesto en marcha alguno de los proyectos solidarios más destacados, como el Ga-

binete Dental Solidario de la Cañada Real en Madrid.

Por su parte, El servicio de Geriatría del Hospital Universitario de la Cruz Roja, San José y Santa Adela, ha sido merecedor del Premio "Juan José Suárez Gimeno", al Fomento de la Salud Oral 2015.

Este reconocimiento está dirigido a personas, instituciones o empresas que hayan destacado por su labor de mecenazgo o divulgación en cualquiera de los ámbitos de la salud oral.

Por último, el Premio José Navarro Cáceres de Información Sanitaria Odonto-Estomatológica se ha concedido ex aequo a los programas televisivos "Teleobjetivo" de Televisión Española, y "Equipo de Investigación" de La Sexta. Este premio distingue a aquellos medios de comunicación que contribuyen a difundir información objetiva y de interés general sobre temas sanitario odonto-estomatológicos, o que ayuden a promover el cuidado de la salud dental.

## ÓSCAR CASTRO INAUGURA LA ASAMBLEA GENERAL DE LA FEDCAR EN BARCELONA

El Presidente del Consejo General de Dentistas, Óscar Castro Reino, detalla los retos y amenazas que afronta la Odontología en España en la inauguración de la Asamblea General de la Federación Europea Dental de las Autoridades Competentes y Reguladoras (FEDCAR)

El presidente del Consejo General de Dentistas de España, Óscar Castro Reino, ha inaugurado oficialmente esta mañana en Barcelona la Asamblea General de la Federación Europea Dental de las Autoridades Competentes y Reguladoras (FEDCAR), cuyos objetivos fundamentales son defender la seguridad de los pacientes y velar por la calidad de la atención bucodental a través del intercambio de información y de una correcta regulación del sector dental.

Durante la inauguración oficial, el presidente del Consejo ha detallado los principales retos y amenazas que afronta la Odontología en España, entre los que ha citado la plétora profesional, la mercantilización de la Odontología y la falta de regulación de la publicidad sanitaria, lo que ha ocasionado que determinadas franquicias y cadenas marxistas hayan invertido ingentes cantidades de dinero en campañas publicitarias que no



siempre cumplen los requisitos de ética y veracidad que el grueso de la profesión defiende.

Óscar Castro ha precisado que la situación en España es particularmente complicada debido, entre otras cuestiones, al exponencial aumento del número de dentistas registrado en los últimos años (de 10.340 dentistas colegiados en 1990 a los

40.000 que habrá en 2020, lo que supone un incremento del 284%) provocado por la falta de mecanismos de control en el acceso a las facultades privadas de Odontología. Además, la asistencia odontológica en España es sensiblemente inferior a la media de la Unión Europea, puesto que en nuestro país únicamente el 43% de los ciudadanos acuden al

dentista una vez al año, frente al 57% del resto de países europeos.

Estas dos variables han influido de manera decisiva, según el máximo responsable de la Organización Colegial de Dentistas de España, en la precarización del empleo en el sector, "lo que ha empujado a muchos dentistas españoles a emigrar a otros países en busca de un empleo estable y de calidad", ha manifestado.

Por otra parte, Castro ha criticado la falta de una regulación estricta de la publicidad sanitaria en España, lo que ha incidido en la mercantilización del sector dental. "En España hay páginas que directamente buscan y comparan las clínicas dentales en función únicamente del precio de los tratamientos. Este es sólo un paso más en la mercantilización que vivimos: no importa la experiencia, la formación o la habilidad del profesional; ya sólo vale el precio y esto es inadmisibile", ha zanjado.

A este respecto, ha pedido el compromiso de las autoridades españolas y del próximo gobierno del país para cumplir con el mandato del Congreso de los Diputados que recientemente aprobó dos proposiciones no de ley encaminadas a modificar la normativa existente a nivel nacional en materia de publicidad sanitaria.

Por último Óscar Castro se ha referido a la situación de la salud bucodental de los españoles, y ha vuelto a insistir en la necesidad de implicar al Estado en la prestación de los servicios bucodentales.

## EL PARLAMENT APRUEBA UNA ENMIENDA PARA MEJORAR LA SALUD BUCODENTAL DE LOS CATALANES

El texto, presentado por el grupo parlamentario de Ciudadanos, insta al Govern de la Generalitat a potenciar la política de prevención de la sanidad odontológica pública y a mejorar su regulación

El Parlament de Catalunya ha aprobado durante la sesión de ayer una moción sobre Políticas Sanitarias en Odontología. El texto, presentado por el grupo parlamentario de Ciudadanos, insta al Govern de la Generalitat a potenciar la política de prevención de la sanidad odon-

tológica pública, también a promover un código de buenas prácticas para el sector y a mejorar su regulación. El presidente del COEC, Antoni Gómez, considera que "se trata de una jornada histórica porque, finalmente, la Odontología entra en el Parlamento" y, en este sentido, ha

querido agradecer el apoyo de los grupos parlamentarios y, muy especialmente, el trabajo hecho por Ciudadanos, que ha presentado y defendido la propuesta de moción por boca del diputado Jorge Soler.

La moción se articula en 19 puntos y en cuanto a los servicios odontológicos de la sanidad pública pide mejorar la detección precoz del cáncer oral de Cataluña desarrollando un plan multidisciplinar en la Atención Primaria. En relación a la protección de los usuarios y de los trabajadores, habla de promover un código de buenas prácticas y protocolos de actuación con las organizaciones de personas consumidoras, colegios profesionales y las empresas que prestan servicios odontológicos y la Agencia Sanitaria de Consum, con el fin de mejorar las prácticas en el sector y establecer vías de diálogo y tramitación de las quejas, reclamaciones y denuncias que presenten los usuarios, presentando un informe anual a la comisión de salud del Parlament.

Finalmente, destaca también la inclusión de un punto en el que se

insta al Govern a revisar y garantizar el cumplimiento de la normativa que afecta a las promociones de los tratamientos sanitarios odontológicos en forma de ofertas económicas, rebajas, premios, incentivos, subvenciones o cualquier otro tipo de atractivo económico así como la publicidad engañosa. En esta línea, se habla también de intensificar todas las medidas necesarias para garantizar la regularización y, en su caso, el cierre de todas aquellas clínicas dentales y cualquier otro establecimiento que ofrezca servicios sanitarios sin estar autorizadas o sin que reúna todos los requisitos que le sean exigibles.

La moción propuesta por Ciudadanos, con algunas enmiendas, ha recibido un amplio apoyo de los grupos parlamentarios que han aprobado una parte importante por unanimidad. El único punto que no se ha aprobado es el que instaba al Govern a presentar un proyecto de ley, antes de tres meses desde la aprobación de la presente moción, que garantice la regulación y el cumplimiento de los puntos aprobados.

# CLAUSURA DE LA V EDICIÓN DEL CURSO DE EXPERTO EN ENDODONCIA AVANZADA POR LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

■ El acto estuvo presidido por el Prof. Mariano Aguayo

El salón de grados de la Facultad de Odontología ha acogido el pasado viernes 10 de junio, el acto de clausura de la V edición del Curso de Experto en Endodoncia Avanzada por la Universidad de Sevilla, en la que se han entregado los diplomas a los 44 dentistas matriculados en el mismo. El acto estuvo presidido por el Prof. Mariano Aguayo, director del Centro de Formación Permanente de la Universidad de Sevilla quien, en su discurso de clausura, destacó el papel del Centro de Formación Permanente de la US, a través de los títulos propios que se imparten en la Facultad de Odontología, en la permanente actualización que requiere una profesión tan compleja como la de dentista.

El objetivo de este curso ha sido formar a los profesionales de la odontología en las técnicas de endodoncia rotatoria y en obturación termoplástica, así como actualizar conocimientos en todo lo referente al diagnóstico y



tratamiento de la patología pulpar y periapical y de las nuevas técnicas de endodoncia regenerativa.

El curso ha sido dirigido por el profesor Juan J. Segura Egea, catedrático de Patología y Terapéutica Dentales del Departamento de Estomatología de la US, y entre su profesorado se encuentran destacados endodoncistas nacio-

nales, como el Prof. Leopoldo Forner, el Dr. Carlos Stambolsky, la Profa. Rosa Vilariño, La Dra. Paloma Montero y la Dra. Soledad Rodríguez, profesores de la Universidad de Sevilla, como el Prof. Juan J. Saúco y la Profa. María Luisa Tarilonte, así como profesionales de la endodoncia formados en el Máster de Endodoncia de la US, como

los profesores Carlos Ibañez, Martín Jiménez, Jenifer Martín, Benito Sánchez, Milagros Martín e Isabel Crespo.

En el curso han colaborado las principales empresas del área de la endodoncia, como Dentsply-Maillefer, VDW, Sybron-Endo, FKG, Komet, Carl Zeiss y Endovations, a las que el Prof. Segura Egea agradeció su colaboración, esencial en la parte práctica del curso, en las palabras que dijo en el acto de clausura.

La sexta y última sesión del curso contó con la participación del Prof. Óscar Alonso, director del Máster en Endodoncia de la Universidad de Zaragoza; el profesor Daniel Torres, prof. Titular de Cirugía Bucal y co-director del Máster de

Cirugía Bucal de la US; y la Profa. Laura Sierra, Profa. del Máster en Endodoncia y directora del Experto en Microscopía Endodóncica y Microcirugía Oral de la Universidad Alfonso X El Sabio de Madrid. Tras la finalización del acto, profesores y alumnos se trasladaron al hotel Tryp Macarena en el que se celebró un agradable coctel.

## CONGRESO MULTIDISCIPLINAR DE DOLOR EN MENORCA

■ Premios EFHRE International University a la Excelencia SINE DOLORE

Durante los días 5 al 8 de mayo de 2016 se celebró el XI Mediterranean Multidisciplinary Pain Forum, VI European Multidisciplinary Pain Meeting y III International Congress of Pain EFHRE / SINE DOLORE en el Hotel Pueblo, situado en Punta prima (villa de Sant Lluís) de la isla de Menorca (Baleares).

Esta reunión científica congregó más de 800 participantes de diferentes áreas de las Ciencias de la Salud como: Médicos anestesiólogos, Neurólogos, Otorrinolaringólogos, Odontólogos, Cirujanos maxilofaciales, Reumatólogos, Traumatólogos, Internistas, Fisioterapeutas, Farmacéuticos, Farmacólogos, Neurofisiólogos, etc., con la finalidad de poner al día los conocimientos multidisciplinarios de los asistentes con el objetivo de mejorar la calidad de

vida y aliviar el dolor de los pacientes.

Entre las diferentes actividades científicas, el sábado día 7 de mayo se iniciaron las conferencias a las 8,30 h con una mesa redonda "Keynote Speakers" moderada por el Prof. Dr. Ignacio Lizasoain Hernández, Catedrático de Farmacología y Vicerrector de política científica, investigación y doctorado de la Universidad Complutense de Madrid y en la que participaron el Prof. Dr. Carlos Goicoechea, Profesor titular de Farmacología de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid que habló de "Optogenética", el Prof. Dr. Jianguo Cheng, profesor de Anestesiología y Director de la Clínica del Dolor y del Departamento de Neurociencias de la Universidad de Cleveland (EE.UU.) que dio una con-

ferencia sobre una "Nueva técnica de ablación con radiofrecuencia para el tratamiento del dolor de la articulación sacro-iliaca" y el Prof. Dr. Cosme Gay Escoda, Catedrático de Cirugía Bucal y Maxilofacial de la Universidad de Barcelona, coordinador del grupo de investigación "Patología y Terapéutica Odontológica y Maxilofacial" del Instituto IDIBELL y Director del Departamento de Odontología y Cirugía Maxilofacial y de la Unidad de Patología de la Articulación Temporomandibular y del Dolor Bucofacial del Centro Médico Teknon de Barcelona, que actualizó los conocimientos en relación con las "Aplicaciones de los condroprotectores en el tratamiento de la patología disfuncional de la articulación temporomandibular".

El viernes día 6 de mayo a las 20h tuvo lugar en el salón gótico del Ayuntamiento de Ciudadela una mesa redonda abierta al público, moderada por la Profa. Marian Lorente, Profesora de Anatomía quirúrgica y funcional de la Universidad Internacional de Ca-

taluña y miembro de la Clínica del Dolor del Centro Médico Teknon de Barcelona y con la participación como ponentes del Prof. Dr. Pedro Montoya, Catedrático de Psicobiología de la Universidad de las Islas Baleares que habló sobre "Entrenando el cerebro para aliviar el dolor", la Dra. Carmen



Martínez Caballero, Médico anestesiólogo y Directora de proyectos científicos de EMNIPRE que disertó sobre "El alivio del dolor, un derecho humano universal", el Dr. Ignacio Velázquez Rivera, responsable de la Unidad del Dolor del Hospital de alta resolución de Guadix que presentó su conferencia titulada "Afrontando el dolor" y finalmente tomó la palabra el Prof. Dr. Cosme Gay Escoda para presentar su charla sobre el "Dolor bucodental".

# EL COLEGIO DE ODONTÓLOGOS DE MADRID SOLICITA 5 AÑOS DE PRISIÓN PARA OTRO FALSO DENTISTA

■ Era reincidente en el delito de intrusismo profesional

El Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Madrid (COEM) ha solicitado 5 años de prisión para otro falso dentista. El COEM ha formulado acusación contra las dos personas implicadas en este caso, que presuntamente actuaron durante los años 2014 y 2015 en una clínica ilegal de Vallecas. Ninguna de ellas contaba con el título necesario y ejercieron la Odontología en unas condiciones sanitarias muy deficientes.

“Desde el COEM seguimos luchando contra el intrusismo y las malas prácticas para velar por la salud de los pacientes y por la odontología de calidad. En este sentido tenemos en marcha diferentes programas y proyectos para luchar contra las malas prácticas y ayudar a los pacientes a identificar una buena atención bucodental”, señala el Dr. Antonio Montero, presidente del COEM.

Por parte del COEM se ha solicitado un total de 5 años de prisión

contra M.G. Aguayo Monar, 2 años por la comisión de un delito de intrusismo -en el que dicha persona es reincidente-, y 3 años por la comisión de un delito contra la salud pública. Para su cómplice -persona que presuntamente auxiliaba al falso dentista en su actividad-, se ha solicitado la pena de 6 meses de prisión.

Tras las diligencias de investigación del Cuerpo Nacional de Policía y la instrucción tramitada por

el Juzgado de Instrucción nº 35 de Madrid, se abrirá el Juicio Oral contra el falso dentista y la mujer que actuaba como cómplice.

El caso saltó a la opinión pública en junio de 2015 cuando en la “Operación Empaste”, dirigida desde la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía, se desmanteló una clínica ilegal que operaba en una vivienda de la Calle Santa Julia, y que se saldó con la detención del falso dentista.

## LA FUNDACIÓN DENTAL ESPAÑOLA AVALA LA CLÍNICA SOLIDARIA DEL COLEGIO DE ODONTÓLOGOS Y ESTOMATÓLOGOS DE CATALUÑA

La red nacional de Clínicas Solidarias alcanza los 12 centros en todo el país. El aval de la FDE supone corroborar que las clínicas cumplen con todos los estándares y requisitos que certifican que la práctica clínica desempeñada en los centros es plenamente social y solidaria

El presidente del Consejo General de Dentistas de España y de la Fundación Dental Española (FDE), Óscar Castro Reino; el presidente del Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Cataluña (COEC) y patrono de la FDE, Antoni Gómez; el director general de Henry Schein en España y Portugal, empresa patrocinadora de la clínica, Juan M. Molina; acompañados del resto de integrantes del Ejecutivo de la Organización Colegial, han visitado esta mañana la clínica solidaria del COEC y han oficializado el aval otorgado por la Fundación Dental Española a este centro solidario.

En España hay actualmente 12 Clínicas Solidarias avaladas por la FDE y por los distintos colegios oficiales: Melilla, Guipuzcoa, A Coruña, Albacete, Asturias, I Región (Madrid), Cataluña (Barcelona), Lleida, Girona, Baleares, León y Sevilla.



El presidente de la FDE, Óscar Castro Reino, ha recordado en el transcurso de la visita que la Fundación “tiene como una de sus principales misiones promocionar la salud bucodental en todo el país”, y ha precisado que una de las fórmulas para llevarlo a cabo es “acercar

la Odontología y, por lo tanto, la salud bucodental, a aquellas personas que desgraciadamente no se lo pueden permitir”.

Por este motivo, ha asegurado que la Organización Colegial trabaja en dos vías: por un lado reclamando una mayor implicación del

Estado en garantizar la atención bucodental a la población y, por otro, impulsando y avalando las clínicas solidarias dependientes de los distintos Colegios Oficiales de Dentistas.

En este sentido, Óscar Castro ha subrayado el compromiso social del COEC y también de Henry Schein, “lo que va a redundar, sin ninguna duda, en mejorar la salud bucodental de los más desfavorecidos”.

Por último, el presidente del Consejo y de la FDE ha defendido la importancia del aval de la Fundación “porque eso garantiza que la práctica clínica que se lleva a cabo en las clínicas solidarias es verdaderamente solidaria y social, y no publicidad pura y dura que al final sólo persigue captar el mayor número de pacientes posible”.

Por su parte, el presidente del COEC y patrono de la FDE, Antoni Gómez, ha puesto en valor el compromiso desinteresado de los profesionales que desempeñan su trabajo en la clínica, todos ellos colegiados en el COEC, y ha agradecido el apoyo otorgado por la Fundación Dental Española y por el Consejo General de Dentistas de España al proyecto.

“La idea parte de la necesidad de atender a las personas que peor lo están pasando. Tenemos la colaboración de Cruz Roja, de Henry Schein y de la Fundación que depende del Consejo General, y ahora podemos ofrecer un servicio verdaderamente solidario y mejorar la salud dental de los que menos tienen, porque esa es nuestra vocación como dentistas”, ha concluido el presidente del COEC.

# EL COEM AYUDA A LOS NIÑOS A PERDER EL MIEDO AL DENTISTA

Organiza además cursos gratuitos de odontofobia para niños en su sede

El Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Madrid (COEM), a través de su fundación (FCOEM) organiza talleres dirigidos a niños entre 5 y 8 años para ayudar a los que tienen miedo al dentista a superar sus temores y a aprender el mundo de los dientes de una forma divertida. Esta iniciativa se enmarca en la campaña “Mamá, papá, vamos al dentista”, y tiene como objetivo principal familiarizar a los niños con la figura del “dentista amigo”, así como fomentar unos hábitos saludables en los escolares.

Durante esta semana -del 30 de mayo al 3 de junio-, cerca de 1.000 niños asistirán a estos talleres que se realizarán en los Colegios Gredos San Diego de Madrid. El COEM facilitará materiales informativos (posters y folletos) al personal docente y sanitario de los centros, así como kits de higiene bucodental para los niños asistentes al taller.

“Esta campaña se enmarca dentro del compromiso del COEM con la salud bucodental de la población. En

los últimos años hemos visto como las visitas a las clínicas dentales de los niños y jóvenes en edad escolar han disminuido, los programas de prevención de las administraciones públicas han desaparecido y los hábitos alimenticios han empeorado, con un exceso en el consumo de hidratos de carbono y azúcares. Los hábitos saludables desde pequeños, así como las revisiones por el dentista cada 6 meses son la mejor forma de evitar problemas futuros”, señala el Dr. Antonio Montero, presidente del COEM.

## Un viaje al mundo de los dientes de la mano de Drakulín

El taller acerca de forma amena el mundo de la Odontología a los niños a través de la figura de “Drakulín”, un simpático vampiro que enseña a los pequeños a conocer sus propios dientes a través de su maleta con forma de dentadura que guarda numerosas sorpresas.

En este viaje junto a Drakulín, los



niños descubren aspectos como la forma, la función y la higiene dental. Y además, el mundo de los dientes de los animales, la cronología de la dentición: dientes de leche y definitivos, los

distintos tipos de tratamientos dentales y superan sus miedos convirtiéndose en dientes y en dentistas por un día.

## El compromiso del COEM con los más pequeños

Como parte de la campaña el COEM también organizará un nuevo curso gra-

tuito de odontofobia infantil, que tendrá lugar en la sede del colegio (C/ Mauricio Legendre, 38) próximamente.

No es la primera iniciativa que el COEM pone en marcha en este sentido, ya que ha organizado diferentes cursos sobre odontofobia, dirigidos tanto a niños como a adultos y también talleres para dentistas donde se les ayuda a tratar a estos pacientes. Además, el COEM realiza otras actividades en colegios para fomentar la sa-

lud bucodental en los niños enmarcadas en la campaña “Mamá, papá vamos al dentista”, en la que está previsto que participen hasta 15.000 alumnos y más de 8.000 familiares.

# EL COENA PARTICIPA EN EL DÍA MUNDIAL CONTRA EL TABACO

Más de 3.000 adolescentes navarros han participado en las actividades organizadas por el Gobierno de Navarra, Colegios Profesionales sanitarios y Sociedades de Prevención del Tabaquismo

Más de 3000 adolescentes de 30 Centros educativos de Navarra han participado este curso en las actividades que tienen como objetivo la prevención del tabaquismo y el retraso del inicio de su consumo. Estas actividades han sido organizadas por el Departamento de Salud y Educación del Gobierno de Navarra, el Colegio de Dentistas (pionero en el concurso de videos contra el tabaco) los colegios de Médicos y Enfermería, la Sociedad Española de Medicina Familiar y Comunitaria (SEMFYC) y el Comité Nacional de Prevención del Tabaquismo (CNPT).

Las propuestas informativas y



educacionales para la prevención del tabaquismo incluían, además de materiales para el aula y el centro (carteles, folletos) un concurso de videos y carteles dirigidos a alumnos

de ESO, Bachiller y FP.

De los 14 montajes audiovisuales presentados al concurso, han resultado ganadores “Papel” y “Quién consume a quién”, cuyo premio fue entregado por el Dr. Luis Apezetxea, miembro de la Junta del COENA. A su vez, “Collage” ha resultado ganador en el concurso de carteles.

El COENA se suma, de esta forma, a la celebración del Día Mundial sin tabaco, que este año tiene como objetivo lograr el empaquetado neutro o genérico de las cajetillas de tabaco y reducir así su atractivo, especialmente entre los más jóve-

media a la que se comienza a fumar a diario es de 16,5 años. De cada 10 jóvenes, 6 nunca han fumado, 2 fuman ocasionalmente y 2 a diario, con una media de 8,7 cigarrillos/día, cifra que aumenta con la edad. En el grupo de 14 a 17 años, el porcentaje de chicas duplica al de chicos (10,2 y 5,3 respectivamente).

El Dr. Apezetxea, en el momento de la entrega de premios, hizo especial hincapié en las consecuencias que tiene el consumo de tabaco en la boca con el fin de sensibilizar a los jóvenes. Así, les explicó que además del mal aliento y la tinción de los dientes, disminuye la percepción de los sabores y puede acarrear problemas de encías e incluso retrasar un tratamiento de ortodoncia, además de problemas más serios como el cáncer de labios y lengua o el fracaso de los implantes y manifestó estar convencido de que a través del proyecto y del concurso han conseguido la motivación suficiente para convertirse en embajadores anti tabaco.

# UN 17% MÁS DE DENTISTAS EN LA PROVINCIA TENERFEÑA EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS

Canarias cuenta con 59 odontólogos por cien mil habitantes, lo que duplica las recomendaciones de los organismos internacionales

El La provincia de Santa Cruz de Tenerife cuenta con 628 dentistas colegiados, según la última Estadística de Profesionales Sanitarios Colegiados, que acaba de publicar el Instituto Nacional de Estadística (INE) y cuyos datos corresponden a 2015. De esta forma, el número de dentistas en la provincia tinerfeña ha aumentado un 17% en los últimos cinco años, desde los 536 colegiados en 2011 hasta los actuales 628. De esta última cifra conocida, con los datos de 2015, 314 son mujeres y 314 hombres, una paridad que no se da en todo el territorio nacional,

donde la media es de un 54,5 por ciento de féminas. De las quince profesiones analizadas en esta estadística, 11 reflejaron una presencia mayoritaria de mujeres.

La evolución de los datos en la provincia de Santa Cruz de Tenerife muestra que en 2015 es el primer año en el que el número de mujeres dentistas iguala al de hombres, ya que desde 2011 hasta la actualidad el número de odontólogas féminas se mantuvo en números inferiores.

Canarias, según el INE, cuenta con 59 odontólogos por cien mil habitantes, lo que duplica las recomendaciones de los organismos

internacionales, que recomienda un dentista por cada 3.500 habitantes. De esta forma, el archipiélago tiene colegiados 1.259 dentistas.

Éste es uno de los problemas, la plétora profesional, sobre los que el Colegio de Dentistas de Santa Cruz de Tenerife ha advertido en reiteradas ocasiones a las autoridades sanitarias y educativas. Una de las posibles medidas para paliar el exceso de profesionales en relación a las necesidades de la población es el establecimiento de un numerus clausus para acceder a los estudios de odontología, inexistente en estos momentos.

En España, el número de dentistas ha aumentado en los últimos cinco años, desde los poco más de 29.000 en 2011 hasta la cifra recientemente publicada, para 2015, de 34.641.

## Jóvenes dentistas

El porcentaje mayor de dentistas en la provincia de Santa Cruz de Tenerife corresponde a menores de 35 años, con un 26,1%. A este colectivo le siguen los odontólogos entre 35 y 44 años, con un 25,3%, mientras que el 18,7% corresponde a profesionales con edades entre los 45 y los 54 años. Un 22,9% de los dentistas de la provincia tinerfeña tienen entre 55 y 64 años de edad, mientras que un 3,5 cuenta con entre 65 y 69 años.

La Estadística de Profesionales Sanitarios Colegiados investiga el número y características de los profesionales del ámbito de la salud inscritos en sus respectivos Colegios o Consejos Profesionales y se viene elaborando en el Instituto Nacional de Estadística de forma ininterrumpida desde el año 1952.



De izquierda a derecha: D. Germán Álvarez-Hevia, secretario del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Asturias (CODES); D. José Sánchez del Río, Presidente de de la Sociedad Asturiana de Dermatología; D. Alfredo Machín Muñiz, premiado; y D. José Ramón Curto Iglesias, vicepresidente de la Sociedad Asturiana de Dermatología.

## MEDALLA DE LA SOCIEDAD ASTURIANA DE DERMATOLOGÍA

El pasado 24 de mayo, D. JOSÉ ALFREDO MACHÍN MUÑIZ, Médico Estomatólogo, recibió la MEDALLA DE LA SOCIEDAD ASTURIANA DE DERMATOLOGÍA en reconocimiento a sus méritos personales y profesionales. El acto tuvo lugar en el Colegio Oficial de Médicos de Asturias. El galardonado ofreció una charla bajo el título "Actualización en Odontoes-tomatología".

## CURSO DE CARILLAS DE PORCELANA PARA DENTISTAS NAVARROS

Impartido por el Dr. Carlos Sanz Alonso

Los días 20 y 21 de Mayo ha tenido lugar, en la sede del Colegio de Dentistas de Alava, un nuevo curso, que da continuidad a la variada

oferta que la Junta Colegial intenta acercar a todos sus colegiados.

Esta vez, se trata de un curso del Consejo General, impartido

por el Dr. Carlos Sanz Alonso, sobre "Carillas de Porcelana". En realidad, el profesor Carlos Sanz va mucho más allá del título del curso, incluyendo en su charla los conceptos de Odontología Estética, Odontología Adhesiva, diferentes cerámicas disponibles, técnicas de laboratorio, y el procedimiento clínico, paso a paso, del cementado de las carillas, su mantenimiento y los factores que pueden condicionar el éxito o el fracaso de este tratamiento.

Agradecemos especialmente al Dr. Carlos Sanz, su interés en



transmitir su impagable experiencia profesional, por lo que el curso concluyó con la satisfacción general de todos los asistentes.

# POR UNA ODONTOLOGÍA SIN TRUCOS

**Nueva campaña del COEC en defensa de la profesión, con el Mag Lari como protagonista**

El Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de Cataluña pone hoy en marcha una nueva campaña en defensa de la Odontología de calidad que cuenta con el popular Mag Lari como protagonista. El presidente del COEC, Dr. Antoni Gómez, explica que “la campaña se enmarca en los esfuerzos que estamos haciendo desde el colegio en defensa de la Odontología y de sus profesionales ante la evidencia de que la progresiva mercantilización que está sufriendo nuestra profesión está afectando negativamente a nuestra imagen como colectivo”.

La campaña lleva por nombre “Por una Odontología sin trucos” y juega con el doble significado de la palabra truco: truco de magia pero también engaño. Por ello, se ha contado con la participa-



ción del Mag Lari, el ilusionista con más proyección de nuestro país, que dice, textualmente: “El ilusionismo es el arte de hacer creer al público que lo imposible es posible. Soy un apasionado de la magia pero, al dentista, cuando se trata de mi salud bucodental, no me gustan los trucos. Y a ti?”

El presidente del COEC subraya que la campaña tiene un tono amable pero con un mensaje claro: “La sociedad debe ser consciente de que la salud no puede ser low cost y que no puede prevalecer el modelo empresarial por encima del sanitario, por lo tanto, le decimos que desconfíe de la publicidad agresiva basada en precios reventados”.

La campaña será muy presente en todo el país con diferentes formatos: cuña de radio, vídeo para redes sociales, anuncios en la prensa generalista, vallas publicitarias o anuncios en buses. También se editarán más de 100.000 flyers y 5.000 posters que se pondrán a disposición de todos los colegiados.

## EL COLEGIO DE DENTISTAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LA ASOCIACIÓN TINERFEÑA EN LUCHA POR LA SALUD MENTAL SE UNEN A FAVOR DE LA SALUD DENTAL

**El vicepresidente de la entidad colegial, José Ángel Alventosa, impartió una conferencia sobre prevención de enfermedades bucodentales en el Centro de Día Ocupacional de ATELSAM en Llano Alegre**



Ángel Alventosa, fue el encargado de impartir la conferencia en la que los asistentes pudieron también realizar preguntas.

Durante la actividad, el doctor Alventosa explicó con detalle cómo debe realizarse el cepillado diario, además de compartir con los asistentes datos interesantes sobre la historia de objetos ya tan cotidianos como la pasta o el cepillo de dientes. El vicepresidente del Colegio de Dentistas de Santa Cruz de Tenerife insistió en la importancia de realizar una completa higiene bucodental al menos dos veces al día y empleando, para ello, cinco minutos en cada limpieza. Además, alertó del riesgo del consumo de alcohol y tabaco para nuestra salud bucodental, ya que la combinación de ambas sustancias tóxicas puede

umentar en un 30% el riesgo de desarrollar cáncer oral.

La Asociación Tinerfeña en Lucha por la Salud Mental es una entidad formada por personas con enfermedad mental, familiares y amigos, que dispone de diferentes recursos de atención tanto diurna como nocturna y que realiza un amplio programa de actividades ocupacionales y de concienciación.

(Adjuntamos también fotografías del vicepresidente del Colegio de Dentistas de Santa Cruz de Tenerife, José Ángel Alventosa, durante la charla que ofreció en ATELSAM así como del cuadro con el que la Asociación Tinerfeña en Lucha por la Salud Mental obsequió a la entidad colegial y que es obra de uno de los asistentes al Centro de Día Ocupacional).

Cómo realizar una correcta higiene dental diaria, el cuidado adecuado de las prótesis o los cambios que experimenta la boca a lo largo de las diferentes etapas de la vida fueron algunos de los temas por los que mayor interés manifestaron los asistentes a la charla sobre Salud Bucodental que tuvo lugar ayer, martes 14 de junio,

en el Centro de Día Ocupacional de la Asociación Tinerfeña en Lucha por la Salud Mental (ATELSAM) en Llano Alegre (Santa Cruz de Tenerife). El Colegio de Dentistas de Santa Cruz de Tenerife y ATELSAM se unieron así a favor de la prevención en salud oral mediante esta iniciativa. El vicepresidente del organismo colegial, José

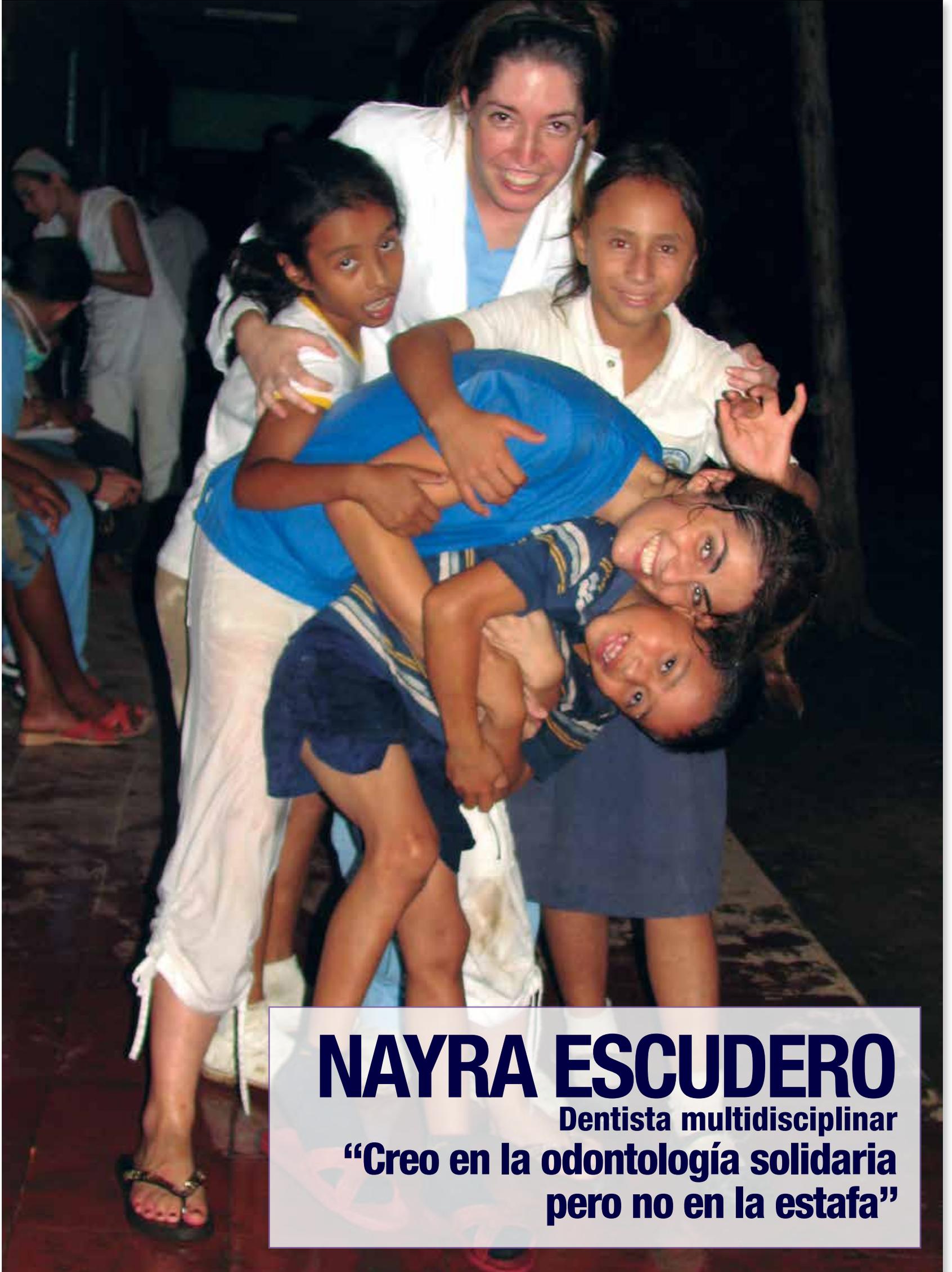
No esperes más  
y disfruta ya  
de nuestra  
rentabilidad

PSN

**1%\***  
**BONIFICACIÓN  
EXTRA**

Para traspasos procedentes  
de otras entidades realizados  
a PSN Rentabilidad Creciente  
PPA o PSN Planes de Pensiones

\* Promoción: 1% de bonificación extraordinaria para traspasos procedentes de otras entidades, iguales o superiores a 30.000€, realizados a PSN Rentabilidad Creciente PPA o a PSN Planes de Pensiones entre el 01/01/2016 y el 31/12/2016. Dicha bonificación se abonará mediante un ingreso en cuenta bancaria del tomador/partícipe al cumplir la anualidad de la entrada de la aportación al Plan de Pensiones/PPA y siempre que el valor de la póliza sea superior al del día de aplicación del traspaso o aportación bonificada. A efectos fiscales esta promoción tiene la consideración de rendimiento de capital mobiliario y está sujeta a retención según la normativa fiscal vigente. No acumulable a otras promociones o campañas coincidentes.



# **NAYRA ESCUDERO**

**Dentista multidisciplinar**

**“Creo en la odontología solidaria  
pero no en la estafa”**

**N**ayra Escudero tiene una formación envidiable en distintas disciplinas de la Odontología. De hecho ha difundido sus conocimientos impartiendo numerosos cursos tanto en España como fuera y además montó una clínica junto a compañeros de máster. Está convencida de que “el tratamiento multidisciplinar es la piedra angular que deberían tener las clínicas en la actualidad para poder realizar el mejor tratamiento” y cree firmemente “en la superioridad del diente frente al implante”.

**PREGUNTA.-** ¿Qué le hizo escoger esta profesión?

**RESPUESTA.-** Durante mis años en BUP y COU siempre quise estudiar una carrera sanitaria entre medicina y odontología. Al final decidí realizar odontología porque empecé a relacionarme con profesionales de la especialidad, y me empezaron a transmitir inquietud por esta rama sanitaria. Además, tiene relación con múltiples ramas de la medicina, por lo que hace que sea más interesante todo el enfoque diagnóstico y las pautas de preventivas. También la relación con el paciente, es muy estrecha, por lo que hace la relación laboral más gratificante.

**P.-** Has formado parte de la ONG Dentistas Sin Fronteras, ¿cual ha sido tu experiencia y los mejores momentos vividos?

**R.-** La relación con diversas ONG y asociaciones hizo que este campo protagonizase parte de mi formación personal. Durante la etapa del colegio, íbamos los fines de semana a poblados donde nos dedicábamos a la alfabetización de niñas gitanas, que abandonaban el colegio antes de tiempo, para dedicarse a tareas de su hogar, allí las enseñábamos a leer, escribir, sumar y restar.

Después en los primeros años de facultad, nos fuimos a dar instrucciones de higiene oral a esos mismos poblados donde íbamos a alfabetizar.

Cuando terminé la Universidad, empecé a colaborar con Dentistas Sin Fronteras, gracias a Antonio Bascones y Miguel Ángel Perea. Estuvimos trabajando en la clínica solidaria de Carabanchel durante un año y pico, con pacientes de la Fundación Proyecto Hombre.

Además, fuimos muchos años a Nicaragua a atender a pacientes en medio de campos y cafetales, hasta que no teníamos luz. Unas experiencias únicas.

Durante todos esos años vivimos miles de experiencias nuevas, incluso uno de los años fuimos a Honduras, y coincidió con el golpe de Estado, y tuvimos que cambiar in situ de destino para la seguridad de nuestros voluntarios.

Fueron unos años con momentos imborrables y nos llevamos experiencias inolvidables con las personas que atendimos y con el compañerismo entre compañeros y amigos. ¡Una experiencia muy gratificante y recomendable!

Otro de los proyectos que ha surgido en estos últimos años fue el proyecto *Happy Siphai*, donde estuvimos atendiendo a los niños de orfanatos de Nepal, con un proyecto global con atención bucodental, psicológica y psicopedagoga, musical; les preparábamos comida, ofrecimos ropa, juguetes, cepillos de dientes, ayudando a reconstruir los centros castigados por el terremoto y a los niños a salir adelante apadrinándolos.

**P.-** ¿Cómo ha sido su recorrido profesional?

**R.-** Tras terminar la carrera, comencé el curso de Experto en Periodoncia de la Complutense. Allí descubrí que la carrera se me había quedado corta y que tenía muchísimo que aprender. Para ello, estuve publicando e investigando en diversas áreas de la periodoncia hasta entrar en el postgrado. En el Máster de Periodoncia

e Implantes de la Complutense, tuve la oportunidad de conocer a profesores que me enseñaron la excelencia en odontología, y que gracias a ellos tengo la capacidad de ofrecer el mejor plan de tratamiento, a partir del mejor aval científico.

Además de los cursos a los que asistimos por diversos países, estuvimos realizando estancias odontológicas en diversos postgrados como en México (UNAM) y en Seattle (Washington University).

Durante todos estos años de formación y posteriores a ésta, estuvimos trabajando en diversas clínicas privadas. También empecé a dar clases en diversos postgrados y cursos de formación continua, el postgrado de Cirugía, Periodoncia e Implantes de la institución Mississippi; cursos de formación continua de Periodoncia para el dentista general en la Sociedad Española de Periodoncia y Osteointegración (SEPA), cursos de formación continua para higienistas y cursos de Cirugía Mucogingival y Manejo de tejidos en el curso de



**Trabajando en Nicaragua con la ayuda de los pacientes iluminándose.**

**“Cuando terminé la Universidad, empecé a colaborar con Dentistas Sin Fronteras, gracias a Antonio Bascones y Miguel Angel Perea”**

regeneración de la Universidad Complutense.

En el año 2010, dos periodoncistas del máster, con ganas de emprender en plena crisis, montamos la consulta cerca del Auditorio Nacional de Música.

Después dejé el máster de Mississippi para empezar a dar clase en el máster de Periodoncia e Implantes de la universidad Europea, y seguir con los cursos de formación continua, en la universidad complutense, en la Universidad de Tlaxcala (México), para Mun-

**“En el curso de Experto en Periodoncia de la Complutense descubrí que la carrera se me había quedado corta y que tenía muchísimo que aprender”**

do a Sorrir (en Oporto), para SEPA, con Denstply en Andorra, con Zimmer y para la Sociedad Española de Implantes (SEI). Además, también empecé a dar la parte multidisciplinar de la relación ortoperio-estética y perio-pros en el máster de prótesis de la universidad Complutense.

Al estar relacionada con toda la parte del tratamiento multidisciplinar de los postgrados y en la consulta, y al ver el respeto que imponía a los ortodontistas el tratamiento ortodóncico en pacientes periodontales con gran pérdida de soporte, me empezó a atraer ese área de la odontología multidisciplinar; y por ello, realicé el master de Ortodoncia.

P.- ¿Qué es lo que más te aportó el máster de Periodoncia e Implantes de la Universidad Complutense?

R.- Por un lado, tener la disposición de ofrecer a nuestros pacientes la mejor opción de tratamiento, gracias a la formación recibida y a la capacidad de estudiar con aval científico cual sería el tratamiento idóneo para nuestros pacientes.

También tuvimos la oportunidad de presentar casos e investigación para tener el *Board* Europeo de periodoncia; y al ser un máster internacional y de reconocido prestigio, pudimos trabajar con gente de diferentes países o ver qué ofrecía cada uno a la odontología: Italia, Portugal, Egipto, Inglaterra, Suecia, México, Chile, Argentina, EEUU...

Nos formaron en el área de investigación, donde surgieron nuestro primeros proyectos investigadores.

P.- ¿Y lo mejor del máster de Ortodoncia?

R.- El master de Ortodoncia hizo que pudiera dominar más la relación íntima entre orto y perio, y pudiese ampliar líneas de investigación.

P.- Al realizar ortodoncia tras un máster tan prestigioso como el de Periodoncia, ¿qué beneficios podría aportarnos la ortodoncia en el paciente periodontal?

R.- La ortodoncia en el paciente periodontal bien mantenido, es una de las partes más importantes para ayudarnos a un mejor mantenimiento periodontal, al tener los dientes más alineados, aportando al paciente una mayor facilidad de cepillado, al igual que un mejor mantenimiento en clínica al facilitarnos el acceso a más áreas. También puede ayudarnos a mejorar la estética dental, cerrando triángulos negros que pueden producirse por el tratamiento periodontal, o mejorar márgenes gingivales con extrusión ortodóncica... Además, nos facilita ventajas en tratamientos multidisciplinarios como en redistribución de espacios, aumento de espacio protético o, incluso, puede hacer que nuestros tratamientos sean más conservadores.

P.- ¿Qué especialidades tenéis en la clínica?

R.- Como he dicho antes, el tratamiento multidisciplinar es la piedra angular que deberían tener las clínicas en la actualidad para



Siempre rodeada de compañeros y amigos.



En Nicaragua, con Médicos Sin Fronteras.



En el curso de Experto en Periodoncia.



Imagen durante uno de sus colaboraciones con Dentistas Sin Fronteras.



Participó en el proyecto Happy Siphel de Nepal.



Máster de Periodoncia e Implantes de la Complutense.

**“Siempre que pueda mantener un diente, lo hago; no creo en la filosofía actual de quitar los dientes, sin pensar en los problemas periimplantarios”**

poder realizar el mejor tratamiento. Por ello, contar con un buen equipo multidisciplinar de periodoncia-implantología, endodoncia, estética-rehabilitación oral, ortodoncia, odontopediatría; junto con el conocimiento de otras especialidades, son los responsables del correcto tratamiento, y por lo tanto, del mejor funcionamiento de la consulta.

P.- ¿Concibes la implantología sin periodoncia?

R.- Rotundamente no. La implantología es una solución de tratamiento cuando el diente no puede seguir en boca (por problemas irreversibles periodontales, endodónticos, fracturas o caries irrestaurables), pero por todos es sabido la relación entre la periimplantitis y el mal mantenimiento periodontal del paciente. En los últimos años estamos tendiendo a extraer más alegremente

los dientes, sin pensar en los problemas que puede acarrear el implante en un entorno con mal control de placa, historia de periimplantitis o pacientes muy fumadores. Y no debemos de olvidar que es más sencillo poder mantener un diente con periodontitis que un implante con periimplantitis.

P.- Entonces, ¿quieres decir que crees en el diente sobre el implante, a pesar de poner implantes?

R.- Sí, creo en la superioridad del diente frente al implante. Está demostrado en los estudios que los implantes son más susceptibles a la placa. Por lo que, siempre que pueda mantener un diente en nuestra, lo conservamos; no creo en la filosofía actual de quitar los dientes, sin pensar en los problemas periimplantarios.

P.- ¿Qué opinas de la estética dental?

R.- Hoy en día cada vez es mayor la demanda de pacientes que buscan una mejora de su estética dental, por ello cada vez cobra más importancia el tratamiento multidisciplinar, donde la estética ocupa un lugar importante, sin olvidarnos que primero debemos alcanzar un correcto mantenimiento de la salud periodontal y bacteriana.

P.- ¿Qué cambiaría de la odontología o del sistema?

R.- Del sistema de hoy en día cambiaría el número de personas que puedan salir de las universidades, al igual que la apertura de más y más universidades. Esto lo único que provoca es que este sobresaturado el sector, y los dentistas estén aceptando trabajos en malas condiciones.

P.- ¿Qué opina de las especialidades en odontología?

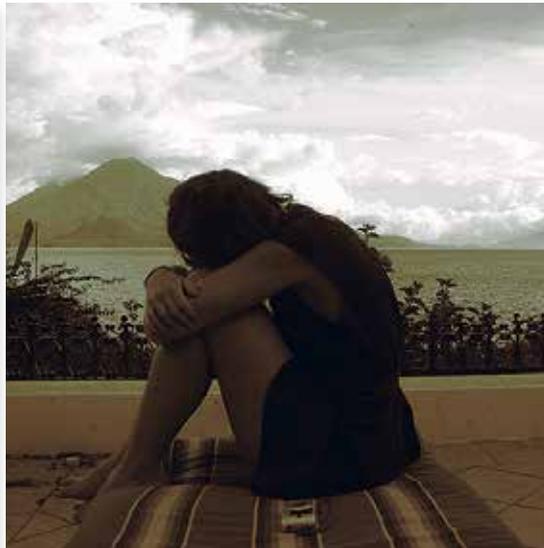
R.- Deberían existir especialidades en odontología, aunque, como en otros países, no implique que un dentista general no pueda realizar los procedimientos en la consulta, sino que el paciente sepa si la persona que le esta atendiendo está o no especializado, y decida por quien quiere ser tratado.

P.- ¿Cree que la crisis ha afectado a las clínicas dentales?

R.- Por supuesto. Ha afectado a pacientes, y consecuentemente



Impartiendo un curso de Denstply en Andorra.



En Guatemala, un país que le encantó.



Le gusta pasar tiempo en familia.



En la Universidad de Tlaxcala (México).

a las clínicas a las que acudían esos pacientes.

P.- ¿Cree que es una buena solución las clínicas solidarias que dicen que reciben ayudas para sus pacientes?

R.- Creo en la odontología solidaria. Hay clínicas que las llevan ONG de verdad para gente sin recursos, que realmente lo necesitan, y pagan un precio simbólico, o les ayudan ONG más grandes.

En lo que no creo es en la estafa, ni la publicidad engañosa que se pueda hacer publicitándose como clínicas solidarias, ni creo en los sitios en los que se engañe al paciente para quitarles los dientes y colocarles implantes, o en hacer presupuestos con conceptos que no pueden, a pesar de que publiquen que existen ayudas para descontarle parte del tratamiento.

P.- ¿Qué consejo le daría a los actuales estudiantes?

R.- Que tengan vocación, y que se formen para ofrecer a sus pacientes el mejor diagnóstico para poder realizar el tratamiento más adecuado a sus necesidades y preferencias. Que intenten



Con sus compañeros del máster de Ortodoncia.

realizar el tratamiento que más aval científico tenga, y que estudien bien sus casos.

P.- ¿A que te dedicas en tu tiempo libre?

R.- El poco tiempo libre que me queda lo intento dedicar a hacer miles de cosas... Me encanta ser muy activa, me gusta pasar tiempo rodeada de familia y amigos y celebrarlo todo. Me gusta jugar al pádel y me encanta viajar.

P.- De todos los sitios adonde has viajado, ¿con cual te quedarías?

R.- La verdad, me parece complicado elegir... porque cada sitio que visitas tiene algo especial, y siempre va rodeado de experiencias, personas y anécdotas que hacen de cada viaje único.

Guatemala, por ejemplo, es un país que me sorprendió, un

lugar lleno de colores y significados. Los países del sur de África tienen una esencia muy especial, la naturaleza y el ambiente me encantó. Indochina y Nepal también por la paz y la cultura que se respira. Nicaragua, está llena de buenos recuerdos y muchísima naturaleza. En México.. nos sentimos como en casa.



Encierro de Médicos Residentes en el Hospital Ramón y Cajal.

# SISTEMA MIR

## Cambios evolutivos en medio siglo



Por Francisco Javier Barbado

Los médicos especialistas vía MIR están registrados desde el año 1966 en el Censo de Especialidades del Programa de Residentes (Insalud, 1966-1987), es decir el MIR ha cumplido cincuenta años.

El 14 de abril de 1967 el profesor Ortiz Vázquez inauguró el primer curso de MIR en la llamada entonces Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social La Paz de Madrid. Aunque hoy se olvida, justo es reconocer que el ministro de Trabajo Romeo Gorriá y el Delegado del extinto Instituto Nacio-

nal de Previsión, Martínez Estrada, hicieron posible la formación de especialistas en los hospitales públicos.

El MIR en España ha resistido la fuerza destructora del tiempo y ha transformado la medicina empírica -basada en la eminencia- en medicina científica.

El éxito del sistema MIR no tiene ningún secreto. El cambio revolucionario en la década de los 60 del siglo pasado fue sencillo: "te formas mientras trabajas activamente", lejos de las escuelas de formación teórica y

de la mera inscripción en el Colegio de Médicos.

El MIR no es solo hacer la prueba nacional con un frío y duro examen de preguntas teóricas. La clave es el ejercicio médico durante cuatro o cinco años, con responsabilidad progresiva, programada y supervisada -responsabilidad creciente y supervisión decreciente- hasta adquirir el grado de especialización, conocimiento científico y habilidades propias del siglo XXI.

### Elección de especialidad

El Médico Residente elige hospital y especialidad según el número obtenido en la oposición MIR. En general al aprobar el examen y tomar la decisión tiene en cuenta: la ciudad y el tipo de hospital, el régimen de guardias, las rotaciones internas y externas, el horario laboral, el programa de docencia, la accesibilidad de los tutores, las habilidades de los docentes, la participación en

la investigación y publicaciones científicas, el campo abierto a la medicina privada. Sin embargo, predomina la decisión pragmática: huir de las guardias de puerta y de las especialidades con complejidad y tribulaciones. El maestro clínico, ausente en estas deliberaciones para elegir especialidad, ha sido sustituido por el prestigio de la institución hospitalaria. Hoy los maestros clínicos son considerados las voces de antaño o los ecos del pasado.

### El líder clínico

La guadaña del progreso ha traído pérdidas innecesarias como la

**El MIR ha resistido la fuerza destructora del tiempo y ha transformado la medicina empírica -basada en la eminencia- en científica**

figura del maestro, la exploración física a pie de cama y sobre todo la mentalidad fisiopatológica o patogénica de la enfermedad.

José Luis Sampedro en su libro póstumo *La vida perenne* (2015) nos sugiere que “el maestro que necesitas es el que provoque en ti tu propia visión, no la copia de la suya”. Es cierto, el maestro está para estimular y ayudar a ver y no para cegar a sus discípulos. Ahora, el líder clínico ha sido sustituido por el líder de gestión e incluso por el llamado gestor del talento o conocimiento o el ridículo influencer. Entre las exigencias del MIR para elegir hospital o especialidad no está desde luego el maestro clínico.

### Un nuevo escenario

Una pregunta inquietante. Sofía es una joven de 15 años a la que has atendido en Urgencias y que te ha preguntado si puede agregarte a Facebook después de tratarla. Sofía quiere llevar la relación con su médico a un terreno más íntimo: ¿debes darle una llave a tu intimidad?

Esta pregunta actual en el examen MIR es una demostración del cambio en la relación médico enfermo debido a las nuevas tecnologías. El profesor Vilardell en su fascinante libro *Ser médico* (2009) dice: “el enfermo no es tu amigo. El tuteo, el compadreo con el enfermo o traspasar la barrera de lo personal es contraproducente”.

Conclusión: Sofía no puede ni debe ser tu amiga.

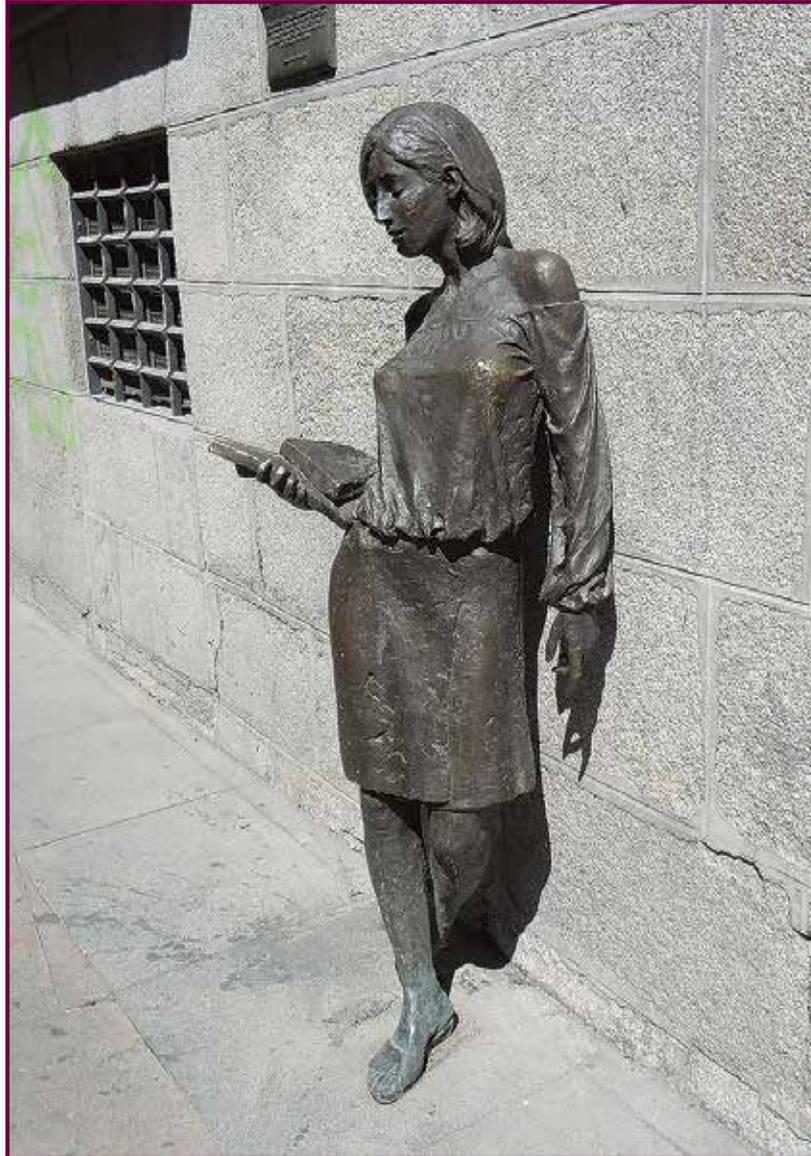
Sin embargo, “detrás de cada conclusión hay algo roto” (Erika Martínez) y “una conclusión es el punto en el que unos se cansa de pensar” (Peter Lawrence).

¿Están formados los MIR en el buen uso de las redes sociales?, ¿las nuevas tecnologías rompen con las bases de la Medicina, como la privacidad, la confidencialidad o la estrecha relación con el enfermo?, ¿se amerita un código ético o un libro de estilo? Los estudiantes de Medicina durante la I Jornada de Estudiantes de Medicina y Redes Sociales (Colegio de Médicos de Madrid, 2016) han reivindicado una nueva asignatura o curso sobre las redes sociales. Es una excelente idea: a la búsqueda de una simbiosis entre la relación tradicional médico enfermo y el nuevo escenario de las redes sociales.

¡La ciencia es para conocer el mundo, la tecnología para cambiarlo!

### Medio siglo de cambios

(1967-1980 versus 2000-2016)  
Como tutor de docencia de los



Homenaje a la mujer universitaria, de Antonio Santín.

médicos residentes de Medicina Interna de del Hospital Universitario La Paz he vivido inquietantes diferencias generacionales entre los MIR. Veamos una síntesis:

1. De la dedicación plena sin horarios al estricto horario de oficina
2. De la consideración ambigua de becarios al contrato laboral
3. De la relación maestro alumno a una obligación contractual
4. De la medicina semiótica y empírica a una medicina icónica y basada en pruebas
5. De los pases de visita a la cabecera del enfermo al predominio de la visita virtual
6. Las fuentes de información han variado de la biblioteca de papel, el Index Medicus y los apuntes en libretas de bolsillo a la biblioteca electrónica, las tabletas y los i-Phone 7.
7. De la inexistencia de legislación a los decretos laboral y formativo del MIR
8. De las pólizas aisladas o anecdóticas de

responsabilidad civil a los seguros caros e imprescindibles

9. De la casi ausente patología en el Residente a síndromes frecuentes (quemados o agotamiento profesional, depresiones, huérfanos sin Residentes mayores, terminales sin expectativas profesionales, etc)
10. Del predominio masculino a la feminización creciente del MIR, casi el 70% mujeres en la convocatoria del año 2016
11. De las rotaciones

## ¿Las nuevas tecnologías rompen con las bases de la Medicina, como la privacidad, la confidencialidad o la estrecha relación con el enfermo?

internas, de dos meses a un año de duración, a la llamada troncalidad o formación obligada- por cierto siempre está en proyecto, nunca llega- durante dos años en la medicina global y unitaria antes de hacer una especialidad

12. En los viajes científicos del

MIR o rotaciones externas, además de las sugestivas Escuelas Verano para residentes, es interesante la observación con el lenguaje de la RENFE, de dos tipos de viajes, de cercanías o media distancia, sobre todo a la Comunidad de Madrid y Cataluña y los viajes de larga distancia a tres continentes (Europa, África y América), destacando dos preferencias, cooperación al desarrollo (Etiopía, Guinea Ecuatorial, etc) u hospitales de primera línea, como el Monte Sinaí de Nueva York

13. De los movimientos estatales que con sus huelgas consiguieron programas de docencia, acreditación de hospitales, obtención de un contrato laboral, remuneración de las guardias, seguros sociales, etc (II Congreso Nacional de Médicos Jóvenes, Valencia, 2 de junio de 1972) a las reivindicaciones aisladas en cada Comunidad Autónoma, o la unión a las mareas blancas en contra de la privatización de los hospitales y a favor de una sanidad pública, gratuita y universal
14. En los inicios del MIR la Medicina Interna era una de las especialidades predilectas y cuando llegó el ranking, siempre estaba entre los cien primeros MIR, y curiosamente estaban relegadas la Dermatología, Radiodiagnóstico y Oftalmología, hoy favoritas junto a Cardiología, Cirugía Plástica y Reparadora, Cirugía Oral y Maxilofacial, Digestivo, Neurología y Pediatría. En general existe un patrón bimodal: las más seductoras, con práctica instrumental, cuyo incentivo es la ausencia de guardias en la puerta, la salida laboral y el ejercicio privado y por otro lado las especialidades más cognitivas o intelectuales, quizás más vocacionales pero con menos pragmatismo, como la Medicina Interna o Psiquiatría, con guardias y menos posibilidades de consulta privada. Una especialidad a caballo entre estos dos patrones es la Cardiología, que se mantiene como una constante histórica porque solapa las técnicas de alta tecnología con el componente cognitivo
15. De la presentación de un certificado de buena conducta (BOE, 6 de septiembre 1974) a la actual normativa judicial de la Ley de Protección Jurídica del Menor (Ministerio de Justicia, 2016) que obliga a los nuevos MIR a demostrar su inocencia en delincuencia sexual. Aunque no se lo



Escuela de Verano del MIR, León (Fundación Sierra-Pambley, hija de la Institución Libre de Enseñanza).

crean, los MIR deberán presentar un certificado negativo del Registro Central de delincuentes sexuales al tomar posesión de su plaza 16. El MIR ha pasado del trato con el enfermo sumiso, pasivo, protegido por el manto del paternalismo al nuevo enfermo informado, activo, experto, que participa en la toma de decisiones y conlleva una relación más difícil. Además, las instituciones, de forma sorprendente, exigen al enfermo que gestione su salud y su enfermedad 17. Es casi desconocido cómo el MIR en la década de los setenta y ochenta del siglo pasado con frecuencia estaba afiliado a partidos políticos convulsos y extremistas.

En el año 1977 se publicó un diccionario de los partidos políticos (Ángel Sánchez, editorial Dope-sa), una especie de vademécum para traducir un laberinto de siglas y partidos políticos: ¡171 partidos, sindicatos, asociaciones y colectivos políticos de la época!

De forma esquemática los médicos residentes estaban en los

dos polos: o en Liga Comunista Revolucionaria (LCR), llamado en la jerga médica líquido cefalo raquídeo-, en la Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT) de la línea marxista-leninista del pensamiento de Mao Tse-Tung o bien en el otro extremo, afiliados a partidos como Defensa Universitaria o Fuerza Nueva de Blas Piñar.

Hoy el MIR, en general, es más conservador, y predomina la indiferencia o la hibernación política 18. Cambios sociales. Naturalmente, el MIR ha evolucionado con la sociedad, por ejemplo del estado civil tradicional al registro civil o parejas ni-ni (ni eclesiásticas ni civiles) o de las vestimentas de las tribus urbanas a la generación del "ombli-go, tatuajes y piercing".

#### El MIR del futuro

Decía el escritor S. Maughan: "si es muy duro conocer el pa-

sado: sería insoportable conocer el futuro".

¿El futuro es el MIR ingeniero biomédico? ¡Pero si ya existe el Grado de Ingeniería Biomédica en la Universidad Carlos III de Madrid! Cuando le preguntaron a su directora, Marcela del Río ¿llegará el ingeniero biomédico a interactuar con el enfermo de forma directa? Contestó: "no está previsto por ahora, pero podrían cambiar en el futuro

rujano" y añade "puede sonar un poco duro, pero los grandes médicos de cabecera serán grandes computadoras". Pero ay! el físico y el ingeniero se olvidan del enfermo, con sus miserias, inquietudes, angustias y temores acerca de su enfermedad y de la muerte.

El futuro del MIR no es la troncalidad, aunque nos duela, está en los ingenieros y en los físicos. El ingeniero biomédico pronto hará el MIR para actuar de forma directa con el enfermo. Las nuevas tecnologías, la biotecnología, la medicina regenerativa, la robótica, la inteligencia artificial, la nanotecnología, los drones, la impresión 3D, etc. son avances que están transformando la Medicina de forma exponencial. El próximo cambio revolucionario de la práctica médica es el bioingeniero y biofísico a la cabecera del lecho del enfermo.

**Francisco Javier Barbado Hernández** es Jefe de Sección de Medicina Interna del Hospital Universitario La Paz y Profesor Honorario de la Universidad Autónoma de Madrid.

## El próximo cambio revolucionario de la práctica médica es el bioingeniero y biofísico a la cabecera del lecho del enfermo

la forma en que entendemos la práctica médica y revolucionar la práctica clínica".

Javier Tejada, catedrático de Física Experimental, declara en el periódico semanal Ahora (18 de abril de 2016): "un robot ya es más seguro que la mano de un ci-

# EL INFIERNO ANTES Y DESPUES DE EL BOSCO

Por María José Martín del Río

**H**ieronimus Van Aecken, conocido como El Bosco (1450-1519), es esencialmente un hombre de su tiempo. Un tiempo especialmente convulso en la historia del mundo occidental, ya que se asoma en esos albores del siglo XVI, al descubrimiento de un nuevo mundo, una nueva religión (cuya "fecha oficial", la marcará Lutero con la publicación de sus 95 tesis en 1517) y un nuevo humanismo, todo eso acelerado por la difusión de ideas que proporciona el invento de la imprenta.

La obra del Bosco, participará de ese carácter de transición entre dos eras: La Medieval (en declive) y la Moderna, (triumfante). Pero lo hará siguiendo un camino propio y totalmente original.

Para entender esto, no debemos olvidar que El Bosco, es estrictamente contemporáneo de Leonardo da Vinci. Es de-

se llevaban dos años y sin embargo parecen artistas separados por un abismo temporal.

►Leonardo, un hombre del Renacimiento que construye el futuro, ha abandonado ya las pasadas concepciones medievales.

El Bosco por el contrario, utiliza su pintura para ilustrar y enriquecer, con una inventi-

**¿Cómo era el infierno antes de que El Bosco lo rediseñara por completo? ¿Qué pinta tenía el mundo de Satán antes de que el pintor lo llenara con sus criaturas?**

una desconfianza absoluta sobre una humanidad que se precipita sin remedio hacia el mal y el pecado

►Leonardo inventa sus máquinas voladoras para elevarse por encima de la Tierra.

El Bosco nos sumerge en el mundo subterráneo del infierno medieval, con sus complejos símbolos, sus creencias religiosas exaltadas, sus miedos y sus supersticiones.

Obra innovadora. Sin embargo, aunque El Bosco pueda parecer a la luz de estos comentarios, un pintor arcaizante, no lo es en absoluto. Aunque se desliga del camino tomado por sus contemporáneos tanto del norte (Países Bajos, Alemania) como del sur (Italia), su obra es completamente innovadora y así se reconoció en su momento en toda Europa. El coleccionismo de obras del Bosco, se inició en vida del artista y se prolongó con posteridad su muerte. Las numerosas falsificaciones de sus obras que salieron al mercado nada más morir el artista, son buena prueba de ello.

El infierno. Este artículo tratará principalmente sobre uno de los temas en los que El Bosco desarrolló con más intensidad y profusión, su talento creativo: El infierno.

El Bosco pintó a lo largo de su carrera varios infiernos. Los más importantes forman parte de 4 Trípticos: Dos denominados del "Juicio Final" (uno en Viena y otro en Brujas) y otros dos que se encuentran en el Museo del



Mosaicos de la cúpula del Baptisterio de Florencia (Fig. 1)

cir, que desarrolla su arte en la plenitud del Quattrocento italiano y de la "nueva manera" flamenca, estilos artísticos totalmente asentados frente al sentido gótico anterior.

Leonardo y El Bosco, tan solo

va desbordante, las concepciones más arraigadas de la Baja Edad Media.

►Leonardo representa el mundo del Humanismo, de la confianza en el hombre.

El Bosco por el contrario,



Prado de Madrid: "El Carro de Heno" y "El Jardín de las Delicias". En los cuatro, aunque de manera distinta, se establece una línea temporal que arranca en el panel izquierdo con Adán y Eva en el Jardín del Edén, una secuencia desarrollada en el panel central de carácter muy diferente en los 4 Trípticos, y el panel derecho en donde se representa el Infierno, como destino irremediable del hombre.

El Jardín de las Delicias: detalle del panel del Infierno (Fig. 2).



En este artículo nos referiremos a estos cuatro infiernos.

Se puede afirmar que lo que más temía el hombre de la Edad Media era el castigo eterno, y el Bosco alimentó, como ningún otro, ese temor, describiendo con un detalle minucioso los paisajes infernales y poblándolos de multitud de personajes diabólicos dedicados a aplicar las más variadas torturas a las almas condenadas.

Pero, ¿Cómo era el infierno

antes de que El Bosco lo rediseñara por completo? ¿Qué pinta tenía el mundo de Satán antes de que el pintor lo llenara con sus criaturas?

Estas preguntas nos llevan a repasar, aunque sea muy brevemente, el mundo iconográfico con el que las gentes de finales del siglo XV, estaban familiarizadas, para así comprender la expectación y la sorpresa que la obra de El Bosco tuvo que suscitar entre sus contemporáneos.

►Inicialmente fue el fuego el elemento asociado al infierno desde los primeros años del cristianismo.

El Bosco, lo incorporará en el fondo de todas sus escenas infernales en forma de ciudad en llamas.

►Pero a partir de la segunda mitad del siglo XI, es cuando surge una de las imágenes más fascinantes e imaginativas del arte religioso medieval: La Boca devoradora del infierno.

El monstruo devorador es la gran bestia, el dragón que echa humo y fuego por sus fauces asociado a veces a Leviatán, como personificación de Satanás.

Estas escenas formaban parte de las portadas de las iglesias o de su decoración interior, casi siempre asociados a la escena del Juicio Final. (Fig. 1)

Era por tanto, una imagen totalmente incorporada a la cultura popular e identificable por todos

El Bosco hará su peculiar interpretación de este tema tan arraigado en la iconografía tradicional

En el infierno del Jardín de las Delicias, el monstruo devorador, Príncipe de los Demonios, está representado dominando la franja inferior del panel: sentado en un trono, con cara de pájaro y un caldero por sombrero, se traga a un alma pecadora, que ventosea un aire fétido por el trasero del que también le salen unos pájaros negros. (Fig. 2)

A todos los que va tragando los va excretando de inmediato, sin hacer apenas la digestión, en un proceso continuo y cíclico: Las almas entran por su boca y salen por su trasero para caer a un pozo de aguas no precisamente cristalinas, porque allí mismo, el avaricioso pecador expulsa monedas de



Tríptico del Juicio Final – (Viena): detalle del panel central (Fig. 3).



Tríptico del Juicio Final – (Viena): detalle del panel central (Fig. 4).

oro por el ano (entre otras cosas) y el dominado por la Gula, vomita instigado por un diablo.

Los diablos de la Edad Media, tenían una verdadera obsesión por la cocina; Tras ser tragados por la Gran Boca de-

voradora, los pecadores tenían grandes probabilidades de acabar en el caldero de algún diablo para servir de festín en las fiestas infernales.

Estas torturas gastronómicas, aparecen por primera vez



Detalle de la Catedral de Hertogenbosch (Fig. 6).



Catedral de Hertogenbosch: decoración escultórica con diablos y personas (Fig. 5).

en el "Apocalipsis de San Pedro", un texto apócrifo, pero de gran difusión durante toda la Edad Media. Además de ser de los primeros que nos habla del "Mas Allá" con cierto detalle, tiene la particularidad de describir con mucha precisión los diferentes tormentos del infierno asociados a cada uno de los pecados cometidos por los hombres.

"Y, cerca, más hombres y mujeres que eran quemados, y asados y dados vuelta (sobre el fuego). Eran los que habían abandonado el camino de Dios".

El Bosco representará escenas variadas relativas al guiso y degustación de almas pecadoras.

Es en el panel central del tríptico del Juicio Final que se encuentra en Viena, donde se desarrolla este tema de forma más completa: En una taberna, una opulenta matrona diabla con toca blanca, se afana con su guiso. En una sartén fríe una cabeza, una pierna y algunos miembros más, a los que piensa añadir dos huevos de gran tamaño: Un exquisito "revuelto de pecador" (sin duda era uno de "los que habían abandonado

el camino de Dios") (Fig. 3).

Un hombre ensartado en una larga vara de hierro, va a ser cocinado a la manera de un "pincho moruno" mientras otros humanos colgados como jamones en la fachada de la taberna esperan una suerte parecida.

La diablesa ya ha puesto la mesa donde se sienta uno de los clientes a los que unos demonios le hacen tragar vino de un tonel (Se refiere al castigo de la Gula, del que hablaremos mas adelante). (Fig. 4)

La escena continúa con otros muchos detalles en torno al mismo tema, como diablos que cortan brazos o se disponen a trocear más concienzudamente a hombres desnudos con grandes cuchillos.

Pero sin nos fijamos, lo que estamos presenciando es en realidad, una "escena de género":

En una fonda situada en el

borde de algún camino, la posadera prepara el guiso para servir a sus clientes. Carne, huevos, caldo...

Ahí radica la originalidad de El Bosco. Su mundo infernal surge de convertir escenas cotidianas en pesadillas manteniendo "la acción" y cambiando "los actores". El recurso básico es producir una inversión detalle a detalle: Todo el proceso de elaboración de un guiso, en donde hay que trocear al animal que se piensa cocinar, colgarlo, secarlo, freírlo, o hervirlo en un gran puchero... Todo está pintado. Pero ahora son los animales los que cocinan y los hombres los que sirven de alimento.

Por otra parte, la imagen de los diablos creados por el Bosco, se distancia radicalmente de los representados anteriormente. Basta con comparar el Príncipe de Los Demonios del Jardín de las Delicias con el Satán del Baptisterio de Florencia para ver como han desaparecido los cuernos y su cara y cuerpo ya nada tiene que ver con los dragones y monstruos medievales. Lo que nos lleva a preguntarnos:

►¿Qué aspecto tenían los diablos antes de la llegada de las criaturas del Bosco?

Para no irnos demasiado lejos del entorno de nuestro pintor, podemos volver nuestra mirada a la catedral de su ciudad natal, la de Hertogenbosch. Entre la rica decoración escultórica que se prodiga por toda la superficie arquitectónica, esta catedral cuenta con una curiosa sucesión de personajes que se sientan a horcajadas encima de los arbotantes. (Fig. 5)

Músicos, artesanos y demás personajes populares, sentados codo con codo con animales de dos cabezas, gnomos y otros diablos que toman formas híbridas distintas. (Fig. 6)

Esta mezcla viene a confirmar la "coexistencia pacífica" (o quizá no tanto) que los diablos tenían con las personas de toda condición.

En cualquier caso, su presencia entre los hombres estaba aceptada como algo real. La gente los veía personificados casi siempre en animales repulsivos, pero bastaba escuchar el ulular del viento o una ráfaga repentina golpeando una puerta, para entender que el diablo estaba presente.

**La presencia de los diablos entre los hombres estaba aceptada como algo real. La gente los veía personificados casi siempre en animales repulsivos**

En el Manuscrito Iluminado en 1460 de la "Civitas Dei" de San Agustín (un texto de gran difusión e influencia teológica y del que se realizaron por encargo de nobles y ricos burgueses, más de 50 códices lujosamente ilustrados), aparece una imagen del infierno en donde, alrededor de "El Gran Devorador" del que ya hemos hablado, aparece toda su corte de diablos torturadores. (Fig. 7)

Lo propongo como referencia porque, hasta la llegada del Bosco, la imagen de los diablos que se había consolidado en el imaginario popular era esta:

Personajes de color oscuro, desnudos, de apariencia simiesca, con cuernos, grandes orejas, ceñudos y amenazantes, con rabo y grandes garras en lugar de manos y pies, con rostros monstruosos deformados por horribles muecas siempre dispuestos a devorar, pues evocan la gula y la lujuria animal e irrefrenable de los más bajos instintos.

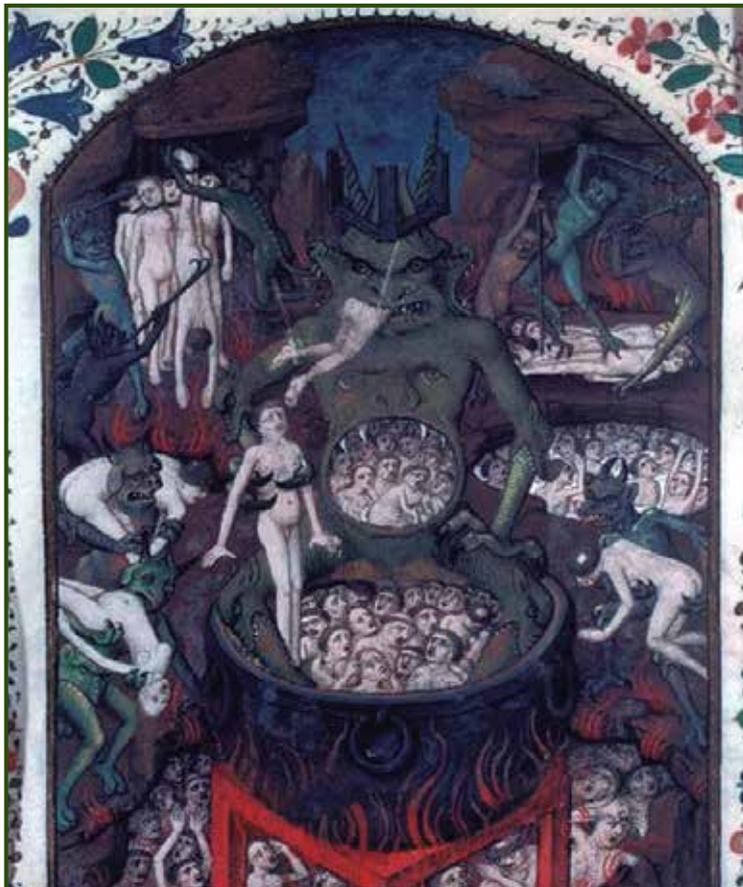
Frente a esta imagen estereotípica del diablo, El Bosco crea un variadísimo elenco de personajes híbridos, vestidos de alegres ropajes, que hacen del infierno un mundo mucho más colorido, variado y entretenido que el aburrido y monocromo de la Edad Media.

Esto resulta particularmente interesante cuando recordamos lo que Leonardo da Vinci escribió en su "Tratado de la Pintura".

Después de argumentar sobre la supremacía del arte de la pintura sobre las demás artes (Poesía, Música y Escultura) Leonardo compara la obra del pintor con la del creador:

*"Si el pintor quiere contemplar bellezas que los enamoren, es dueño de crearlas. Si quiere ver cosas monstruosas que causen espanto o sean grotescas o ridículas o dignas de compasión, puede también evocarlas como señor y dios...)"*.

Respecto a esta labor creativa, Leonardo está en contra de la imaginación que va más allá de lo posible en la naturaleza. Aconseja que aunque se represente lo que no existe, siempre debe de dar la impresión de que pudiera existir. Incluso cuando se quiera representar seres fantásticos, estos deben construirse con diferentes partes de animales conocidos, para que aparezcan como convincentes.



1460- "Civitas Dei" – Miniatura iluminada (Fig. 7).



El Bosco - "El Carro de Heno": detalle de la comitiva de diablos entrando en el infierno (Fig. 8).

**Frente a la fantasía medieval de monstruos, dragones, y seres fantásticos, El Bosco actúa como un Hombre del Renacimiento, un científico observador de la naturaleza**

Estas palabras reflejan de manera muy exacta las "construcciones del Bosco", lo que constituye uno de los puntos de confluencia de estos dos artistas aparentemente antitéticos.

Efectivamente, El Bosco crea sus criaturas diabólicas a partir de elementos tomados de la realidad que describe con una minuciosidad extrema.

Frente a la fantasía medieval de monstruos, dragones, y seres fantásticos (Fig. 8), El Bosco actúa como un Hombre del Renacimiento, un científico observador de la naturaleza

que la analiza y describe meticolosamente. Su labor creativa la reserva para el proceso de montaje de esos fragmentos de realidad.

La base teológica en la que se sustentan estos diablillos formados por distintos miembros humanos, trozos de animales y hasta objetos inanimados conjugados en una misma criatura, es la representación del caos y el desorden que se opone al Orden de la Naturaleza de Dios, que en los primeros días de la Creación ordenó la "separación de las especies". Los Ángeles expulsados, en un acto de rebeldía, son los que destruyen ese Orden de Dios.

Los humanos. Lo que también es digno de observar en estos grandes tripticos es que, frente a la variedad sin límites de criaturas diabólicas que pueblan los infiernos del Bosco, los humanos no se diferencian unos de otros: Todos son

de edad indefinida, del mismo color, rostros inexpresivos. Se podría decir que la raza humana se reduce a un único hombre y una única mujer repetidos como clones por todo el espacio del cuadro.

En esto también podríamos ver una de las "inversiones" del Bosco, (en este caso, conceptual), pues es la representación de la realidad (los hombres) los que se tratan de manera genérica y abstracta mientras que el mundo de lo fantástico se describe con el detalle propio de lo concreto.

Dentro de este marco o "pro-

ceso general” que siguen las obras de El Bosco (creación de lo fantástico a partir de los fragmentos de la realidad...) los simbolismos, alegorías y significaciones particulares se multiplican.

La interpretación de las escenas que pueblan los cuadros del Bosco, se hace especialmente compleja, pues no sólo toma las referencias visuales que ya hemos comentado, o las fuentes literarias conocidas (textos sagrados, religiosos, devocionales como los Libros de las Horas, La Visión de Tundal, etc.), sino que en muchas ocasiones sus imágenes refieren a proverbios flamencos entonces en uso o noticias acaecidas en

amplia representación durante la Baja Edad Media.

Uno de los mejores ejemplos se puede ver en la portada del Juicio Final de la iglesia de la Abadía de Santa Fe de Conques (Francia). (Fig. 9)

El Bosco reelaborará esta idea en todos sus paisajes infernales con muchísimas variantes, siguiendo su peculiar manera creativa.

En el Jardín de las Delicias, los encontramos reunidos en la parte inferior izquierda del panel del infierno:

►La Soberbia: Representada por una mujer contemplándose en un espejo que lleva un demonio en las nalgas. Según la tradi-



Detalle del panel del Infierno.



El Bosco - Detalle del infierno en el "Jardín de las Delicias".

esos años que se hicieron muy populares pero que en la actualidad desconocemos.

Frente a estas incógnitas, se presentan también muchas escenas claramente interpretables a la luz de las fuentes que conocemos, como es el caso de la representación de los castigos específicos reservados para cada uno de los pecados capitales cometidos por los hombres.

Esta simpática idea aparece, como ya hemos comentado, por primera vez en el Apocalipsis de San Pedro, y tuvo una

ciencia medieval, "el espejo es el verdadero culo del diablo". El Bosco sigue aquí de forma literal este dicho popular.

►La Lujuria puede ser la misma imagen de la mujer con un escuerzo o sapo en el pecho y abrazada lascivamente por un diablo.

►La Avaricia: arrojado (defecado) a un pozo ardiente de monedas.

También se representa asociada a la fraudulenta justicia de los jueces (con la toga y el sobre lacrado sobre la cabeza) y a los clérigos (Un cerdo con

toca de monja), que venden el perdón divino por un puñado de monedas de oro (firma de indulgencias) observados por el enano Demonio-Caballero con yelmo y armadura.

►La Envidia: Unos perros furiosos descuartizan el alma envidiosa. (La misma escena que se representa en la Mesa de los Pecados Capitales).

►La Pereza: El perezoso yace en una cama asediado por demonios.

►La Gula: Vomitando en el pozo ardiente.

►La Ira: personificada en un caballero derribado por una jauría de perros con un cáliz en la mano, lo que da a entender que además es un sacrilego (Fig. 10).

Las formas de castigo se multiplican y veces aluden a todo un grupo social (ya hemos visto la referencia al clero) como en este caso el estamento militar asociado al carácter colérico.

Otros soldados, identificados por sus yelmos están siendo introducidos en un farol ardiente. Allí se consumirán como polillas.

Los enormes cuchillos con la misteriosa "m" refieren también a la violencia que el iracundo está ahora sufriendo en su propio cuerpo.

El Hombre-Árbol. El enigmático "Hombre-Árbol" pintado en el mismo panel con sus dos grandes troncos secos "enraizados" en dos barcas que flotan en las aguas de una ciénaga, merecería un artículo específico por la riqueza simbólica y alegórica que encierra:

Solo me gustaría señalar que constituye, junto con el pobre arbolillo de la derecha en donde están ensartando a un hombre con un casco (de nuevo, militar y pecador), el único vestigio de naturaleza que existe en el infierno. Pero es una naturaleza muerta y seca. El mensaje es claro:

►El Paraíso es la Naturaleza, la obra de Dios en estado puro.

►El Infierno, es la obra del hombre, con sus construcciones, sus instrumentos, y sus máquinas. Y si existiese algún elemento de la Naturaleza, el hombre ya se ha encargado de matarla.

Tomando como base esta idea, el infierno del Jardín de las Delicias continúa con la sorprendente escena del "Infierno musical": el formado por los

**El mensaje es claro:  
El Paraíso es la  
Naturaleza, la obra de  
Dios en estado puro.  
El Infierno, es la obra  
del hombre, con sus  
construcciones, sus  
instrumentos, y sus  
máquinas**



Portada del Juicio Final - Iglesia de Santa Fe de Conques (Francia) (Fig. 9).



El Bosco – “Jardín de las Delicias”: detalle del panel del Infierno (Fig. 10).

instrumentos musicales entendidos como maquinarias malignas creadas por el hombre.

La música que acompaña los bailes populares, e incita al erotismo y la lujuria, se transforma en un ruido infernal, tan grande como el gigantesco tamaño de los instrumentos que la emiten.

Son utilizados además como máquinas de tortura, en donde crucificar, atar o empalar cuerpos.

Una vez más es el mundo al revés, la inversión a la que acude el Bosco para crear sus invenciones.

Los infiernos del Bosco son

mundos muy poblados. Haría falta muchísimo más espacio para llegar a comentar aunque solo fuera superficialmente toda la riqueza que encierran.

Pero no es eso lo que pretendía en estas líneas. He querido incidir en algunos de los procesos mentales seguidos por el Bosco para crear sus fantasías y en los recursos formales utilizados por él dentro de las coordenadas culturales de su época. Me ha parecido interesante contrastar sus invenciones con los antecedentes formales que existían en

torno a la imagen del infierno y sus criaturas, para poder valorar mejor el extraordinario mundo de fantasía que nos ha legado y que tanto ha influido en el arte contemporáneo.

Por último, aunque la intención con la que El Bosco creó este nuevo universo poblado de diablos, no tuviera como misión fundamental la de aterrorizar a la población, (como deseaba la Iglesia en la Edad Media), es de esperar que, al menos, se propusiera disuadir al pecador de cometer sus actos perversos, alertándole de los variados recursos de los que se servía Satán, para hacerle a uno la vida imposible.

Por eso, sorprende el comentario que Felipe II dirige a su hija Catalina Micaela en una carta fechada en 1582, en la que, acerca de una procesión a la que acababa de asistir en

**La música que acompaña los bailes populares, e incita al erotismo y la lujuria, se transforma en un ruido infernal, tan grande como el tamaño de los instrumentos**

Lisboa en donde habían desfilado personas disfrazadas de diablos, se lamenta de que no los hayan podido ver ni ella ni su hermano Felipe, de 5 años, del cual dice que: “... no creo que tuviera (miedo) de los diablos de la procesión, porque venían buenos y veíanse de lejos y más parecían cosas de Jerónimo Bosco que no diablos...”

No sé si Jerónimo se hubiera sentido frustrado al oír tal comentario...

**María José Martín del Río** es arquitecto.

# MÁS ESPAÑOLES OLVIDADOS: ALFONSO X EL SABIO EN EL CAPITOLIO NORTEAMERICANO



Por José Antonio Crespo-Francés

Está claro que, gracias a la mayoría de los artistas de nuestra cinematografía y a unos políticos revanchistas, aquí en España sólo interesa la última Guerra Civil y Franco, dejando de lado por completo y olvidando que España durante siglos fue un gran imperio y eso, no sé porqué, causa urticaria a mucha gente. No podemos hablar del descubrimiento, exploración, conquista y colonización del Nuevo Mundo sin hablar del Derecho, de cómo las leyes buscaron soluciones a la nueva situación y las exigencias legislativas respecto a los pobladores que se encontraron y que quedaban reflejadas en las Capitulaciones que la Corona establecía con cada responsable, adelantado, de cualquier misión de exploración y conquista.

Los Reyes Católicos mostraron su inquietud desde el conocimiento de la existencia de pobladores en las tierras descubiertas. Isabel la Católica había fallecido en 1504 y el 27 de diciembre de 1512 el Rey Fernando firmaba las Leyes de Burgos, lo cual culminaba la preocupación jurídica de la Monarquía española, algo que podemos calificar como excepcional, sobre todo, si se compara, sin apasionamiento, con la expansión territorial de otras potencias de la época e incluso posteriores. Yo me

permiso repetir la misma pregunta que se hizo en un libro sobre las Leyes de Burgos el entonces Rector de la Universidad Complutense don Gustavo Villapalos: ¿cómo serían hoy los pueblos de Iberoamérica si el Descubrimiento se hubiera llevado a cabo por ingleses y/o holandeses?

Al repasar y hacer comparación

doras/colonialistas. Inglaterra, en primer lugar, se estableció en la costa atlántica aprovechando la persecución y huída de grupúsculos religiosos que escapaban de sus perseguidores, y se desinteresó de cualquier posible empeño misional o cultural respecto de las sociedades aborígenes, en este caso de los nativos americanos, a las que

excluyó impidiéndoles una convivencia de igual a igual con los europeos recién llegados, sin negar la existencia, en determinado momento, de algún propósito misional lo cual no hizo sino confirmar la regla. Cualquier hostilidad aborígen fue contestada mediante contundentes y mortales represalias. El esfuerzo poblador no intentó penetrar el continente, pues la posesión de la costa les bastaba y sobraba inicialmente para alcanzar los fines económico-comerciales con el montaje de factorías. Lógicamente no existió apenas mestizaje, pues el nativo era considerado como un ser

inferior desde cualquier punto de vista, incluso en relación con la salvación de su alma, comprometida de acuerdo a la doctrina de la predestinación.

Pedro Henríquez Drena afirma que "con Carlos V, España se convierte en la primera potencia de Europa. En los primeros años de su

reinado hay actividad intelectual variada y libre; con gran interés en los problemas religiosos, políticos, filosóficos, científicos, lingüísticos literarios y artísticos". Parece no compartir estos conceptos Eduardo Galeano al afirmar que Carlos I de España y V de Alemania era "monarca de mentón prominente y mirada de idiota" y "España habría de padecer el reinado de los Austria durante casi dos siglos" () pero olvida decir que durante el primer siglo, por lo menos, el Imperio español fue la superpotencia universal, a pesar de la estolidez de la percepción del Emperador...

Galeano hace referencia a "la usurpación y el saqueo de las riquezas nativas" y afirma que "los metales arrebatados a los nuevos dominios coloniales estimularon el desarrollo europeo y hasta puede decirse que lo hicieron posible". Pero tampoco nos explica que esas riquezas nativas, que ese desarrollo económico, a veces obtenido, es verdad, merced a prácticas abusivas propias de la debilidad de toda humana condición, posibilitaron la erección de numerosas ciudades, de escuelas, de hospitales, de universidades, del mejoramiento de la producción de bienes, de instituciones avanzadas de gobierno, etc. Es decir, posibilitó el establecimiento de una civilización que nos permite hoy, incluso, enriquecernos intelectualmente y poder escribir un libro. Soto se puede juzgar rectamente sopesando los distintos aspectos, positivos y negativos, que presenta una cuestión. Hablar de los tahúres y prostitutas en Potosí sin mencionar también a artistas, científicos, educadores y mártires, es pura leyenda negra.

Rosenblat escribió: "En 1606 se inició la colonización inglesa en América, que adquirió en seguida caracteres violentos; el colono no se propuso convivir con el indio, sino desalojarlo; aunque hubo tentativas de convivencia pacífica y se firmaron tratados de paz y alianzas militares y hasta se reguló la compra de tierras, la guerra fue casi continua en los siglos XVII y XVIII, y la frontera se desplazaba cada vez más hacia el oeste; los indios capturados se vendían como esclavos, y así llegaron hasta los puertos de Marruecos, Argelia, Túnez y Trípoli; los incidentes de frontera pro-



Uno de los legisladores retratados en el Capitolio norteamericano es Alfonso X el Sabio (1221-1284), rey de Castilla y de León.

de la labor de España en América con la que llevaron a cabo Inglaterra y Holanda, por ejemplo, podemos afirmar sin ningún género de dudas que el esfuerzo español surge considerablemente ennoblecido si se compara con los propósitos y actuaciones de otras potencias que solamente fueron coloniza-

## NOTAS:

1.- Recordemos que es la época de las cálidas discusiones que suscita Erasmo de Rotterdam.

2.- Es la época en que Francisco de Vitoria y sus discípulos sientan principios fundamentales de derecho, entre ellos el de autodeterminación de las naciones.

3.- Es la época de Luis Vives.

4.- La curiosidad científica se dirige especialmente hacia las matemáticas, la física y la biología

5.- Antonio de Nebrija había publicado en 1492 su gramática castellana, la primera gramática de idioma moderno escrita

en Europa, y en 1493 su primer diccionario; Juan de Valdés escribió hacia 1535 su "Diálogo de la lengua".

6.- Da comienzo entonces el llamado "Siglo de Oro".

7.- Es época de gran arquitectura, y en la escultura florece Alonso González Berruguete (1490-1561), escultor castella-

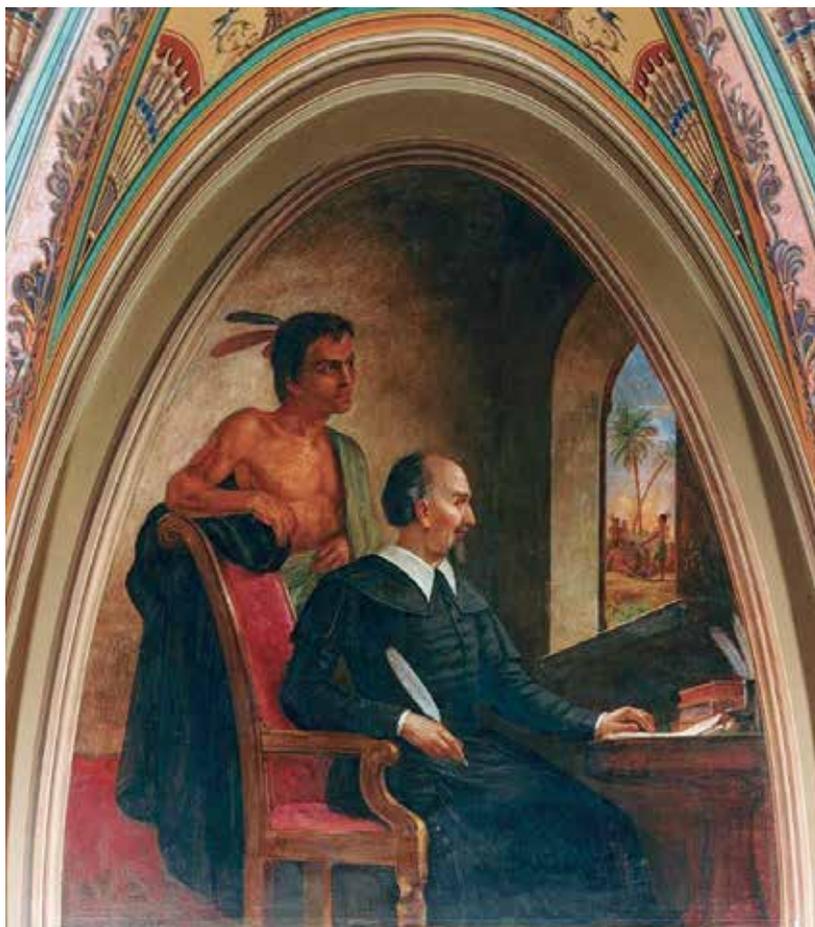
vocaban expediciones punitivas, que alguna vez se organizaron con la idea de exterminar a los pieles rojas; se acusa a los colonos de haber difundido bebidas alcohólicas, de haber puesto veneno en los alimentos y bebidas, y hasta de haber llegado a propagar entre los indios, intencionalmente, epidemias de viruelas; en la lucha con los indios los colonos adoptaron la costumbre indígena de traer como trofeo de guerra las cabelleras de los vencidos, práctica defendida en el Parlamento inglés por Lord Suffolk, Secretario de Estado, y hasta se dedicaron a la caza de cabelleras, estimulada mediante buenos precios”.

“Los holandeses no buscaron sino lucrar, y su afán poblador y misionero fue nulo; destacáronse, en cambio, juntamente con los británicos, por sus incursiones bucaneras. Los holandeses, en la parte que conquistaron del Brasil, no dejaron tiranía que no ejercitasen, ni maldad que no pusiesen por obra. Léase el libro cuarto de Catriosto Lusitano, escrito por el Ldo. P. Maestro Fr. Rafael de Jesús, donde se verán los estragos de la religión católica, los martirios crueles que hicieron padecer por su defensa; la codicia sin freno; la justicia enormemente violada; los estupro cometidos con descaro; los adulterios con aplauso, la lascivia sin límites; la fe de los contratos destruida; las leyes sirviendo de base para los fraudes, y un desorden tal, en todo y en todos los ministros, que hizo poco estable su imperio y obligó a que se pusiese de parte de pocos portugueses todo el poder de la divina justicia, para arruinar y desarraigar de aquel reino la soberanía holandesa, que prometía el dominio perpetuo de aquellos estados”.

Sólo los países católicos, como Portugal y España, y Francia en Canadá, se abocaron a la tarea de la transculturación que su fe les exigía, esa fe acrisolada en Trento que afirmaba la perfecta igualdad en que estamos todos los humanos sin distinción de raza o de color, ante la disyuntiva de la salvación o la perdición del alma. No se extendía una maldad o condena pues lo que se trataba de transmitir al nativo era la misma filosofía que se quería para sí mismos, haciendo un trato de igualdad entre nativos y europeos.



El retiro de Colón, en la colección del Senado (Edificio del Capitolio).



En Brumidi Corridors, también en el Senado: Bartolomé de las Casas.

## Sólo los países católicos, como Portugal y España, y Francia en Canadá, se abocaron a la tarea de la transculturación que su fe les exigía

Si pensamos en la velocidad del “progreso” actual y su trepidante modo de vida comparado con la parsimonia medieval, hemos de decir que si se dictaron estas leyes base del “corpus iuris” indiano entre 1492 y 1512, o sea en veinte años, trasladada la situación a nuestros días es como si estas leyes se hubieran hecho de un día para

otro, lo cual abunda en la honda preocupación de los Reyes Católicos. Recordemos que el firmante de las Leyes de Burgos, Fernando el Católico es el prototipo del “príncipe moderno” e inspirador de la obra de Maquiavelo, así como inventor de la “Razón de Estado”.

Este cambio legislativo coincide nada más y nada menos con el cre-

púsculo de la Edad Media y el albor de la Edad Moderna, y en España con estas leyes se intenta apoyar lo jurídico en principios morales y cívicos para soportar una causa que contiene desde derechos humanos a derecho internacional. Sabemos que hubo grandes fallos y posiblemente vacíos, pero hemos de estudiar este tema sin apasionamiento sabiendo además que muchos estudios sin profundidad alguna se han llevado a cabo desde el subjetivismo de los entonces enemigos de la Hispanidad, lo cual ha impedido actuar con rigor histórico, primera necesidad para escribir la Historia. Por fortuna de ambos lados de este océano, que otros creían el fin del mundo, han surgido estudiosos objetivos de esos tres siglos que han cambiado el futuro previsto de España y América, así como los tópicos y leyendas sobre este asunto.

Esta ordenación va más allá de posibles códigos de conducta para indios y españoles, son unas normas dirigidas a sentar las bases de la convivencia en una nueva sociedad naciente poniendo límites a lo que podría ser el capricho de los recién llegados. Desde el primer momento y gracias a la firmeza de Isabel la Católica, por Real Cédula de 20 de junio de 1500, se reconocía el carácter de súbditos libres a los indios, ordenando poner en libertad a indígenas que habían sido vendidos en Andalucía; este principio tuvo tres excepciones: cuando se comprobaba que algún grupo indígena practicaba la antropofagia (1503), los indios capturados como prisioneros de guerra (1504) y los adquiridos por compra a alguna otra tribu que los vendiera (1506).

En los siglos XV y XVI, el mando, el gobierno no tenía prácticamente nada que ver con el ejercido en la actualidad, por lo cual el que en aquél momento de choque de culturas en España se planteara el debate y la autocritica sobre la legalidad y la justicia de la empresa americana es una satisfacción para nosotros, la grandeza de esa autocritica que permitió el nacimiento generoso de las Leyes de Indias. Desde aquellos momento con la llegada de Ponce de León a la Florida y Vasco Núñez de Balboa a los Mares del Sur, se alzaron voces como las de un simple fraile, Montesinos, o las de la Junta de /PASAA LA PÁGINA 30

no, hijo del pintor Pedro Berruguete, uno de los referentes fundamentales de la imaginería española del Renacimiento que siguiendo la tradición familiar también realizó obras pictóricas.  
8.- HENRIQUEZ DRENA, Pedro: Historia de la cultura en la

América hispánica (Méjico, 1966), pág. 24.  
9.- GALEANO, Eduardo: Las venas abiertas de América Latina, Lanús, 1974, pág. 35.  
10.- GALEANO, Eduardo, op. cit., pags. 21 y 35, respectivamente.

11.- Ibidem, pág. 33.  
12.- El hecho, luego idealizado, más notable en este sentido fue el casamiento, en Virginia, de Pocahontas, hija del cacique Powhatan, con un gentilhomme inglés, John Smith.  
13.- ROSENBLAT, Ángel: La población indígena y el mestizaje

## Modelo "PRINCE" disponible en dos versiones

### PRINCE LUX:

Micro motor eléctrico NSK / Pedal multi funcional / Lámpara led FARO MAIA / Jeringa aire agua MINI-MATE / Aparato de limpieza Satelec + 3 puntas / Mangueras con luz / Taburete Astral / Motor aspiración / Cs1 centrífuga Dürr.

### PRINCE ECO:

Micro motor neumático NSK / Pedal sencillo redondo / Lámpara FARO EDI / Jeringa aire agua MINI-MATE / Aparato de limpieza Satelec + 1 punta / Mangueras con luz / Taburete Astral / Motor aspiración / Cs1 motor centrífuga Dürr.



FEDESA

## Modelo "ASTRAL"



FEDESA

Disponemos de otros modelos. Consulte nuestros precios



**S320 TR Continental**



**S220 TR Internacional**

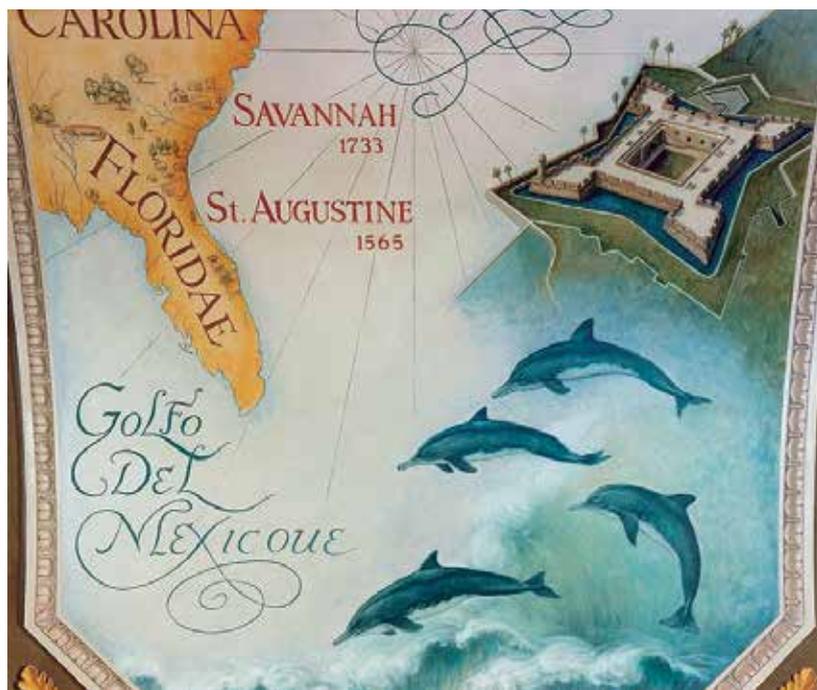
VIENE DE LA PÁGINA 27/ Burgos que llamaban la atención del Monarca sobre sus deberes de buen gobierno y a sus Capitanes y Adelantados les recordaba el sometimiento en el ejercicio de sus poderes y competencias al Imperio de la Ley, suponiendo una auténtica revolución jurídica en el campo de los Derechos Humanos y en defensa de los Indios, algo infrecuente en ese momento histórico y que hará que en la segunda mitad del siglo XVI hombres como el Padre Vitoria o José de Acosta desarrollen el futuro Derecho de Gentes. Las Leyes de Burgos de 1512 son precursoras de las Legislaciones Sociales europeas del Siglo XVIII así como de la posterior legislación española para América.

Gaspar Pérez de Villagrà fue Procurador de Justicia del ejército expedicionario "por ser persona cualificada por su carácter para ejercer ese cargo" en la fuerza capitaneada por Juan de Oñate enviada para la fundación, exploración, asentamiento y poblamiento de Nuevo México en 1598. Otro de sus cargos fue el de capitán y miembro de su Consejo de Guerra. Villagrà marca el comienzo de una influencia de carácter legislativo que llega con el tiempo a lugares tan alejados como Nuevo México o la Luisiana. En este último lugar fueron traducidas Las Partidas al inglés, como obra jurídica (1820) con carácter de Ley Estatal y así lo comenta José María Castán Vázquez, la influencia de Las Partidas era mucho más importante en América que en España, continuándose después de la Independencia.

Según Mc Caffery de las trescientas sentencias encontradas que citan a las Siete Partidas en la Jurisprudencia de los Estados Unidos más de doscientas son de Luisiana, poniéndose de manifiesto la influencia de las Partidas en América, continuándose después de la independencia. McCaffery afirma que la Ley española es una parte integral y valiosa de esta herencia civil, con su base en tres fuentes principales: las Siete Partidas, El Notario Febrero y Curia Phillipica, de Juan de Hevia Bolaños. Febrero y las Siete Partidas todavía viven en la Ley actual de Luisiana... Como comenta Grennleaf, en el norte de México, ahora suroeste de los Estados Unidos de América, se usó la costumbre española como Ley en



En el Cox Corridor, Las Misiones de California con Fray Junipero como protagonista.



El Fuerte de San Agustín de la Florida.

los lugares remotos y supone que ésta se basó mucho en Las Partidas. La Ley común en Inglaterra no trata problemas de aguas, en lugares áridos, como el suroeste de los Estados Unidos, donde el agua es la vida, por lo que encontrar respuesta sobre el derecho de aguas en la Ley española fue lo habitual.

En una de las trece colonias inglesas originales, en 1976 el Tribunal Supremo de Carolina del Norte, cumplió uno de los deseos de Alfonso X el Sabio: la Corte citó Las Siete Partidas como Ley Universal, para mostrar que la Ley da protección especial a viudas y

menores de edad. "Las Siete Partidas, Part. III, Title XXIII, Law XX (Spain, ca.1263, A.D., tran. Scott, 1931)." En Matter of Thomas, 226 S.E. 2d 371, 379 (N.C., 1976). En 1986 el Tribunal Supremo de Texas, citó las Siete Partidas para aclarar la Ley común, fallando que la ley mexicana aplicable se derivó de las Siete Partidas vigente mucho antes de las revoluciones mexicana y texana, y según las mismas las donaciones de terrenos por el rey eran sólo de la superficie, citando "Partida II, Title XV, Law V, Samuel P. Scott, Las Siete Partidas, 1931". En Schwartz V. State, 703 S.W. 2d

187, 190 (Tex., 1986). En edición de Richardson v. Carnegie Library Restaurant, Inc., 763 P. 2d 1153, 1156 (N.M., 1988), el Tribunal Supremo de Nuevo México consideró el argumento de que los habitantes de Nuevo México todavía tiene todos los derechos otorgados al pueblo por Las Siete Partidas y el Fuero Juzgo. Asimismo, la Corte Suprema de California se basó en las Partidas para determinar quien es el dueño de la orilla entre el alto y el bajo mar. City of Los Angeles v. Venice Península Prop., 664 P 2d 792, 797 (Cal., 1982). Según James M. Mc Caffery lo atractivo de Las Siete Partidas era lo que vio el gran comentarista norteamericano Chancellor Kent en ellas, un código obvio, sencillo, corto, justo y sin rodeos al máximo como se pone de manifiesto en "A Code of Legal Principles".

Sobre las puertas de la galería de la Cámara de Representantes del Capitolio de Washington hay veintitrés retratos en relieve de figuras históricas cuyo trabajo legislador ha sentado los principios sobre los que se basa la ley estadounidense. Los retratos en relieve fueron realizados en mármol blanco de Vermont por siete escultores. A cada lado de la sala hay once retratos. Todos están mirando al retrato del centro, que pertenece a Moisés. Entre ellos están Justiniano I, Emperador de Bizancio, Hammurabi, Rey de Babilonia, Gayo, uno de los grandes juristas de Roma, Luis IX, Rey de Francia, Solón, legislador y uno de los siete sabios de Grecia, Licurgo, el legislador más conocido de Esparta, Inocencio III, el gran preservador del derecho romano en la Edad Media, Napoleón o Maimónides, nuestro filósofo judío cordobés. Y aparece, como no podía ser de otra forma, Alfonso X El Sabio, Rey de Castilla, por la creación del Fuero Real y El Espéculo, y la colaboración en la redacción de Las Siete Partidas, que se organizaban de esta manera:

Primera parte: Aborda la fundamentación del derecho y pasa a ocuparse esencialmente del derecho canónico. Segunda: Trata acerca del gobierno y de las relaciones jurídicas entre señores y vasallos. Tercera: Derecho procesal y derecho civil. Cuarta: Derecho del matrimonio, de familias y linajes y de estados sociales.

en América, Buenos Aires. 1954, t. I, págs. 63/4.

14.- LOZANO, P. Pedro: Historia de la conquista del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán. lib. III, Cap. 3, Bibl. del Río de la Plata, t. I-V, cit. por BAYLE, Constantino, Bayle: España en Indias. Nuevos ataques y nuevas

defensa, Vitoria, 1934, pág. 363.

15.- Las Siete Partidas, texto legislativo de Alfonso X el Sabio, mandado redactar en 1.256.

16.- CASTÁN VÁZQUEZ, José María: La influencia de la literatura jurídica española en las codificaciones americanas,

discurso de ingreso leído el 23 de enero de 1984 en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, págs. 71-75.

17.- McCAFFERY James M. (Abogado, Nueva Orleans): Curia Phillipica, Piedra Angular de la ley Española de Luisiana. Revista de Derecho Privado, Madrid, mayo 1994.

Quinta: Derecho mercantil. Sexta: Derecho testamentario y de herencia. Séptima: Derecho penal.

Las Siete Partidas son uno de los grandes legados de España a la historia del derecho a nivel mundial, pues se usaron posteriormente en toda Hispanoamérica, incluyendo Brasil, y en las posesiones del Norte del continente, llegando a estar vigente en los antiguos territorios españoles de Estados Unidos hasta principios del siglo XIX, cuya legislación las toma como base en la actualidad.

Nuestro rey Alfonso X de Castilla, llamado «el Sabio», nacido en Toledo, el 23 de noviembre de 1221 y fallecido en Sevilla el 4 de abril de 1284), ciñó la corona de Castilla entre 1252 y 1284, tras el Tratado de Tordehumos que había sido firmado el 20 de abril de del año 1194 entre Alfonso IX de León y Alfonso VIII de Castilla, por mediación del legado papal Gregorio, cardenal titular de Sant Angelo y sobrino del Papa Celestino III, a fin de poner término a la guerra que los reinos de León y de Castilla mantenían desde el año 1191, en que fue acordada la Liga de Huesca por varios reinos cristianos peninsulares para hacer la guerra al reino de Castilla.

Alfonso era hijo primogénito de Fernando III y de Beatriz de Suabia, hija a su vez de Felipe, rey de Alemania, y nieta del emperador Federico I Barbarroja. Su crianza fue encargada a su ama Urraca Pérez y a su ayo Gar-

cía Fernández de Villamayor, que había sido mayordomo de la reina Berenguela y cuya segunda esposa era Mayor Arias de Limia. Con ambos se crió en Villaldemiro y en Celada del Camino. Parte de su infancia la pasó en las propiedades que tenían sus cuidadores en Allariz actual provincia de Orense, donde tuvo como primera lengua el galaicoportugués que luego empleó en sus Cantigas compuestas en su scriptorium de las que, por lo menos diez, son consideradas salidas de la pluma del propio rey. Dentro de la Corte de Toledo, recibió una

## Las Siete Partidas son uno de los grandes legados de España a la historia del derecho a nivel mundial, pues se usaron posteriormente en toda Hispanoamérica

esmerada educación en múltiples campos, a la vez que empezó a relacionarse con los herederos de las principales familias nobles de los reinos de Castilla y de León.

Tras la muerte de su padre, Fernando III «el Santo», reanudó la ofensiva contra los ocupantes musulmanes de la península ibérica, y ocupa Jerez en 1253, arrasa el puerto de Rabat, Salé en 1260 y conquista Cádiz, c. 1262, pues el objetivo no era recuperar únicamente la Hispania peninsular sino llegar y recuperar también la Hispania Tingitania, al otro lado del estrecho de Gibraltar. En 1264, tuvo que hacer frente a una importante revuelta de los mudéjares de Murcia y el valle del Guadalquivir. Como hijo de Beatriz de Suabia,

redado a su hijo Sancho.

Es de resaltar la activa y beneficiosa política económica que llevó, reformando la moneda y la hacienda, para lo que firmó las concesiones de numerosas ferias y reconoció al Honrado Consejo de la Mesta. Otro importante aspecto de su reconocimiento es la obra literaria, científica, histórica y jurídica realizada por su escritorio real. Alfonso X patrocinó, supervisó y participó con su propia escritura y en colaboración con un conjunto de intelectuales latinos, hebreos e islámicos conocido como Escuela de Traductores de Toledo, en la composición de una ingente obra literaria que da inicio a la prosa en castellano. También vertió de su propia pluma, las Cantigas de Santa María y otros

cuando en 1256 Alfonso X recibía una embajada de la república de Pisa en Soria, que venía para ofrecerle su apoyo para ser candidato a «Emperador» y «Rey de romanos», cargo vacante desde la muerte de Guillermo II de Holanda, pues por ser hijo de Beatriz de Suabia, era uno más en la familia de los Hohenstaufen, que alegaba su mejor derecho a la corona imperial.

Otro hito no menos importante por su trascendencia y significado en lo que al concepto de Hispania se refiere, que fue el fecho de Allende, cuando a comienzos de su gobierno, Alfonso X retomó un viejo proyecto de su padre, el de continuar la Reconquista allende el Estrecho de Gibraltar hacia la Hispania Tingitania, antigua provincia romana parte integrante del concepto de Hispania. Desde el inicio de su reinado, Alfonso X comenzó a preparar una gran operación militar encaminada a conseguir el control del norte de África. Se trata del llamado fecho de Allende en el que el



En la cúpula del Capitolio: Llegada de Colón al Nuevo Mundo.

fue aspirante al trono del Sacro Imperio Romano Germánico, objetivo al que dedicó más de la mitad de su reinado sin obtener éxito ni rédito alguno. Los últimos años de su reinado fueron especialmente sombríos, a causa del conflicto sucesorio provocado por la muerte prematura de su primogénito, Fernando de la Cerda, y la minoridad de sus hijos, lo que condujo a la rebelión abierta del infante Sancho junto con gran parte de la nobleza y ciudades del reino. Alfonso falleció en Sevilla durante el transcurso de esta revuelta, tras haber deshe-

versos, realizando una gran aportación a la lengua culta del momento en la corte del reino, el galaicoportugués. Este siglo pasado, en 1935, fue reconocido en su calidad de astrónomo al nombrar en su honor al cráter lunar «Alphonsus».

Entre las dificultades con las que tuvo que enfrentarse con las armas se encuentran la campaña en Andalucía y Batalla de Jerez (1231), la conquista de los reinos de Murcia y Sevilla, la revuelta mudéjar y la cuestión del Algarve, pero uno de los hitos clave de su reinado fue el conocido como fecho del Imperio

monarca castellano invirtió tiempo e ingentes cantidades de dinero.

Finalizó las grandes atarazanas de Sevilla para construir la flota necesaria para la invasión de África, nombró un almirante mayor de la mar, y consiguió de Roma la autorización para predicar la Cruzada en Castilla, lo que significaba poder recaudar dinero a cambio de beneficios espirituales. Se nombraron incluso cargos episcopales para las futuras diócesis norteafricanas, y se iniciaron contactos diplomáticos con distintos reyes del Norte de África. A pesar de los detallados pre-

18.- El notario Don José Febrero (Mondoñedo, 7 de enero de 1733-Madrid, 8 de septiembre de 1790), ilustre mindonense, era escribano real. Hasta la Ley de 28 de mayo de 1.862 que crea el Notariado, las clases de escribanos eran: Escribano de Cámara y del Gobierno del Consejo, Escribano de Juzgado

de Provincia de Corte, Escribano de Crimen de Provincia de Corte, Escribano de Juzgado de las Alcabalas, Escribano real o Notario del reino, Escribano de numero o numerarios. Su obra tiene el nombre completo de: Librería de Escribanos e instrucción jurídica teórico práctica de principiantes, cuya

primera edición vio la luz en 1769, su autor D. Joseph Febrero natural de la ciudad de Mondoñedo, escribano real y agente de los Reales Consejos, 1769, imprenta de A. Pérez de Soto, Madrid. Fue reconocido en su bicentenario en 1991 por el Ilustre Colegio de Notarios de Madrid y el Consejo General del



**Cortés y Moctezuma en el Templo.**

parativos, no se emprendió la invasión prevista a gran escala. Todo se redujo a unas cuantas expediciones de acoso y a la captura de alguna plaza costera aislada. La incursión más conocida fue la de Salé, puerto norteafricano saqueado en el verano de 1260 por la flota del almirante Juan García de Villamayor, hijo del ayo de Alfonso X. Pero, Ceuta, objetivo principal de esta Cruzada permaneció en manos islámicas.

El reinado del Rey Sabio fue un período reformador, en el que se daría inicio a un proceso que desembocaría en el estado moderno de época de los Reyes Católicos. Alfonso X fundamentó también la supremacía de Castilla sobre los demás reinos peninsulares.

El Honrado Concejo de la Mesta fue creado en 1273 por Alfonso X el Sabio, reuniendo a todos los pastores de León y de Castilla en una asociación nacional y otorgándoles importantes prerrogativas y privilegios tales como eximirles del servicio militar, de testificar en los juicios, derechos de paso y pastoreo, etc.

Alfonso X, dentro de ese impulso renovador y unificador de modernidad, pretendía renovar y unificar los diversos fueros que regían sus dominios, para lo cual el primer paso en el camino de lograr ese objetivo fue la redacción del Fuero Real para las ciudades del reino.

Su otra obra, El Espéculo, constituyó la primera redacción de un código legal unificado, en la línea del Fuero Real, siendo promulgado en 1255. Al año siguiente llegó a Castilla una embajada de la ciudad

italiana de Pisa ofreciendo a Alfonso su apoyo para optar al trono imperial, en ese momento vacante. Fue entonces cuando el rey castellano decidió que su equipo de juristas elaborara un nuevo código legal ampliado, basado en el Espéculo y en el Derecho romano-canónico. De esta manera nacieron las Siete Partidas, redactadas entre 1256 y 1265, y de las que se afirma, dada su calidad y trascendencia tanto interna como exterior, son equiparables en el mundo del Derecho a lo que fue la obra de Santo Tomás de Aquino para la teología.

La actitud modernizadora y

Sevilla, que permitió consolidar las conquistas de Fernando III. También impulsó Alfonso X la llamada repoblación interior, con la fundación de villas y polas, pueblas, nuevas en regiones del norte e interior peninsular, en un intento de reforzar la jurisdicción realenga en zonas en las que tradicionalmente habían predominado los señoríos.

La formación de Alfonso fue tratada con esmero. Lo más importante de ella fue la transmisión de la gran sed de conocimiento, el deseo de saber y el gran respeto a la cultura comunicado por su propia madre, pues Beatriz de Suabia,

ciencias, requeridor de doctrinas e de enseñamientos, qui ama e allega a sí los sabios e los que s' entremeten de saberes e les faze algo e mercet, porque cada uno d'ellos se trabaja espaladinar los saberes en que es introducto, e tornarlos en lengua castellana a laudor e a gloria del nombre de Dios e a ondra e en prez del antedicho señor, él qui es el noble Rey do Alfonso [...] qui sempre desque fue en este mundo amó e allegó a sí las sciencias e los sabidores en ellas e alumbró e cumplió la grant mengua que era en los ladinos por defallimiento de los libros de los buenos filosofos e provados.

Desde su principado, antes de 1252, fecha en que fue coronado rey, el príncipe Alfonso, escribió las cantigas de escarnio en lengua galaico-portuguesa además de himnos de loor dedicados a la Virgen María, también apoyó la traducción de un libro de cuentos ejemplares, exempla, en castellano titulado Calila y Dimna. Siendo ya rey, en su madurez, trajo a su Corte a trovadores como el genovés que escribía en occitano y gallego-portugués Bonifaci Calvo, los barceloneses Arnaut Catalán y Cerverí de Girona, los franceses Guiraut Riquer y Peire Cardenal así como los gallegos Airas Nunes, Pero da Ponte y Alfonso Eanes do Coton. También contó con poetas hispano hebreos de renombre que le dedicaron elogios en verso, como el toledano Todros Abulafia, autor de un amplio y rico cancionero compuesto durante su reinado, todavía no traducido al español. Incluso Giovanni Boccac-

## **El reinado del Rey Sabio fue un periodo reformador, en el que se daría inicio a un proceso que desembocaría en el estado moderno de época de los Reyes Católicos**

unificadora con las consecuentes reformas legislativas generaron el rechazo tanto de elementos ciudadanos y nobiliarios, que veían con estas medidas cómo sus privilegios quedaban amenazados dada la creciente intervención del Estado en las legislaciones privativas. La rebelión no se hizo esperar estallando un levantamiento nobiliario en 1272.

Nos encontramos en plena Reconquista y un aspecto fundamental de cara a la reactivación económica era la repoblación, por lo que es de destacar la gran labor emprendida en este ámbito por este monarca en lo que se refiere a la repoblación del antiguo reino de

era persona de gran erudición que, cuando quedó huérfana de ambos padres, se había instruido en la corte siciliana de Federico II Hohenstaufen, futuro emperador del Sacro Imperio Romano Germánico, difusor y protector de la ciencia y la cultura, habiendo fundado en 1224 fundó la Universidad de Nápoles.

Un retrato de Alfonso el Sabio que subraya la pasión real por los conocimientos heredada de su madre lo ofrece de esta manera en el Libro de los juicios (3a, 1-22): En este nuestro tiempo Dios nos denó dar señor en tierra conocedor de derechuría e de todo bien, amador de verdat, escodriñador de scien-

Notariado.

19.- Esta obra, más conocida como Notario Febrero, pensada para la propia instrucción del autor y que, a petición de sus compañeros, según explica José Febrero en el prólogo, fue editada para la formación jurídica teórico-práctica de princi-

plantas en la función notarial, pasó a serlo también de jueces y, posteriormente, se convirtió en el tratado de derecho civil que alcanzó mayor vigencia a España y en la América hispana, a través de sus múltiples ediciones y de las diversas versiones de la obra que dieron otros autores (como el Febrero noví-

simo, de Eugenio de Tapia, el Febrero reformado, de José Marcos Gutiérrez, y otros). Su vigencia se mantuvo hasta la llegada del Código Civil, a pesar de que había sido concebida tan modestamente, y escrita con el solo propósito de llevar la práctica del Derecho al conocimiento de los notarios para el

cio lo usa como personaje central en el primer cuento de la última jornada de su Decamerón, donde se alaba su generosidad.

En resumen, de la extensa obra alfonsina destacan: el Fuero Real de Castilla, el Espéculo y las Siete Partidas, entre las jurídicas; las Tablas alfonsíes, entre las astronómicas; y entre las de carácter histórico, la Estoria de España y la Grande e general estoria o General estoria, obra de historia universal. Las Cantigas de Santa María forman un conjunto de canciones líricas, escritas en galaico-portugués y acompañadas de notación musical y unas vistosísimas ilustraciones que se hallan entre lo mejor de la pintura de su tiempo. El Lapidario trata sobre las propiedades minerales, y el Libro de los juegos sobre temas lúdicos como el ajedrez, los dados y tablas, actividades propias de la nobleza en aquel tiempo. La intervención del rey fue a veces directa y a veces indirecta, pero indudablemente fue el arquitecto diseñador de estas obras.

*El rey faze un libro non por quel él escriba con sus manos mas por que compone las razones d'él e las emienda et yegua e endereça e muestra la manera de cómo se deven fazer, e desí escrívelas qui él manda. Però dezimos por esta razón que el rey faze el libro.*

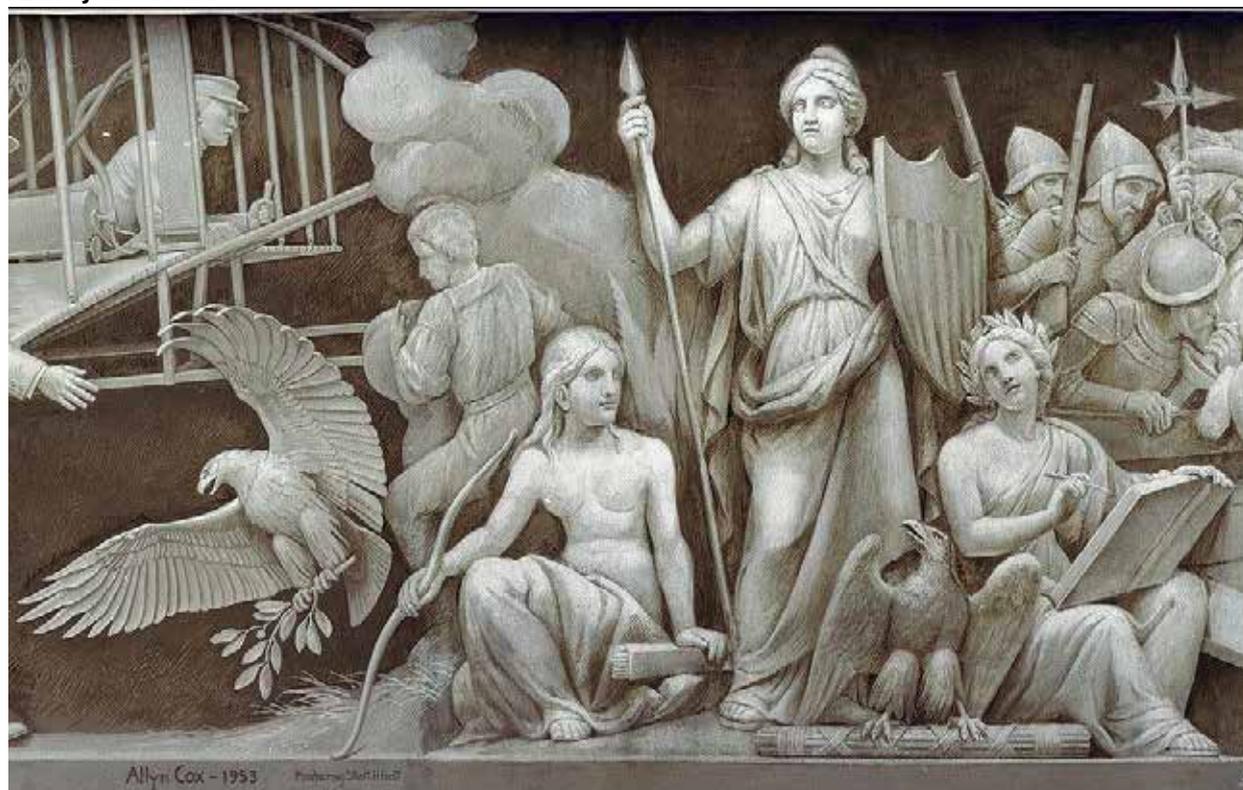
Alfonso X el Sabio, General estoria I, f. 216r.

Esto es, Alfonso X concebía el plan de la obra, ponía los medios para realizarla y daba las instrucciones precisas sobre su estructura y contenido, e incluso descendía a detalles como precisar los dibujos e ilustraciones que debían ornar el texto. Esta preocupación por la obra bien hecha se manifiesta también en el prólogo del tratado inaugural de los Libros del saber de astrología, que es el Libro de las figuras de las estrellas fixas que son en el ochavo cielo, versión revisada acometida en 1276 de una primera traducción realizada en 1256. Allí se dice que el rey ordenó la traducción del texto a Yehudá ben Mošé y a Guillén Arremón de Aspa en 1256.

E después lo endereçó e lo mandó componer este rey sobredicho, e tolló las razones que entendió que eran sobejanas e dobladas e que non eran en castellano derecho, e puso las otras que entendió



Pizarro yendo a Perú.



América y la Historia, a la derecha los soldados y exploradores españoles.

que cumplieran, e quanto al lenguaje endereçolo él por sí. E en los otros saberes ovo por ayuntadores a maestre Joan de Mesina e a maestre Joan de Cremona e a Yhudá el sobredicho e a Samuel. E esto fue en el año XXV de su reinado.

El rey convocó para esta labor a un conjunto de sabios en lenguas hebrea, árabe y latina, con quienes formó su scriptorium real, conocido imprecisamente como Escuela de Traductores de Toledo.

Allí contó con la colaboración de cristianos, judíos y musulmanes, que desarrollaron una importante labor científica al rescatar textos de la antigüedad y al traducir tex-

tos árabes y hebreos al latín y al castellano. Estos trabajos habilitarán definitivamente el castellano como lengua culta, tanto en el ámbito científico como en el literario. Desde su reinado, además, se utilizará como lengua de la cancillería real frente al latín, que era la lengua de uso regular en la diplomacia regia de Castilla y de León.

El rey Alfonso también creó en Sevilla unos Studii o Escuelas generales de latín y de arábigo. Igualmente fundó en 1269 la Escuela de Murcia, dirigida por el matemático Al-Ricotí. Elevó al rango de Universidad los Estudios Generales de Salamanca (1254) y Palencia (1263),

siendo Salamanca la primera en ostentar ese título en Europa.

A la vista de esta breve exposición creo que los españoles deberían abandonar, de una vez por todas, esos complejos generados por la leyenda negra que se han vuelto consustanciales a determinadas ideologías y corrientes de opinión. Y para ello como a continuación un breve anexo donde se ofrecen otras imágenes de españoles representados en el Capitolio de los EEUU de América.

**José Antonio Crespo-Francés**

es Coronel de Infantería en situación de Reserva.

más consciente y mejor desempeño de su función.

20.- GREENLEAF, Richard A.: Land and Water in Mexico and New Mexico, 1700-1821, New Mexico Historical Review, XLVII, págs. 85-86, abril, 1972.

21.- GIBERT y SÁNCHEZ DE LA VEGA, Rafael: Historia General

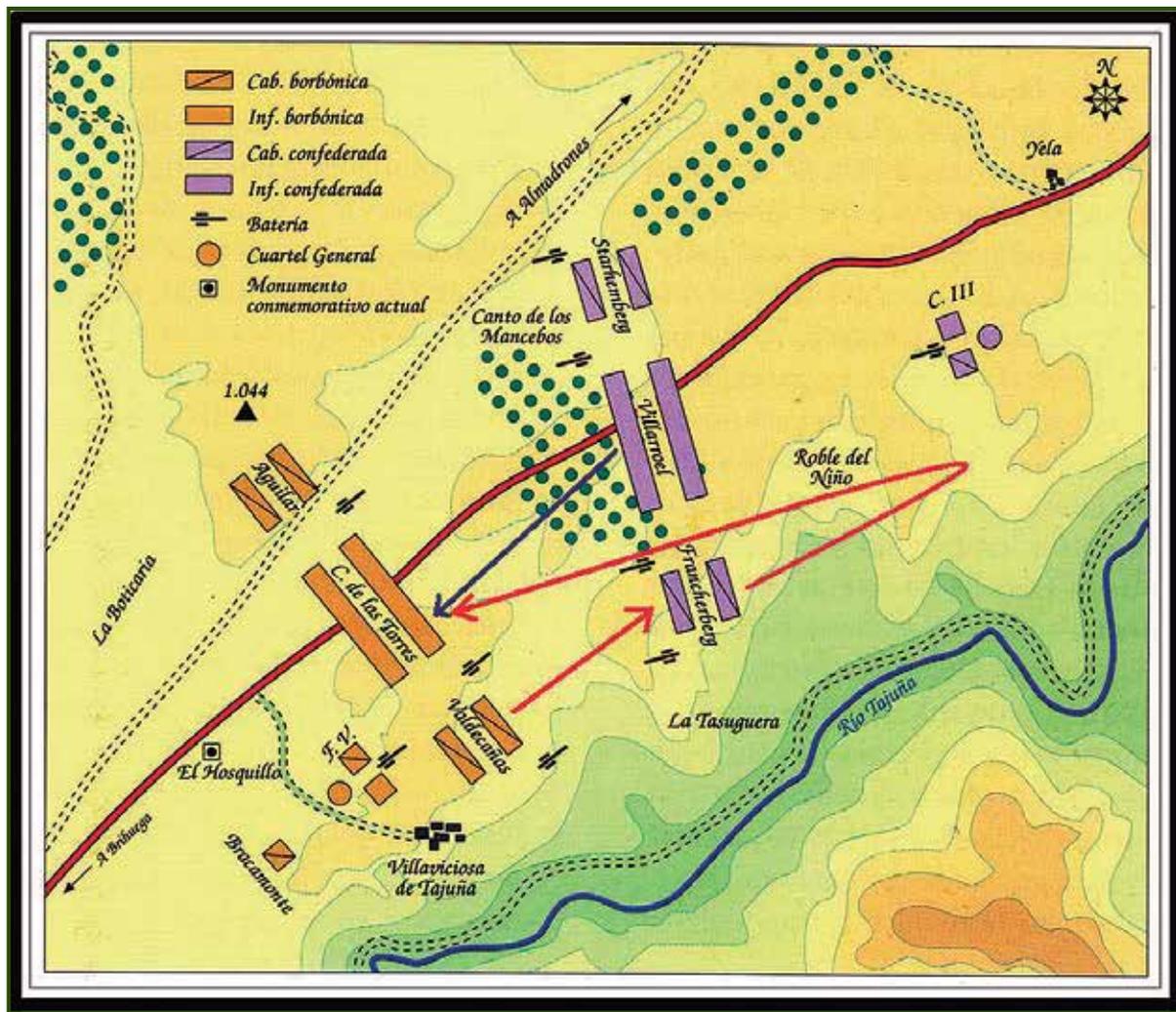
del Derecho Español, Madrid, 1971, y Granada, 1986.

22.- "Curia phillipica", piedra angular de la Ley española de Luisiana, Revista de derecho privado, Año nº 78, Mes 5, 1994, págs. 433-438.

23.- McCAFFERY James M. (Abogado, Nueva Orleans): Las

Siete Partidas en la Jurisprudencia de Luisiana, pág. 939, noviembre 1989.

24.- A code of Legal Principles de James Chancellor KENT, citado en WIGMORE John H.: Louisiana: The Story of a legal System, Southern Law Quarterly, I, 1916.



Croquis de la batalla de Villaviciosa (Albi, Julio; Stampa, Leopoldo y Silvela, Juan: *Un eco de Clarines*. Ed. Tabapress. Madrid, 1992)

# LA BATALLA DE VILLAVICIOSA

## Victoria decisiva para consolidar a la dinastía Borbón en el Reino de España (y V)



Por Juan Mª Silvela Milans del Bosch

### LA BATALLA

#### 4.2.-La lucha en el campo de batalla

Inmediatamente, Valdecañas se lanzó con sus jinetes contra la Caballería portuguesa, palatina y catalana del ala izquierda austracista. Ante el choque, la primera línea del general Von Francherberg cedió y empezó a retroceder. Tampoco los fusileros palatinados, que debían apoyar dicha ala, supieron acogerse a las cercas de piedra y detener con sus fuegos a los jinetes españoles, que continuaron la carga con un ímpetu incontenible arrollando a la primera línea austracista, a la que empujaron contra la segunda. Ésta se desordenó también y Francherberg a punto

estuvo de caer prisionero al intentar reorganizar a sus jinetes. Tanto Staremberg, que mandó refuerzos, como Villarreal, que realizó dos movimientos desde la izquierda de su centro, intentaron recomponer la citada ala austracista, pero todo fue inútil; en muy poco tiempo había quedado destrozada y fugitiva.

Si las unidades de Valdecañas, en lugar de perseguir a los jinetes enemigos, se hubieran vuelto contra el flanco izquierdo del centro austracista, la batalla se hubiera podido decidir entonces a favor de Felipe V. Pero no iba ser tan fácil. El primero que pagó las consecuencias del abandono del campo de batalla de la Caballería

del ala derecha borbónica en persecución de los jinetes enemigos, sería el coronel Velasco, que, al frente de un batallón de la Guardia Española y unas unidades de granaderos, marchaba confiado con sus infantes detrás de los jinetes. Había recibido la misión de "clavar" los cañones de una batería, que desde la vanguardia izquierda del frente aliado les había hecho tanto daño. Empeñado en terminar la citada operación fue sorprendido por unos escuadrones de húsares austracos. Si bien estos no consiguieron evitar la inutilización de las piezas, si arrollaron al batallón y lo deshicieron con muerte de su propio coronel.

En el otro lado, el conde de Aguilar vio, durante su ataque, como se desorganizaban sus escuadrones por el fuego de una batería oculta en el bosquecillo del "Canto de los Mancebos", que, además, estaba apoyada por sendos regimientos austracistas, que le obligaron a detenerse. Posteriormente, no tuvo más remedio que retirarse a retaguardia al amparo de las líneas borbónicas ante el ataque de los escuadrones austracos. Cerca de la Cabañuela, donde se encontraba Felipe V, se dedicaría a reorganizar y recomponer sus unidades. Empeñado Staremberg en reservar a su brillante Caballería, no quiso que sus escuadrones persiguiera a los escuadrones borbónicos, con los que el conde de Aguilar iba a tener una segunda oportunidad.

A la Infantería española tampoco le fue bien en su ataque, pues los batallones de la primera línea fueron embestidos por ambos flancos por los escuadrones austracos, libres para actuar contra la Infantería del conde de la Torre por ausencia de la Caballería española de ambas alas. Los fusileros españoles formaron cuadros rápidamente, pero eran soldados muy bisoños y no se pudo evitar que cundiera el pánico entre ellos. Sin ofrecer apenas resistencia, huyeron desfavoridos, dejando a sus mandos aislados. Al poco tiempo de ser arrollada la primera línea, cedió también la segunda. Pero el conde de las Torres consiguió rehacer esta última, incluso con los propios mandos a los que habían dejado sólo sus soldados; mientras, Vendôme reagrupaba a las guardias Walona y Española en la derecha del centro e inmediatamente las haría girar sobre su izquierda, para presionar ese flanco de la Infantería austriaco-holandesa.

Fue entonces cuando el conde de Aguilar, que había conseguido reorganizar a sus escuadrones del ala izquierda borbónica, cargó de nuevo contra la Caballería austraca. Esta vez los jinetes austracos del conde de la Atalaya se vieron sorprendidos y obligados a refugiarse detrás de los batallones austracos y holandeses de Bell-Caster.

El conde de Aguilar hizo que sus escuadrones se volvieran entonces contra el costado derecho del centro aliado, que mandaba Villarreal. De inmediato, este experto general dispuso a su In-

fantería en “cuña” y continuó imperturbable el ataque hacia la derecha del centro español y, de nuevo, comenzó a ceder la Infantería española. Ni Aguilar ni Torres ni Vendôme conseguían romper el orden de la “cuña” y la situación se hacía cada vez más peligrosa para el Ejército Borbón.

Staremborg, empeñado en retirarse, no quiso arriesgarse a volver a emplear su Caballería para despejar los flancos de la formación de Villarroel. Temía que muy pronto fuera atacado por los jinetes de Valdecañas y los guerrilleros de Bracamonte, que podrían presentarse de inmediato; aquellos de vuelta de su persecución y éstos al sentir el fragor del combate. Fue el momento en el que el general austriaco tuvo más cerca la victoria, pero su obsesión por retirarse sin muchas bajas le hizo perder la ocasión.

Vendôme, en cambio, así lo entendió. Era consciente de que se había perdido la Artillería y la Infantería volvía a ceder. Por ello, pidió al rey Felipe V que abandonara el campo de batalla y se retirara hacia Torija. Pero El Animoso se negó rotundamente y le contestó: “que en un campo de batalla era la tumba más honrosa para un rey, y sería el último en abandonarle”.

De nuevo el general francés y el conde de las Torres recompusieron la primera y segunda líneas respectivamente. Pero el habilidoso Villarroel modificó entonces su despliegue y ordenó transformar la cuña atacante por una formación ovoide defensiva, llamada de “puerco espín”, que resistió sin ceder el tercer ataque de las líneas españolas.

Y lo que temía Staremborg finalmente ocurrió. Al campo de batalla se incorporaron los escuadrones de Valdecañas desde el norte y los de Bracamonte desde el río Henares. La Infantería austriaco-holandesa, formando un gran “cuadro” y a pesar de que estaba siendo rodeada y atacada por todos lados, resistió con firmeza el ataque de cerca de 8.000 jinetes enemigos, pues eran soldados veteranos y bien instruidos. Los batallones del conde de las Torres se retiraron para no estorbar a los jinetes españoles en su intento de rotura de la formación austracista. Al mismo tiempo, Amézaga con sus jinetes y Mahony con 15 escuadrones de reserva destruyeron a

## Staremborg, empeñado en retirarse, no quiso arriesgarse a volver a emplear su Caballería para despejar los flancos de la formación de Villarroel

hasta el mismo campamento austracista. Allí, cogieron todo el bagaje del Ejército enemigo, incluso se apropiaron del propio equipo de Staremborg (que por orden de Felipe V le sería devuelto); además, recuperaron el producto de la rapiña efectuada por los holandeses y austriacos: vasos sagrados, copones, patenas, joyas y obras de arte robadas en iglesias y palacios, que posteriormente se entregarían al rey.

Staremborg, sin casi piezas de artillería que apoyasen a su centro, ya no dudó, dio por perdida

rrascal de Yela”, donde los escuadrones del conde de Aguilar y del marqués de Valdecañas no podrían dañar a sus fusileros. No sin nuevas pérdidas, pues sacrificaría a cerca de 1.000 dragones para que el gran “cuadro” formado pudiera romper el contacto con los escuadrones enemigos; además, no pudo evitar que el general holandés Sant Aman se rindiese con aproximadamente 600 de sus soldados.

La Artillería del Ejército Borbón, que había sido recuperada, no estaba en condiciones de disparar con alguna pieza para rom-



Grabado de la Batalla de Villaviciosa. (Gabinete de estampas de la Biblioteca Nacional).



Monumento en el Campo de Batalla.

las baterías que desde el Canto de los Mancebos habían desorganizado el primer ataque de Aguilar y causado enormes bajas a los batallones del conde de las Torres. En su galopada llegaron

la batalla y ordenó la retirada (los últimos cañones disponibles los tendría que “clavar”, pues no tenía con que llevarlos); Villarroel inició la retirada hacia el bosque denso y tortuoso del “Ca-

per la cohesión del “cuadro”, provocando huecos y desajustes que rápidamente pudieran ser aprovechados por la Caballería española. En consecuencia, el general Staremborg pudo acogerse al “Carrascal de Yela” con unos 6.000 de sus infantes y la mitad de sus jinetes.

Si Vendôme hubiera autorizado a las guardias del rey y a unos batallones de reserva disponibles adelantarse a ocupar el citado carrascal, combinada dicha acción con un nuevo ataque de los jinetes de Valdecañas y Aguilar, hubiera sido posible derrotar por completo al Ejército austracista. Pero la ascendencia que el general francés tenía con el rey, al que conocía desde niño, le permitió convencerle de que no lo autorizara. Seguía sin creer en la victoria.

Mientras, el rey, que se había acercado al centro de la batalla, contemplaba con suma tristeza y horrorizado el espectáculo terri-

ble del campo de batalla, lleno de cadáveres de hombres y ganado con sus miembros destrozados y miles de heridos pidiendo socorro o gritando de dolor, acompañados de los relinchos y espasmos de los caballos heridos. Hombre religioso y sensible, es posible que sus posteriores crisis de hipocondría tuvieran su origen en aquel espectáculo dan-tesco; no se le olvidaría nunca.

Los austracistas se dispusieron a pasar la noche en el Carrascal de Yela, sin tiendas, alimentos, equipos y bagajes. Para colmo, ni los infantes y ni los jinetes podrían encender fuegos para no marcar su posición al enemigo; sin mantas y agrupados para combatir los fríos propios de diciembre, pasarían toda la noche.

Una vez llegado al citado bosque, Staremborg dudaba si rendirse y reunió en consejo de guerra a sus generales para decidirlo. Efectivamente, la mayoría estaba deseosa de hacerlo, pero Villarreal se negó con tal rotundidad que les convenció a todos. La Infantería enemiga había sido derrotada hasta tres veces y tardarían en recomponerla y la Caballería no podría actuar en terreno tan accidentado del camino de vuelta hacia Aragón. En consecuencia, se pidió la tregua, que fue aceptada, con la intención de retirarse hacia Zaragoza antes de la madrugada; es decir, todavía de noche. Entonces sí encenderían las hogueras, pero para engañar al enemigo, haciéndoles creer que permanecían en el bosque.

Por el camino hacia Zaragoza y Barcelona, el general austriaco fue reclamando los derechos de victoria, pero era una estratagema para evitar el acoso de los lugareños y conseguir el abastecimiento de lo imprescindible en los pueblos para continuar la marcha.

Felipe V no quiso perseguir. Vendôme, que seguía sin tener todas consigo, le había convencido, como ya se ha dicho, y no aceptó la propuesta de Mahony de adelantarse a cortar la retirada al Ejército austracista. Sólo consintió que los "cuerpos francos" de guerrilleros que mandaban Bracamonte y Vallejo hostigasen a Staremborg y sus tropas en la retirada; misión que llevarían a cabo con la efectividad de siempre y a la que se incorporarían muchos espontáneos.

Por este motivo, Staremborg se retiró hacia Zaragoza con muchas dificultades. Algunos

## Hacia Zaragoza y Barcelona, el general austriaco fue reclamando los derechos de victoria, pero era una estratagema para evitar el acoso de los lugareños

semanas perdería Aragón.

Por otra parte, el 17 de abril de 1711 moría Jose I, hermano del archiduque, quien no tuvo más remedio, para ser nombrado nuevo emperador, que abandonar Barcelona, donde dejó a su esposa Isabel. El equilibrio buscado por ingleses y holandeses se rompía otra vez, circunstancia que acelerará las conversaciones de paz en el exterior, lo cual era una pésima noticia para los partidarios de Carlos III en Cataluña, pues perderían sucesivamente todos sus apoyos exteriores.

En febrero de 1711, Vendôme

resistían Cardona y Barcelona y algunas partidas de guerrilleros que hostigaban sin cesar a las tropas del rey (1). Finalmente, después de una resistencia numantina, Rafael Casanova rendía Barcelona el 13 de septiembre de 1714 y las tropas borbónicas entraban en Barcelona dos días después. Terminaba así la Guerra de Sucesión en España, pues en el exterior, y como contienda internacional, había terminado varios meses antes.

La paz internacional se había pactado en Utrecht desde el 11 de abril al 3 de agosto de 1713,



El general Vendôme presenta a Felipe V las banderas cogidas al enemigo. (Óleo de Jean Alaux del Museo de Versalles).

historiadores, a pesar de estas circunstancias, insisten en que la batalla terminó en "empate técnico", pero las vicisitudes siguientes desautorizan esta aseveración. En principio hay que destacar que Staremborg llegó a Barcelona con su Ejército destrozado y con menos de la mitad de sus efectivos. Muy difícil lo iba a tener para reconstruirlo, como había hecho Felipe V con el suyo en 1710, después de las derrotas de Almenara y Zaragoza. Por tanto, se puede asegurar que los duros combates de Brihuega y Villaviciosa fueron nefastos para la causa de Carlos III. En pocas

ya tenía a su Ejército asentado en Cervera, que le había abierto las puertas y optaba decididamente por el bando Borbón; un año después, los ingleses abandonaron Cataluña para concentrarse en Menorca; habían ocupado la isla en 1708. Mientras, el general Noailles, desde la frontera francesa, conquistaba Gerona y ocupaba La Plana de Vich. El 13 de marzo fueron los austriacos y holandeses los que se irían de Cataluña.

Al año siguiente, serían conquistadas por las tropas de Felipe V, Manresa, Mataró y Solsona, por lo que, en 1714, sólo

mediante nada menos que 7 tratados, ratificados en Rasftat el 6 de marzo de 1714. La gran triunfadora sería Inglaterra que conseguiría todos los objetivos que se había propuesto, sin que pueda decirse que fuera la que más medios y esfuerzo pusiera en la guerra.

**Juan M<sup>a</sup> Silvela Milans del Bosch** es Coronel de Caballería retirado y ha escrito sobre la historia de la Caballería y su Academia de Valladolid.

### NOTAS

1.- Calvo Poyato, José: La Guerra de Sucesión Edita Anaya. Madrid 1988

TRIBUNA

# La residencia



Por Antonio Bascones

Era Aquel día era mi primero en el trabajo y también mi primera ocupación. Había acabado la carrera de Medicina el mes pasado y un amigo me recomendó que, mientras me salía algo mejor, bien podía acudir a esta residencia de ancianos, donde al menos tendría asegurado un pequeño sueldo y una cama con comida. El trabajo era perenne. Todo el día en la residencia; sólo tenía libre un sábado o un domingo de cada semana, a elegir.

La residencia estaba en las afueras del pueblo. Un pequeño jardín, que al pasear por él no era tan pequeño; rodeaba una casa antigua de dos pisos. En el inferior estaban las cocinas, las salas y el comedor y en el superior las habitaciones, en un número pequeño. No parecía tener más de doce habitaciones, lo que comprobé días más tarde al contar las personas que estaban en la residencia. Todas ellas tenían más de ochenta años; presentaban problemas de salud que iban desde una hemiplejía hasta una enfermedad de Alzheimer o una demencia senil.

Allí estaban reflejadas las miserias humanas más desgarradoras y lacerantes. Las lacras eran de lo más variopinto y denotaban cuan débil es la especie humana y cuan efímera es la vida. Todo circulaba alrededor de la minusvalía. El espectáculo que se me presentaba era de lo más acorde con la decadencia y el deterioro. El caso se manifestaba, en toda su intensidad, en cada una de las personas, que al entrar, me miraban vivamente, quizás sin darse cuenta qué es

lo que quería, a donde iba o cuál era mi deseo al entrar en este cementerio vivo. En cada silla de ruedas había un mundo que en otro tiempo fue intenso y que ahora señalaba un decaimiento de todas las funciones vitales y mentales.

Entré en el jardín a través de una gran puerta de hierro cuyos goznes chirriaron al abrirla. Mis pasos sobre las hojas, recién caídas en el otoño que rodeaba todo, marcó un ruido seco que señalaba

que alguien se atrevía a entrar en ese mundo, en el que últimamente nadie extraño había osado interrumpir. El silencio dejó el lugar a un acompasado paso que penetraba intempestivamente en el interior de un complejo, entramado entre la vida y la muerte y, donde las vicisitudes de las personas marcaban un antes y un después.

A través de unos escalones de piedra me adentré en la oscuridad de una sala, donde con las miradas vacías y en lontananza, con las caras desgarradas por tanto tiempo de silencio, había unas sillas don-

mirada de los pocos visitantes que se atrevían a poner la huella entre las paredes de esa casa, que bien parecía la casa de los muertos vivientes.

En un rincón de la sala, pude observar con cierto detalle, una mujer de una edad intrascendente, de mirada extraña, triste, vacía e inmensa como el océano. Sus pupilas eran limpias y cristalinas, pero no señalaban vida. Eran como un pozo sin fondo. Paseaba su mirada y su desgracia al unísono, al compás de los ruidos externos que la rodeaban. Su única comunicación con el exterior era su mira-

na sobraba en este escenario de muerte y desolación. Paseé entre ellos, como quién camina entre sepulturas, con un paso cansado, triste, desorientado, buscando una salida a mi desamparo. La soledad se mascaba en todos los rincones.

Afortunadamente, al fondo encontré una puerta que traspasada me llevó al despacho del gerente.

—Este es el lugar en el que va a trabajar. No le pregunto si le gusta pues conozco la respuesta—fue su saludo monocorde y lejano.

—Trataré de acostumbrarme—contesté de una manera distante, devolviéndole el gesto.

—Le enseñaré su habitación—añadió algo más cortésmente—y al decirlo, me tendió la mano con un cumplido algo más cariñoso que el recibimiento inicial.

—Se lo agradezco—contesté de una manera automática.

Mientras caminábamos por el pasillo en dirección a lo que sería mi nueva morada por unos meses, el contrato que había firmado me obligaba a estar seis, me indicó cuáles serían mis obligaciones con los residentes, como to-

marles la tensión, vigilarles los catarros o bronquitis, auscultarles, repasar la medicación que tomaban y ver que todo estaba todo correcto. También tenía como obligación repasar las comidas y regular su ingesta de una forma prudente. En fin, una medicina básica pero fundamental. En caso de un desequilibrio de la situación, una urgencia o cualquier cosa parecida, debería avisar al hospital que enviaría un especialista que, después de evaluar el

nuevo estado, decidiría si había lugar para el ingreso.

—Como ve una vida tranquila—me dijo mientras me daba paso a mi aposento que sería mi morada, mi casa, mi todo.

—Sí, ya me doy cuenta—contesté de una manera automática.

—Bueno le dejo que abra su maleta y se acomode. Después le enseñaré el comedor.

Mi habitación era de un tamaño mediano, muy soleada y con una



de reposaban seres humanos que antes habían sido personas que reían, comían, cantaban y lloraban a la par de los demás. Ahora, sin embargo, todos permanecían en un completo mutismo no sólo vocal sino también mental. Las neuronas no mandaban mensajes de vida, por lo que permanecer horas y horas en este estado, era al fin y al cabo, una etapa previa a la muerte. Todos ellos paseaban su miseria ante la impertérrita

da, llena de frustraciones y negaciones, de angustias y deseos. Su mano jugaba con un lápiz, al que continuamente le daba vueltas y más vueltas sin una finalidad. En su mirada traté de vislumbrar una pregunta que pedía una respuesta y que yo era incapaz de responder. No pude aguantar su silencio y cambié mi mirada por una sonrisa que ella no comprendió.

Las demás personas de la sala eran de la misma guisa. Ningun-

gran terraza. La cama en el centro, en un extremo una mesa de estudio y un sillón. En un cuartito adjunto un pequeño tresillo y una televisión completaban todo el mobiliario. No necesitaba más. Puse el ordenador en el escritorio y la poca ropa que necesitaba la coloqué ordenadamente en el armario. Esta operación no me llevó más de quince minutos, por lo que me tumbé en la cama y dejé mi mente vagar por los verdes prados de la vida. No de la que ahora me iba a enfrentar, sino de la que había dejado atrás, al otro lado de la puerta del jardín, la que chirriaba con los goznes al abrirla y cerrarla. No eran tiempos buenos con los que tendría que luchar, pero era lo que había y no debía cavilar otra cosa. Esa residencia no era precisamente el lugar apropiado para uno que se inicia en el ejercicio de la Medicina ¿o sí lo era? Quizás si sabía manejar la situación de una manera efectiva, era posible que transformara la coyuntura de algo negativo a positivo. Tendría que esforzarme, no cabía la menor duda, pero era posible que al final de mi experiencia la calificación final fuera positiva. Al menos debía de intentarlo. Esta lección no venía entre mis asignaturas. Nadie, en la Facultad, me dijo algo sobre este tema ni sobre nada parecido, por lo que lo que allí desarrollase sería todo de mi propia invención, sentido común y responsabilidad.

Traté de dar un paseo para conocer el jardín, pero mi problema es que tenía que pasar por la sala inferior, donde estaban los residentes, lo que no me estimulaba en absoluto. Pero alguna vez tendría que iniciar el proceso de adaptación, pensaba. Esto es duro los primeros momentos, días quizás, pero alguna vez tendría que tomar las cosas de una manera más natural. Mi transformación llegaría con el tiempo, de eso no cabía ninguna duda, pero al fin y al cabo los primeros días eran insostenibles y tendría que superarlo.

El jardín rodeaba completamente la casa. Esta, estaba en el centro del mismo, por lo que se podía dar un paseo simplemente dando vueltas al edificio. Los árboles frondosos eran variopintos. Las acacias y los abedules se fundían en un abrazo con los sauces llorones y las palmeras. En un rincón varios manzanos crecían lujuriosamente, ofreciendo en temporada su carnoso fruto al paseante.

Pocas personas había en ese lugar; alguna vez un familiar se dejaba caer con una visita corta, pero lo normal es que nadie o casi nadie traspasase el umbral de la verja. Todo era como un páramo donde la vida no crecía; pasear por el erial daba una nota trágica al escenario que se desarrollaba en el interior. Tenía el corazón sobrecogido sin saber si iba a ser capaz de soportar el reto que me había impuesto. Era un desafío que, ya desde los primeros años de carrera, tenía en mente y que me había propuesto superar. Era como la culminación con la que me quería enfrentar nada más obtener el título. Surgió la oportunidad y allá que fui sin un adarme de duda y vacilación.

Decidí que cuanto antes me enfrentara al problema antes sería capaz de saber si iba a conseguir superarlo. Entré, pues, en la residencia donde los internos estaban

---

## Los árboles frondosos eran variopintos. Las acacias y los abedules se fundían en un abrazo con los sauces llorones y las palmeras

---

## Encontrarme a Blanca, que la conocí en un ambiente de muerte y soledad y verla vital, sensible, con las ganas de vivir a flor de piel, fue un contraste en mi vida

hacinados en un extremo de la habitación principal, como objetos apilados en silencio, con esa mirada que les delataba en soledad e indiferencia. Pensé en que su cabeza era un auténtico garabato, donde se mezclaba el ayer y el hoy, donde los acontecimientos de su vida permanecían enterrados y donde los pensamientos navegaban

en unas aguas procelosas, en un mundo extraño que no comprendían. Todo lo que sucedía externamente era como una borrasca en un cielo azul, como un rayo en un firmamento sereno que traspasaba su interior para extenderse por doquier.

Al entrar, vi una joven junto a una interna que en silencio miraba su pequeño espacio que la rodeaba. La muchacha era lo único que daba vida a la estancia. Cogía con su mano la de su madre, luego me enteré que era así, y en silencio miraban algo del infinito. No hablaban, sólo la mirada fresca de ella que contrastaba con la de angustia de su madre, era la nota que un observador externo podía describir; alguien que, sentado en la ribera de un manantial, contemplara el suave discurrir del agua y el murmullo, el sonido casi mágico, taumatúrgico del silencio. Esa fue la estampa que me vino a la cabeza y esa, siempre fue la imagen que mantuve de ese efímero encuentro. Con el paso de los años no se borró, mantuvo siempre la pureza de la silueta, los límites del perfil de la muchacha con su madre.

Esta imagen me acompañó durante mucho tiempo, hasta que un día al salir de un cine me encontré de frente con ella. Su cara me había impresionado, se quedó grabada en mi retina. Ella no se acordaba de mí al fin y al cabo sólo fueron unos breves momentos los que estuvimos charlando. Pocos días después su madre falleció y ella no volvió a visitar la residencia. Al cabo de unos meses yo dejé este trabajo y empecé a trabajar en un hospital. La miré fijamente. Ella me mantuvo la mirada, como si algo secreto nos mantuviera unidos. Yo sí sabía lo que era; ella lo ignoraba.

—¿No se acuerda de mí? —espeté la frase rozándole la mirada.

—Su cara me es familiar, pero no caigo a qué se debe.

—Yo trabajaba en la residencia donde estaba su madre...—no me atreví a terminar la frase.

—Hospitalizada, recluida, como quiera llamarlo ¿no es así?

—No quería ser tan brusco—contesté amablemente.

—Falleció, aunque esto lo sabe pues usted estaba trabajando allí.

En este momento recordé el declinar hasta la muerte de esta persona. Su hija no se apartó en ningún momento hasta que ocurrió el fatídico desenlace. Salió con el ataúd al día siguiente y ya no la volví a ver.

—Sí, lo recuerdo como si hubiera sido esta mañana. También la recuerdo a usted, su apacible serenidad, sus ojos silenciosos, su mirada infinita. Fueron imágenes que me acompañaron durante mucho tiempo.

—No sabía que mi figura podía desprender tantas cosas.

—Enfrentarse a la muerte de un ser querido, le da a uno una especial pátina de esplendor y de brillo. El resplandor que emana de una escena como esta siempre se nos graba de una forma especial. Y tú lo conseguiste—terminé de decirlo al tiempo que mis mejillas denotaban un enrojecimiento propio de la adolescencia. Había decidido continuar con el tuteo. No eran momentos de excesivo protocolo.

—Veo que detrás de esa bata blanca pervive un corazón sensible.

—¿Le, te apetece tomar algo? ¿Me permites que te tutee?

—Por supuesto. Me llamo Blanca.

—Lo sabía. Me lo dijeron en la residencia.

—Yo me llamo José.

—También lo sabía, me lo dijeron en la residencia—contestó con una media sonrisa.

—Bueno, pues hechas las debidas presentaciones, podemos tomar algo en una cafetería que está a la vuelta de la esquina ¿te parece?

—No hay problema. Tengo todo el tiempo del mundo—me contestó con su nivea candidez en el alma. Al menos esto era lo que me inspiraba.

Encontrarme a Blanca, que la conocí en un ambiente de muerte y soledad y verla vital, sensible, con las ganas de vivir a flor de piel, fue un contraste en mi vida. La imagen grabada, que de ella me quedó, fue la de una joven delicada, triste, romántica, que me recordaba a los personajes del romanticismo que impelen una nota de depresión en su figura y ahora me enfrento a una chica alegre, con ganas de aspirar la vida en toda su magnitud, que busca la intensidad de la experiencia y cuya viveza inunda como una bola de fuego todo lo que la rodea.

—Cuéntame ¿a qué te dedicas? ¿en qué gastas tus horas? —la espeté abruptamente, intentando entablar una conversación que no finalizara nada más empezar, que no fuera como ese río que fluye y termina en el nacimiento.

—Doy clases en un colegio de educación infantil.

Qué contraste con la etapa donde la conocí, rodeada de soledad, tristeza y muerte. Ahora, en cambio, estaba cercada por el comienzo de la vida, antes por su terminación. Nuevo contrapunto entre la existencia y la muerte, entre el nacer y el morir —Pensé, al tiempo que llamaba al camarero.

—¿Qué quieres tomar? —pregunté automáticamente sin casi mirarla.

—Lo mismo que tú.

Me quedé cortado pues, no sabía qué iba a tomar y así, de esta manera había dejado la pelota en mi tejado.

—Traiga dos coca-colas y unas patatas fritas ¿Te parece?

—Ya te dije que tomaras la decisión tú mismo.

—O sea que eres profesora—corté la conversación de lo que quería tomar; estábamos dando vueltas sobre lo mismo.

—Sí, eso dicen. Trato de educar y enseñar, en una palabra transmitir.

— Te veo muy cambiada—dije en un atrevimiento forzado.

—En efecto no soy la misma que cuando me conociste al lado del lecho del dolor. Esa faceta es muy impactante, pero afortunadamente no dura toda la vida. Son momentos muy tristes que hay que pasar; la experiencia te sirve para madurar y crecer. Y ahora soy otra mujer.

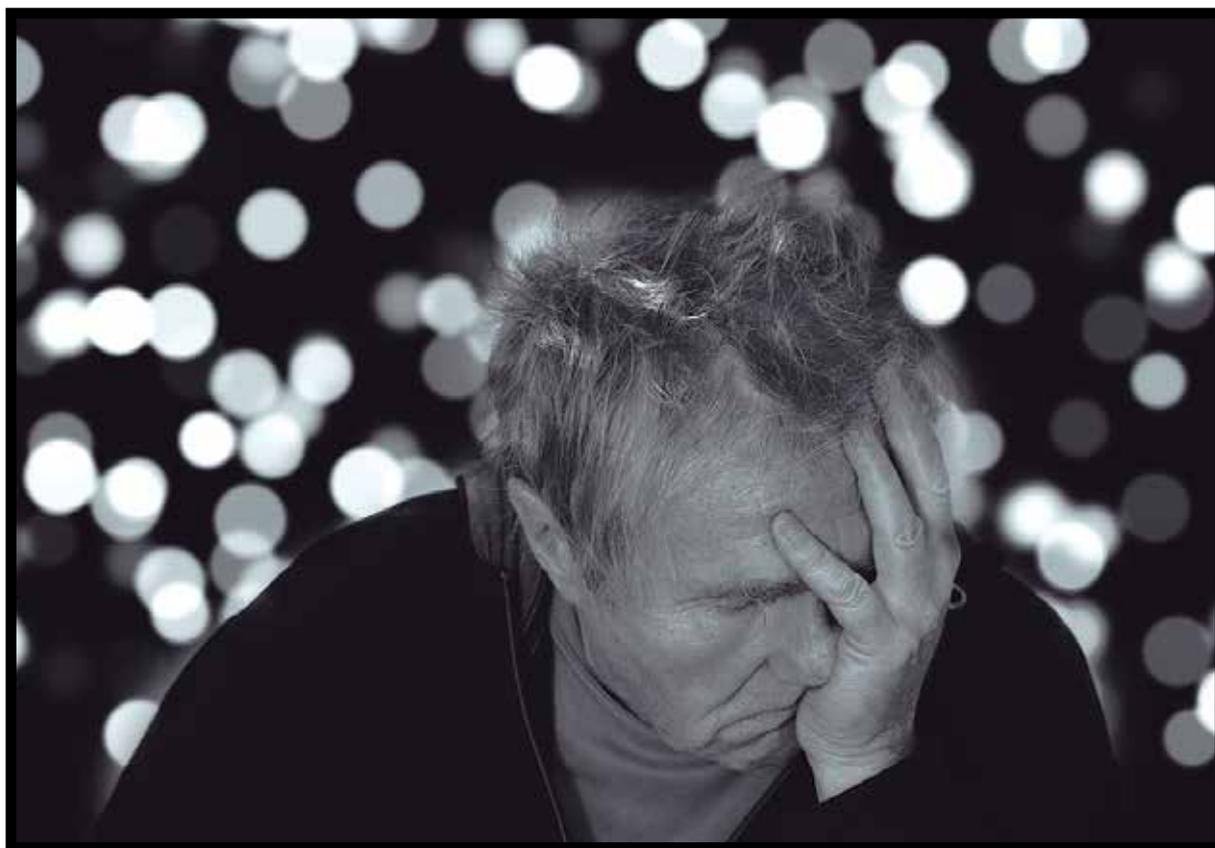
—Ya lo veo. Eres cómo el pájaro que salió del nido y aprendió a volar. Ahora eres más tú y antes eras más otra. ¿No crees?

—Ha pasado bastante tiempo y las heridas cicatrizan se cierran y, aunque te dejen una pequeña cicatriz, al final son pequeños o grandes recuerdos. En mi caso grande por la gran carga emocional. Tú llegaste casi al final de la vida de mi madre, el tránsito ya prácticamente se había efectuado, por lo que quizás no comprendas muchas cosas. Fue un tiempo duro, especialmente cruel, despiadado, pero felizmente ya pasó. No sé si volvería a resistir una experiencia igual. Varios meses de visitas; todas las tardes llenas de monólogos más que de conversaciones, de miradas más que de sonrisas, de caricias más que de abrazos. En una palabra sensaciones de soledad y decaimiento. Fue como un desierto plano sin vigor plagado de contrastes y negaciones, pero al fin y al cabo todo terminó y ahora estoy aquí recordando esta etapa como algo que me hizo crecer y madurar. Curtirse y reflexionar son términos

---

**Ahora, en cambio, estaba cercada por el comienzo de la vida, antes por su terminación.**

**Nuevo contrapunto entre la existencia y la muerte**




---

**Y ahora veinte años más viejo, no sé si hice bien dejándola escapar. A lo mejor, mi vida hubiera sido de otra manera si ella me hubiera acompañado en el camino**

tan intensos, tan...— y al llegar a esta media frase interrumpió su soliloquio, su balada triste y me miró fijamente como esperando que fuera yo quién terminara su discurso.

— Veo que casi puedes recitar un poema o escribir un verso. Has madurado en cada célula de tu cuerpo— acerté a decir, no sin

miedo a interrumpir una dulce sinfonía.

—Dejemos eso. ¿Y tú que haces?

—Ya sabes que soy médico. Trabajo ahora en un hospital. Preparé el examen del MIR y ahora estoy haciendo la residencia.

—¿Qué especialidad?

—Geriatría. Iba para una quirúrgica, pero al salir de la residencia cambié de opinión y decidí encaminar mis pasos por la medicina de la vejez. Es una especialidad fuerte, impactante, pero la vejez y sus lacras también lo son.

Para mí eso es suficiente.

—Interesante. Bien me has dejado pensar. Ya tengo material de reflexión para las próximas semanas. Creo que me voy a ir. Quizás nos volvámos a ver.

Y dicho esto se levantó como con un resorte y me dio un beso en la mejilla, cerca de la comisura. Sus labios apenas me rozaron, pero sentí la humedad de los mismos, el sentimiento que emanaban, la suavidad de su piel y los ojos clavados en mis pupilas. Caminé despacio hacia la puerta,

—¿Así que fue la estancia en la clínica la que te influyó para tomar esa decisión?

—No sólo la estancia en la clínica en sí, sino el verte a ti cada tarde como te acercabas a tu madre, la dabas la mano y de esta manera, en silencio, pasabas el tiempo, mirándola y acariciándola. Quería hacer algo similar desde el campo médico.

— Me has clavado un dardo con tu comentario.

—¿Tan fuerte te ha parecido?

—Fuerte y duro. En una palabra granítico.

—Vamos que tomé una decisión berroqueña ¿No te parece?

—Algo parecido.

—¿Y cuando acabes dónde irás?

—La salida que se me ofrecerá será trabajar en un hospital o hacerme cargo de una residencia como la de tu madre. Quizás algo más grande pues era de tamaño pequeño, pero no querría más.

se alejó todo lo lento que se podía en aquellas circunstancias como no queriendo romper la magia de ese instante y, sin embargo, aún la recuerdo a pesar del tiempo transcurrido. No sé si me la encontraré de nuevo, si nuestros pasos se volverán a cruzar, pero lo que es indudable, es que marcó mi vida y dirigió mi destino.

Y ahora veinte años más viejo, no sé si hice bien dejándola escapar. A lo mejor, mi vida hubiera sido de otra manera si ella me hubiera acompañado en el camino. De lo que estoy seguro, es que algún día la encontraré de nuevo y como si tal cosa tomaremos unas coca-colas y unas patatas fritas y volveremos a hablar de lo nuestro.

---

**Antonio Bascones** es Catedrático de la UCM, Académico Numerario de la Real Academia de Doctores de España y Académico correspondiente de la Academia Nacional de Medicina.



# BAEZA

**Donde Machado escribió algunos de sus mejores poemas**



Por Antonio Bascones

**Baeza es una ciudad donde se cruza la historia y la sensibilidad poética de Antonio Machado donde estuvo de profesor unos años. Es un punto clave de la Reconquista por lo que no se puede entender España sin esta ciudad que significó un punto de inflexión en la construcción de nuestro país. Solo deseo que el lector pase por Baeza, si tiene tiempo, sin prisas, con silencio, con la mirada abierta a su belleza, y vea por donde pisaron, en otros tiempos, personajes ilustres que dieron vida a sus calles, a sus palacios y a sus olivares. Los cerros nos contemplan. Sería bueno perderse por ellos como bien hizo aquel caballero, Alvar Fáñez, de la corte de Fernando III el Santo.**



**P**asear por la ciudad de Baeza es todo un lujo de la sensibilidad estética, descubriendo a cada paso su monumentalidad, no hay calle que no guarde un trocito de historia ni una muestra de su maravillosa arquitectura. Es junto a Úbeda, ciudad Patrimonio de la Humanidad por la Unesco y por ser sede universitaria desde el siglo XVI, albergando hoy día una de las sedes de la Universidad Internacional de Andalucía.

Fue un punto clave en la conquista de Al-Ándalus, por los reyes cristianos, pasando definitivamente al reino de León en 1227. Atalaya sobre el Guadalquivir, la posesión de su alcázar (considerado como inexpugnable) aseguró la retaguardia leonesa, siendo una amenaza constante para los reinos islámicos situados al oeste

y al sur del Guadalquivir. Más de dos siglos de lucha fronteriza separaron la incorporación de Baeza al reino de Castilla y la caída del reino nazarí de Granada (1492).

Es en la edad del Cobre, en el tercer milenio antes de Cristo, cuando aparecen grupos humanos aunque parece que su aparición inicial se remonta a los 6000 años antes de Cristo. Eran cazadores y agricultores que vivían en la sierra de Mágina. Poco a poco, aparecen nuevos poblados. En el cerro del Alcázar, al sur de la ciudad, aparecen asentamientos iberos.

El Ayuntamiento, un edificio plateresco de gran belleza, presenta en la monumental escalera, en su primer escalón, un círculo que históricamente señala este punto como el centro geográfico del Reino de Jaén, el kilómetro



cero provincial. De hecho, no fue hasta finales del siglo XVI cuando la ciudad de Jaén tomó el relevo a Baeza. Fue la antigua Cárcel y Casa de Justicia. En la parte inferior hay dos puertas de acceso, la de la izquierda daba a la cárcel y la de la derecha a la Casa de Justicia. En el cuerpo superior hay cuatro balcones y entre los cuatro balcones están los tres escudos que se repiten por toda la ciudad: Escudo de Felipe II, el del Corregidor Juan de Borja y escudo de la ciudad. Frente a ella se halla la casa en que habitó con su madre el poeta Antonio Machado desde 1912 hasta 1919. Una placa lo recuerda. En 1919 se traslada a Segovia, en 1932 a Madrid donde le pilló la guerra civil y en 1939 inicia el exilio hacia Collioure (Francia) donde fallece pocos días después.



Fuente de los leones en la plaza de los leones del Populo.

**No pudo soportar el alejamiento de su patria,  
de su Soria con sus olmos, de Baeza con sus  
olivares y de la división de los españoles**

No pudo soportar el alejamiento de su patria, de su Soria con sus olmos, de Baeza con sus olivares y de la división de los españoles que lo expuso magistralmente en su poema: *Ya hay un español que quiere/ vivir y a vivir empieza/ entre una España que muere/ y otra España que bosteza./Españolito que vienes/al mundo te guarda Dios./Una de las dos Españas/ ha de helarte el corazón.*

Y allá lejos de su huerto sevillano, de sus olmos de la ribera del Duero, de sus olivares hace realidad su poema final *Y cuando llegue el día del último viaje,/ y esté al partir la nave que nunca ha de tornar/ me encontraréis a bordo ligero de equipaje,/ casi desnudo, como los hijos de la mar.*

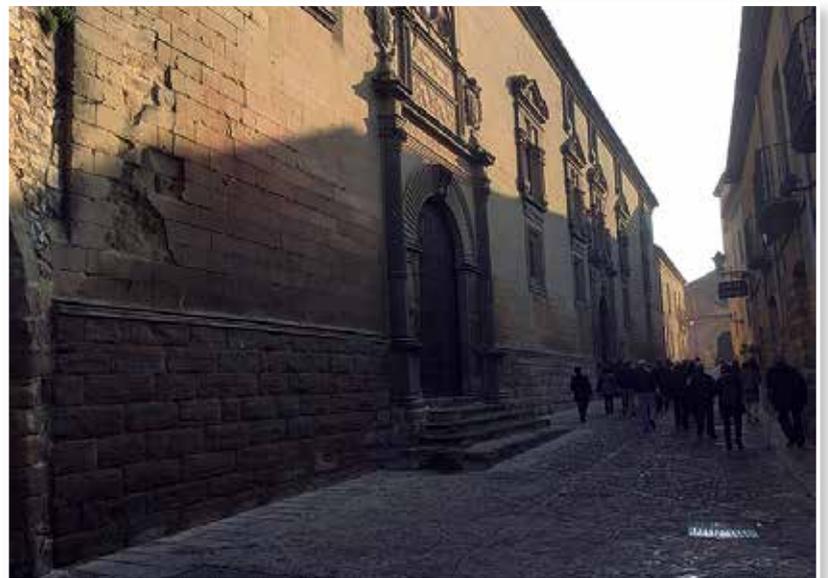
En el siglo I de nuestra era se incluyó en el Conventus Cartagi-



**Edificio renacentista, hoy Oficina de Turismo.**



**Antigua Carnicería de 1548.**



**Las calles de Baeza siempre atraen visitantes.**

ensis (Provincia Tarraconense) cuya administración y economía estaban regidas por Cartago Nova y la vecina ciudad capital de Cástulo. Más tarde Vespasiano le otorgaría la categoría de Municipio Flavio. Es pasto de las oleadas de invasiones bárbaras, en el siglo V, aunque una oligarquía hispano-romana mantendrá su pujanza en la comarca hasta que en el siglo VI la presencia y autoridad visigoda se muestre con más fuerza. La aristocracia goda se funde con la hispanorromana. Una fusión de culturas y estilos arquitectónicos. En

la Hispania visigoda fue sede episcopal de la iglesia, perteneciendo a la Archidiócesis de Toledo que comprendía la antigua provincia romana de Cartaginense en la diócesis de Hispania. Aún se conservan restos visigodos bajo muchos edificios, como es el caso del arco embutido en uno de los muros de la iglesia románica de Santa Cruz.

Con la llegada de los musulmanes, la ciudad recibió el nombre de Bayyasa, en el siglo VIII. El territorio se redistribuye entre hispano-godos, las tribus árabes y los Omeyas. La Iglesia, aunque

continúa existiendo, pierde poder económico. Los muladíes (convertidos al islam) y los mozárabes (cristianos que permanecen en Al-Andalus) conformaron estructuras sociales no muy distintas a las previamente existentes.

El pueblo de Baeza, para conmemorar la victoria de los ejércitos de Julio César contra los pompeyanos al mando de Tito Labieno en la batalla de Munda (año 45 a.C.), construyeron unos toros de piedra que se colocaron en la jurisdicción de Baeza junto a las orillas del río Guadalimar. Éstos

permanecieron en dicho lugar durante unos 1300 años, hasta que en la dominación árabe, el Emir Abén Jucef, al vencer a los cristianos en la batalla de Alarcos, dispuso el traslado de estas esculturas a Cebreros o sitio de Guisando (Ávila), de ahí el nombre de los toros.

Con la crisis que conduce a la caída del Califato, llega la época de los reinos de Taifas durante la cual Bayyasa será sometida por unos y otros. En 1147 es conquistada por Alfonso VII el Emperador con la supuesta ayuda de San Isidoro de Sevilla que se le aparece en

sueños mientras la asediaba. Para honrar esta toma se creó en la ciudad capital de León la cofradía del Pendón de Baeza. La ciudad acuñará moneda para el rey leonés bajo el gobierno del gobernador pro cristiano Abdallaziz. Años más tarde los almohades la reconquistaron pero el 16 de julio de 1212, las tropas cristianas al mando de Alfonso VIII destruirán el Imperio Almohade casi por completo en la Batalla de las Navas de Tolosa.

Más tarde Bayyasa se erige en capital de una efímera Taifa de Baeza que comprendía una amplia zona de Jaén y Córdoba. Su "emir" Abd Allah al-Bayyasi se declaró vasallo de Fernando III, apoyándole en campañas contra otros emires musulmanes. Al-Bayyasi murió asesinado a traición en Almodóvar del Río y el 30 de noviembre de 1227 Fernando III el Santo, toma posesión definitiva de Baeza en nombre del hijo de aquel, Abd al-Mon, aunque finalmente integra la ciudad en el Reino de Castilla. Los musulmanes expulsados viajan al sur y se establecen en el Albaicín de Granada.

Hasta la reconquista de Jaén en 1246 Baeza es la capital del corto Reino de Baeza, después transformado en Reino de Jaén. Igualmente también se traslada la titularidad de la diócesis a la nueva capital del reino. En este periodo el nombre de la ciudad fue tomado como apellido.

Fernando III dota a Baeza del Fuero Conquense, con la pretensión de atraer a población de territorios cristianos del norte. Enrique II hace grandes donaciones a sus seguidores en la región y así la oligarquía consolida en ella su poder. A partir de esta época dos poderosas familias, los Benavides y los Carvajales se enfrentan entre sí en lo que se puede denominar "guerra civil baezana". Isabel la Católica, para prevenir nuevas pugnas mandó demoler el imponente Alcázar de la ciudad.

En los siglos XV y XVI la economía baezana crece merced a la gran producción de cereales, harinas, maderas, azafranes, sedas, vid y olivo; además de la caballería y la ganadería. Con ello crece una gran industria de paños y



Palacio de Jabalquinto. Hoy Universidad de Andalucía sede de Antonio Machado.



Jardines.



Detalle de la fuente de los leones.

## En los siglos XV y XVI la economía baezana crece merced a la gran producción de cereales, harinas, maderas, azafranes, sedas, vid y olivo

curtiduría con el consiguiente comercio de estas manufacturas. La nobleza quiere manifestar su status social a través de la monumentalidad de sus palacios como de los edificios públicos que dan el esplendor a la ciudad. En el siglo XVII se produce una recesión económica por las políticas de guerra

de los reyes. El terremoto de Lisboa, de 1755, perjudicó la mayoría de edificios y viviendas.

El siglo XIX presenta una Baeza diezmada por la ocupación francesa y solo en su segunda parte comienza a despegar económicamente. la guerra civil española, nuevamente hace retroceder a

la ciudad. El desarrollo posterior fue lento y el 3 de julio de 2003 la UNESCO declara a la ciudad Patrimonio de la Humanidad. El desarrollo turístico en los últimos años hace que esta ciudad sea visitada cada vez más por muchas personas ávidas de interés cultural.

La cocina romana, judía, islámica, morisca y mudéjar, que ha persistido a lo largo de los años, ha sabido fusionarse y encontrar su propio lugar. El aceite virgen extra está presente de forma obligada en cualquier plato. Destaca el lomo de orza, el ajilimojili, ba-



**Calle de Romanones y al fondo iglesia de San Juan Evangelista.**

calao a la baezana, ochíos o "masaceite", cazuela baezana, potajes, andrajos, "cocido mareado", pipirrana, etc. y una larga lista de dulces y repostería entre los que destacan los clásicos hojaldres llamados "virolos", las tortas de manteca con nueces, las torrijas, la leche frita y los papajotes. Nosotros degustamos los andrajos que los recomendamos al visitante. Es algo que no se encuentra en otros lugares.

Antonio Machado vivió en esta

ciudad desde 1912, después de la muerte de su esposa momento en que decide dejar Soria, para dar clases de francés en el Instituto de Santa María Trinidad y la Universidad de Baeza hasta 1919. Toma posesión el 1º de Noviembre. Vuelve a su Andalucía natal, a sus olivos del alma. Entrar en el aula que lleva su nombre, donde impartía sus clases, con aquellos pupitres que algunos aún recordamos, la mesa del profesor y el brasero debajo de ella. En un rincón



**Custodia del Corpus Christi en la Catedral.**



**Fachada de iglesia.**

su paraguas. Deja el olmo seco y sus álamos para adentrarse en la tierra del olivo. En 1913 escribe a su amigo Unamuno y le cuenta que, en Baeza, hay pocos que saben y leer con propiedad.

Mi infancia son recuerdos de un patio de Sevilla, / y un huerto claro donde madura el limonero; / mi juventud, veinte años en tierras de castilla; / mi historia, algunos casos que recordar no quiero.

Poco antes del fallecimiento de Leonor el 1 de Agosto de 1912, el 4

de Mayo escribe su poema al Olmo seco.

*Al olmo viejo, hendido por el rayo/ y en su mitad podrido, / con las lluvias de abril y el sol de mayo/ algunas hojas nuevas le han salido. / ¡El olmo centenario en la colina que lame el Duero! Un musgo amarillento/ le mancha la corteza blanquecina/ al troco carcomido y polvoriento.*

Pero ya en Baeza deja Soria y sus álamos, sus olmos y sus riberas para entra en el campo de olivares.

*De la ciudad moruna/ tras las murallas viejas, / yo contemplo la tarde silenciosa, / a solas con mi sombra y con mi pena. / El río va corriendo, / entre sombrías huertas/ y grises olivares, / por los alegres campos de Baeza.*

Aún recuerda a su Leonor

*Allá, en las tierras altas, / por donde traza el Duero/ su curva de*

*ballesta/ en torno a Soria, entre plomizos cerros/ y manchas de roídos encinares/ mi corazón está vagando, en sueños... / ¡No ves, Leonor, los álamos del río/ con sus ramajes yertos? / Mira el Moncayo azul y blanco; / dame tu mano y paseemos. / Por estos campos de la tierra mía, / bordados de olivares polvorientos, / voy caminando solo, / triste, cansado, pensativo y viejo.*

Cuenta la leyenda que llegó a la estación un día de lluvia intensa. Llamó al portón del Instituto y preguntó por Don Leandro, su director, que le había ofrecido el puesto de profesor. El portero le dijo "Don Leandro está en la agonía". Un temblor recorrió su cuerpo y pensó "en buen día he venido". No sabía que la agonía era un bar donde Don Leandro tenía su tertulia.

En Baeza, tanto valen los pies como la cabeza: este refrán ridiculiza a aquéllos que se creen que están por encima de sus propios méritos o limitaciones. Según cuenta la leyenda, un hidalgo de Baeza decidió un día hacerse unos zapatos con el terciopelo de una gorra, y ante la extrañeza de sus



Fachada del Ayuntamiento de Baeza.



Casa Pubin de Ceballos (1804).



Fachada de la Catedral.

vecinos, respondió con arrogancia esta frase.

La puerta de Jaén y el arco de Villalar son dos monumentos que debemos visitar. En los recintos amurallados generalmente se abría una puerta que llevaba el nombre de la ciudad a la que apuntaba esa dirección. La Puerta de Jaén era una de las puertas principales que se ubicaba en la muralla medieval de Baeza. Durante el reinado de los reyes Católicos en el año 1476 fue achi-

### En los recintos amurallados generalmente se abría una puerta que llevaba el nombre de la ciudad a la que apuntaba esa dirección

cada aunque, años más tarde, se agrandó para recibir al Rey Carlos V que pasó por la ciudad después de su boda en Sevilla con Isabel de Portugal, la puerta se volvió a ensanchar y así se transformó en un arco triunfal. Dos torrecillas con

almenas la coronan. Junto a ella tenemos el Arco de Villalar, construido por el cabildo de la ciudad para conmemorar la victoria de Carlos I de España sobre los comuneros en 1521.

En esta plaza tenemos un edi-

ficio de 1535, la Casa de la Carnicería, que se transforma en 1960 en oficina de Turismo. En 1548 se hace el edificio, que trasladado piedra a piedra, hoy es el edificio de los Juzgados. En su fachada, en el centro, el escudo imperial de Carlos V de Alemania y I de España y en un lateral del frente el escudo de Alvaro de Lugo. Es una plaza renacentista donde se encuentra la plaza de la taza, nombre de la antigüedad, hoy conocida como fuente de los leones.



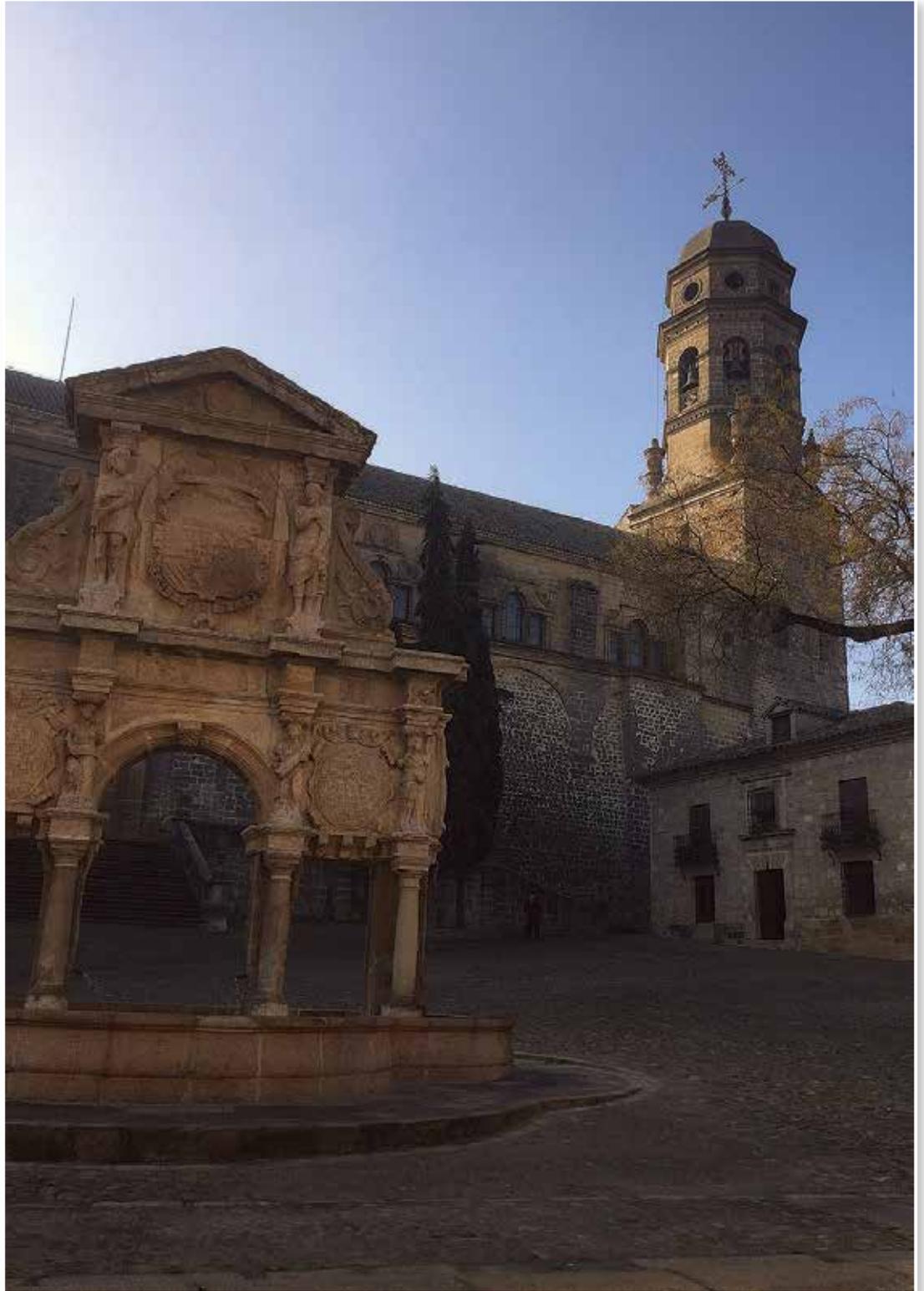
Iglesia de la Santa Cruz.



Muros de piedra en Baeza.



Balcón en la calle Canónigo Melgares.



Fuente de Santa María.

El paseo de las Constituciones, lleno de árboles, antigua Plaza del Mercado y la contigua Plaza de España son el centro neurálgico de la ciudad. La muralla, de unos 2,5 kilómetros de perímetro, contaban de treinta torres albaranas y cinco puertas. Ejemplos de ellas son el torreón de la Puerta de Úbeda y la Puerta de Jaén.

La Catedral de la Natividad de Nuestra Señora es la catedral renacentista de Baeza sede del obispado de Jaén desde 1227 hasta que se trasladó a Jaén en 1249. Se localiza en la plaza de Santa María, donde se encuentra entre otros la Fuente de Santa María y las Casas Consistoriales Altas. Se construye, según tradición históri-

ca, en el solar de la antigua mezquita mayor o aljama de la ciudad. El rey Fernando III conquista definitivamente la ciudad en 1227, y el edificio es consagrado como templo cristiano con el título de la «Natividad de Nuestra Señora». Entre las catedrales andaluzas es la de más larga trayectoria histórica.

La torre de la Catedral de Baeza tiene una columna en cada esquina, de manera que uno de los fustes queda oculto por la fachada del edificio. De las tres columnas visibles, una está perforada. Cuenta la leyenda que aquella persona en edad casadera que pase la mano por esa columna una noche de luna llena, se casaría en

el periodo máximo de un año.

En esta catedral escribe un poema Machado: *Sobre el olivar/ se vio a la lechuza/volar y volar/campo, campo, campo./Entre los olivos/los cortijos blancos/por un ventanal/entró la lechuza/en la Catedral./San Cristobalón/ la quiso espantar/ al ver que bebía/del velón de aceite/de Santa María./La virgen habló:/ déjala que beba,/San Cristobalón./Sobre el olivar/se vio la lechuza/volar y volar./ A santa María/un ramito verde/ volando traía.*

Hoy día los guías enseñan la ventana por la que Machado dijo que entró la lechuza.

Finalmente, gracias al mecenazgo del obispo Francisco Del-

gado López se dispone su reconstrucción, quedando el diseño del nuevo templo bajo la dirección de Andrés de Vandelvira, el más prestigioso arquitecto renacentista de la comarca. De este modo irrumpe en el edificio el nuevo estilo arquitectónico que, respetando los antiguos pilares y bóvedas góticas de la cabecera, desarrolla un estilo renacentista propio de la época.

En el interior se suceden las capillas de Santiago, San José, San Agustín, San Miguel, del Sagrario, de la Virgen de los Dolores, de las ánimas aunque es la capilla dorada la más importante y de mayor entidad artística de la catedral. Fue diseñada por Andrés de Vandelvira. El interior es de estilo

renacentista italiano con un evidente manierismo.

La reja y el púlpito son de una belleza incommensurable y conviene reposar la vista en ellos durante unos instantes. En la sacristía la custodia procesional de la catedral que está declarada Bien de Interés Cultural realizada en plata con cobre dorado. El claustro catedralicio presenta una planta rectangular y un diseño sencillo. En el centro un pozo.

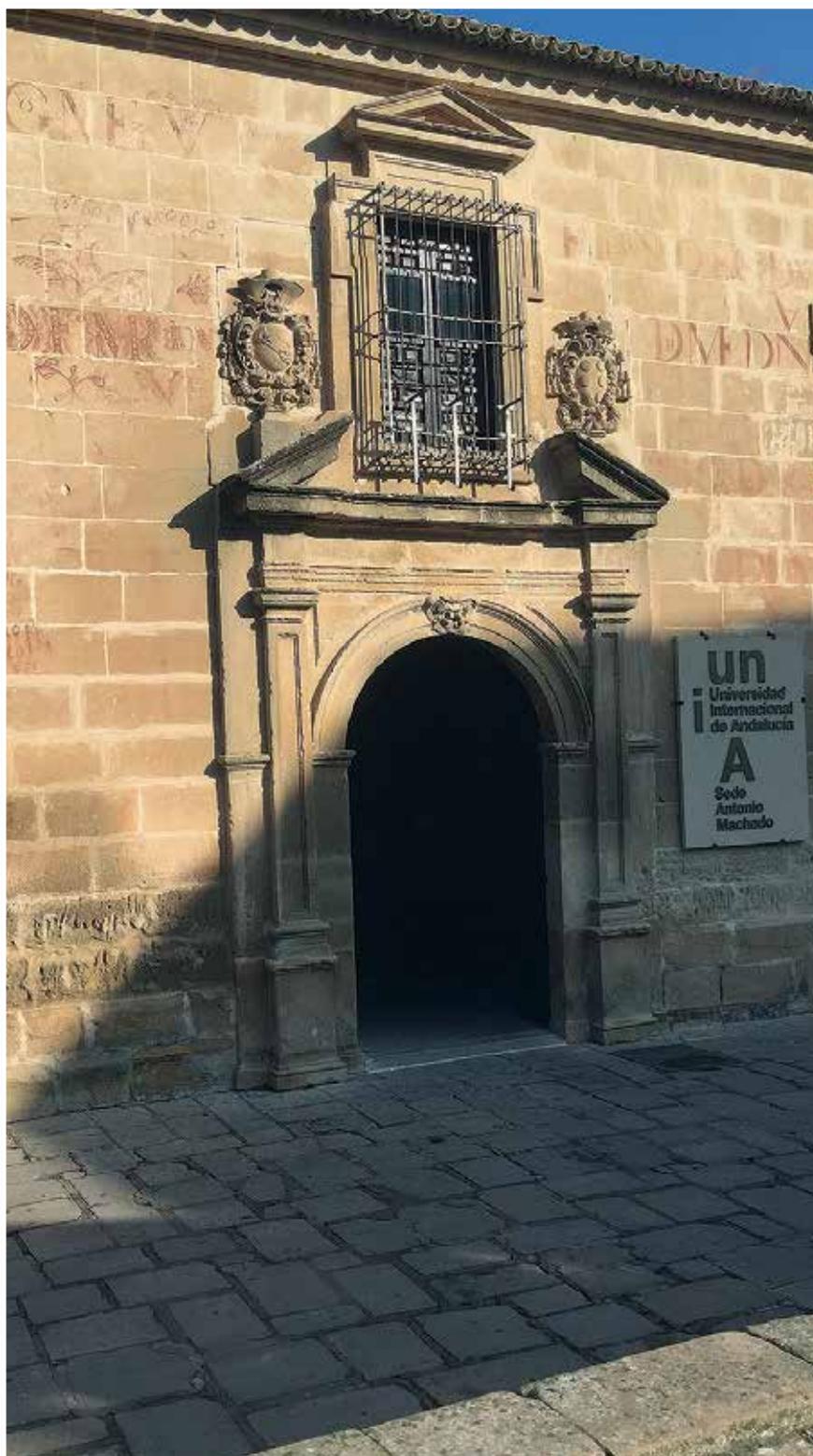
En el centro de la plaza de Santa María nos encontramos con la fuente de Santa María entre el Seminario de San Felipe Neri y la Catedral. Es obra del arquitecto baezano Ginés Martínez en 1564, al que se le encargó también realizar el proyecto de la traida de aguas a la ciudad. En ella figura un triple arco de triunfo coronado por un gran frontón triangular sostenido por atlantes.

#### ANTIGUA UNIVERSIDAD DE BAEZA

Este edificio es un buen ejemplo del manierismo baezano, repitiéndose la típica estructura de los palacios renacentistas. La portada principal es de arco de medio punto decorado con hojas de acanto. Sobre la clave aparece un medallón labrado en el s. XVIII que representa a la Santísima Trinidad. El patio es de doble arcada, con arcos decorados con espejos o los escudos del patrono Fernández de Córdoba. Mantuvo su función de Universidad hasta 1824. En el patio se pueden visitar el aula magna y el aula de Machado.

La Plaza de Santa María es el corazón de la Baeza histórica, en la zona declarada Patrimonio de la Humanidad. Una plaza increíble, rodeada al sur por la Catedral de Baeza, al Este por el Palacio de los Cabrera, y al sur por el antiguo Seminario actual Universidad Internacional Antonio Machado.

El palacio de Jabalquinto, del



Universidad Internacional de Andalucía.

### La Plaza de Santa María es el corazón de la Baeza histórica, en la zona declarada Patrimonio de la Humanidad

siglo XV presenta una fachada de Juan Guas, una joya del gótico isabelino con unos ventanales. El patio es renacentista, apuntando ya al barroco. Hoy día es sede de la universidad Europea de Andalucía pero en su día perteneció al señor Juan Alfonso de Benavides Manrique, el "Famoso Capitán de Lorca" (primo segundo del Rey D. Fernando el Católico) casado con doña Beatriz de Valencia Bracamonte; el primogénito de ambos,

D. Manuel, casó con doña Luisa Manrique, hija del célebre poeta Jorge Manrique. En 1720, a petición del Seminario de San Felipe Neri y para ampliación del mismo, los condes cedieron el palacio, reservándose el derecho, ellos y sus sucesores, de tener habitación cuando viniesen a Baeza, asiento señalado en la capilla y el respeto de los escudos de armas del edificio.

Es curioso ver los grafiti hechos



Varias vitrinas en el aula de Antonio Machado.



Pupitres conservados en el Aula.

en otra época por los estudiantes. Utilizaban pigmentos a diferencia de los de Salamanca que utilizaban sangre de vacas o de toros.

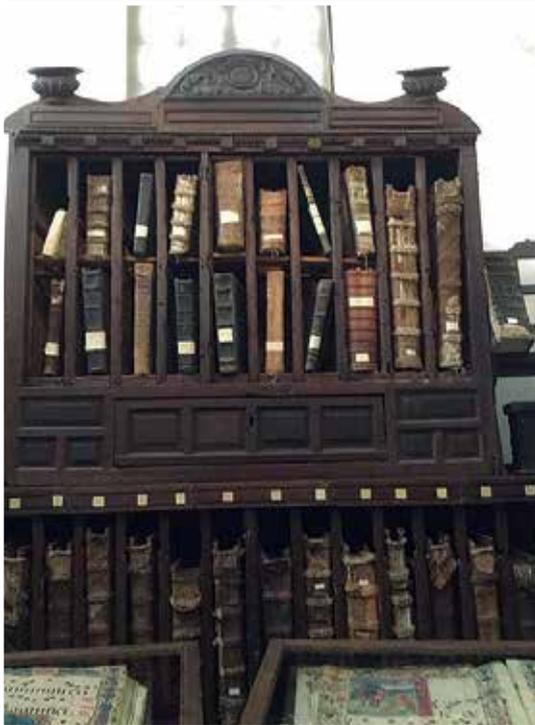
La iglesia de San Andrés, de un estilo 'plateresco', está un poco alejada del centro histórico, merece una visita dentro de un agradable paseo en el que se puede ver también el convento de San Francisco. La Iglesia guarda apreciables esculturas y dos tablas góticas, así como buenas piezas de orfebrería.

#### La iglesia de la Santa Cruz

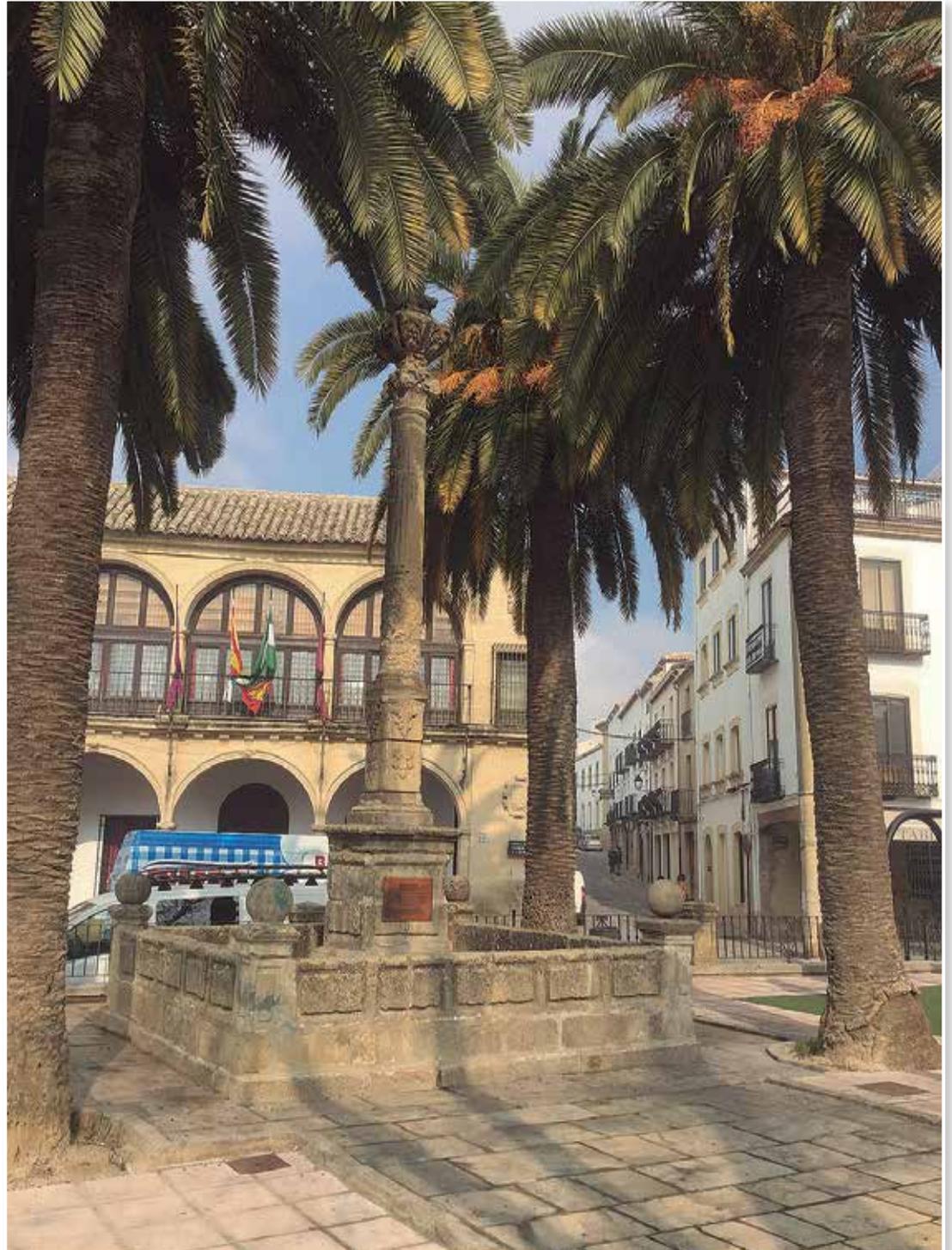
Es románica. Una rareza insólita en plena Andalucía Alta. La portada oeste procede de las ruinas de la iglesia de San Juan. La planta es



Claustro de la Catedral.



Mueble repleto de incunables.



Edificio municipal.

de tres naves con ábside semicircular. En el lado de la epístola ha aparecido un arco visigótico. Esta Iglesia fue de la Orden Templaria, situada en frente del palacio de Jabalquinto es una pequeña joya que no debéis dejar perder.

#### Ruinas de san Francisco

En el siglo XVI se comienza el tercer emplazamiento del convento franciscano. Desgraciadamente fue destruido por las tropas francesas y un movimiento sísmico a principios del XIX que acabó por arruinar el edificio. La fachada principal, tiene un gran arco flanqueado por dobles pilastras. Presenta un altorrelieve muy bien conservado, donde se representa la impresión de las llagas de San Francisco, a los lados, los escudos de los fundadores, y en la parte

## Solo deseo que el lector pase por Baeza, si tiene tiempo, sin prisas, con silencio, con la mirada abierta a su belleza

superior un gran medallón con la Virgen.

Cuenta una leyenda, la de la Cruz de la "Asomá", a la salida de Baeza, construida como recuerdo de la "cruz misteriosa" que según la memoria popular, el asedio de Baeza produjo cortes en el abastecimiento de agua y breves ataques que se cobraban la vida de algunos y minaban el ánimo de los demás. Pocos eran ya los cristianos que resistían esperando una ayuda de Alfonso VII que no llegaba. Quedaron en la ciudad poco más de diez hombres y unas pocas

mujeres, así que decidieron huir sigilosamente.

Pero para retrasar la caída de la ciudad pusieron las herraduras de sus caballos al revés, para que los moros pensaran que eran diez caballos los que entraban, no que salían. Así lo hicieron y los musulmanes cayeron en la trampa, ya que al imaginar que habían llegado refuerzos, no atacaron ese día.

Por su parte, los cristianos acamparon por la noche fuera de peligro. De repente el vigía dio la voz de alerta al ver la silueta de una cruz brillante. Todos la vieron

y, creyendo que era una señal divina, volvieron a entrar en la ciudad.

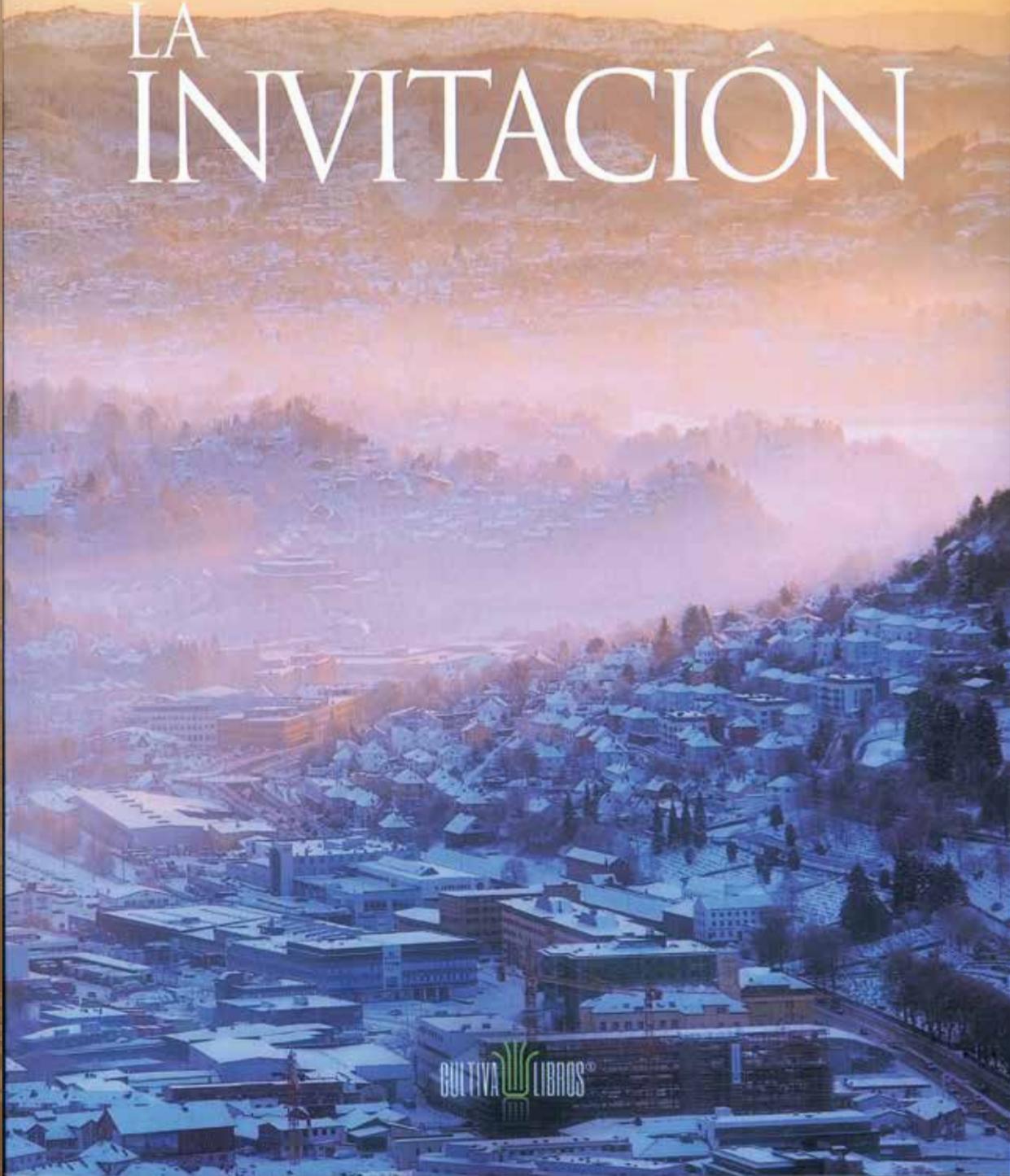
No quiero agotar el tema. Sería imposible. Solo deseo que el lector pase por Baeza, si tiene tiempo, sin prisas, con silencio, con la mirada abierta a su belleza y vea por donde pisaron, en otros tiempos, personajes ilustres que dieron vida a sus calles, a sus palacios y a sus olivares. Los cerros nos contemplan. Sería bueno perderse por ellos como bien hizo aquel caballero, Alvar Fáñez, de la corte de Fernando III el Santo.

FOTOS: ANTONIO BASCONES

**Antonio Bascones** es Catedrático de la UCM, Académico Numerario de la Real Academia de Doctores de España y Académico correspondiente de la Academia Nacional de Medicina.

ANTONIO BASCONES MARTÍNEZ

# LA INVITACIÓN



 EDICIONES AVANCES  
[avances@arrakis.es](mailto:avances@arrakis.es)

Pedidos:  
91-533 42 12

de 9 a 14 horas - L X V

Precio: 20 €  
(Gastos de envío no incluidos)



### A.M.A. logra un beneficio antes de impuestos de 20,6 millones de euros en 2015

**Por cuarto año consecutivo la Mutua de los Profesionales Sanitarios sitúa su beneficio bruto por encima de los veinte millones de euros**

A.M.A., la Mutua de los Profesionales Sanitarios, obtuvo 20,6 millones de euros de beneficio antes de impuestos en 2015, con un volumen de primas de 161 millones de euros en el ejercicio. La compañía incrementó un 1,3% sus pólizas y casi un 2% su número

de asegurados el año pasado, hasta un total de 556.290. La Mutua también elevó un 4% su volumen de negocio sobre los cerca de novecientos mil productos contratados activos al cierre de 2015.

En su informe ante la Asamblea, que aprobó las cuentas

de la compañía con el 99,6% de los votos emitidos, el presidente de la Mutua, el ginecólogo Diego Murillo Carrasco, destacó que su compañía

obtuvo unos fondos propios de 196,8 millones de euros al cierre del año pasado, que representan un superávit de más de cien millones de euros respecto al requisito mínimo marcado por Solvencia II y un ratio del 215%, cuando las primeras veinte compañías del sector alcanzaron un ratio medio de solo el 195%.

Por segmentos, la compañía elevó un 9% su cartera de pólizas de Responsabilidad Civil profesional, hasta casi 58.000 pólizas y más de 300.000 profesionales sanitarios asegurados. El presidente destacó que su compañía ha sabido resistir frente a la política "temeraria" de descuentos seguida por otras compañías en el ramo de automóvil, y que empieza a diluirse ante las mayores indemnizaciones reconocidas en el nuevo baremo por daños en accidentes de tráfico.

En un entorno de recuperación de precios, Murillo considera que su compañía está en condiciones de recuperar cuota de mercado, y recordó que, por ejemplo, los seguros de automóvil de A.M.A. se sitúan entre los tres mejores de España y los segundos mejores por precio según el Informe Stiga 2015, principal estudio independiente nacional sobre percepción de productos de gran consumo.

### La conexión de dos sistemas de NSK

**Surgic Pro y VarioSurg3, doble rendimiento y potencia en Implantología**

Dos sistemas quirúrgicos conectados que se manejan con un único pedal de control. La función de conexión permite alternar el manejo del sistema de micromotor para cirugía oral e implantes Surgic Pro y el



sistema quirúrgico ultrasónico VarioSurg3. La interfaz común controla ambos aparatos, potencia la eficacia en los diversos procedimientos quirúrgicos y simplifica al máximo el tratamiento. Cada aparato está disponible por



separado y se conectan fácilmente cuando se necesita, lo que conforma un sistema ampliable y funcional. Los dos sistemas pueden instalarse juntos en el soporte compacto iCart Duo especialmente diseñado para tal fin. El pedal de control único permite manejar ambos sistemas sin usar las manos en funciones tales como el encendido y apagado del ultrasonidos, selección del sentido de rotación (avance/retroceso), ajuste del volumen de flujo de la solución refrigerante y selección de programas. Un innovador enfoque para implantes y tratamientos de cirugía oral.

# La Asamblea de PSN refrenda las cuentas de un 2015 marcado por la consolidación como aseguradora global con la excelencia en el servicio como bandera

**Una atención de máxima calidad es la mejor vía para que asegurar la confianza de un colectivo en crecimiento y que ya hoy encuentra en PSN acceso a nuevos seguros en el ramo de No Vida**

La Asamblea General de Mutualistas de PSN, celebrada esta mañana en sesión ordinaria, ha aprobado por amplia mayoría las cuentas de 2015 y la gestión llevada a cabo durante el pasado ejercicio por el Consejo de Administración de la Mutua. El encuentro, que ha congregado a más de 30 representantes de colegios profesionales, ha servido para hacer públicas las principales cifras de la Mutua en 2015, un ejercicio en el que el ahorro gestionado creció por encima del 3% hasta situarse en 1.116 millones de euros.

El presidente de PSN, Miguel Carrero, ha puesto el foco en las magnitudes a las que más importancia se da en la entidad, aquellas que repercuten directamente en sus más de 112.000 mutualistas. En este sentido, PSN abonó en 2015 más de 223 millones de euros

en concepto de prestaciones y repartió 7,5 millones entre sus mutualistas con seguros con participación en beneficios.

Los ingresos por primas, lo que se denomina coloquialmente facturación, crecieron en torno al 23% hasta superar los 265 millones de euros. El resultado global del pasado ejercicio arrojó un be-

neficio después de impuestos de 2,15 millones de euros. Carrero ha destacado que algunas de las magnitudes se han visto directamente afectadas por la intervención y posterior liquidación de Banco Madrid, un asunto por el que ha recordado que PSN ha interpuesto una reclamación patrimonial al Estado. En este sentido, ha afirmado que "aún hoy es difícil de comprender que un organismo estatal como el Banco de España, de quien sólo podría esperarse protección y garantía,

y licenciados tras la adquisición de AMIC Seguros Generales y la integración de la Mutualidad de Doctores y Licenciados.

De igual modo, el presidente de PSN ha puesto especial énfasis en la incorporación de nuevas soluciones aseguradoras, como responsabilidad civil a colectivos y el reciente lanzamiento del seguro de decesos, como paso necesario para convertir a PSN en un grupo asegurador integral, una garantía para la protección global de cualquier mutualista. Asimismo, ha

innovadoras... y, por tanto, estamos trabajando para que el colectivo encuentre en PSN más vías de acceso, nuevas formas de contactar con nosotros, respuestas rápidas a sus consultas, soluciones eficientes a sus necesidades, a sus reclamaciones, procesos internos operativos para reforzar esa eficiencia y así un largo etcétera encaminado a que el mutualista sepa que en PSN es lo primero". En este sentido, Carrero ha aludido al denominado Compromiso San Juan, un mani-



produzca una agresión como la que hemos vivido".

Otro de los puntos destacados durante el informe del presidente ha sido el momento de transformación en el que se encuentra inmersa PSN, con la cada día más presente incorporación de nuevos colectivos, especialmente de ingenieros y de doctores

anunciado que la mutua continúa avanzando para seguir incorporando productos a su cartera para lo que ya se trabaja en otros ramos como Hogar y Automóvil.

Más allá de los colectivos y los productos, PSN está en plena fase de transformación, un proceso que "nos impone adaptaciones flexibles, rápidas, eficientes,

fiesto hecho público el pasado 8 de abril en Alicante, y que pone negro sobre blanco el compromiso de la mutua con una atención de excelencia al colectivo. "La calidad del servicio al mutualista debe de ser para nosotros el principal medio disponible para luchar con la competencia" ha afirmado Miguel Carrero.

## X-MIND TRIUM

**Una calidad de imagen a la altura de sus exigencias**

El X-MIND TRIUM, es un sistema 3D de imagen dental 3 en 1: Panorámico, Cone Beam y Ceph que proporciona una calidad de imagen superior con perfecta uniformidad. Entre sus principales características, destaca una rotación completa a 360°, resolución de 75 µm, 4 FOV's (campos de

visión): ø 40x40 mm, ø 60x60 mm, ø 80x80 mm y ø 110x80 mm, filtro de reducción de los artefactos y tiempos de exposición realmente reducidos. El X-MIND TRIUM es una óptima solución 3D para todas las especialidades, incluyendo Implantología, Ortodoncia, Endodoncia, Periodoncia, etc...



# Jordi Morral, nuevo International Sales Director del Grupo Inibsa

## Ramon Clavera nombrado el director de Operaciones de Laboratorios Inibsa

Jordi Morral ha sido nombrado nuevo International Sales Director del Grupo Inibsa, después de cerca de 9 años en la empresa desempeñando el cargo de Export Area Manager. Liderará el equipo de ventas internacionales, que actualmente ha posicionado a la compañía en más de 70 países.

Morral es Graduado en Empresa Internacional en la Universidad de Barcelona y Máster en Marketing y Ventas por ESADE.

Durante los últimos años como Export Area Manager ha liderado la expansión internacional de Inibsa en Asia, Latinoamérica y África, coordinado las ventas e implantación de la marca a través de la red de distribuidores de la compañía en estos mercados. Previamente a su trayectoria en Inibsa, Jordi Morral ocupó diferentes puestos

en el departamento de internacional del Grupo Fluidra.

El objetivo de Jordi Morral es consolidar el actual negocio internacional del Grupo Inibsa, así como liderar su crecimiento y expansión hacia nuevos mercados.

Además, laboratorios Inibsa ha nombrado a Ramon Clavera como nuevo director de Operaciones de Laboratorios Inibsa, después de haber ocupado durante 9 años el puesto de jefe de Producción. Su misión será la de planificar y gestionar las actividades productivas, de ingeniería, de mantenimiento, de aprovisionamiento y de logística.

Ramon Clavera es licenciado en Farmacia, y cursó en 2014 un MBA en ESADE. Tiene una larga experiencia en el ámbito de Producción. Previamente a su desarrollo profesional en



Jordi Morral.



Ramon Clavera.

Laboratorios Inibsa, había ocupado puestos similares en los grupos empresariales farmacéuticos Grifols y Reig Jofré. Clavera es el relevo natural del que hasta ahora había ocupado este cargo, Josep Lajara, que ha pasado a desempeñar sus funciones como miembro del Consejo de Administración de

Laboratorios Inibsa.

El nuevo director de Operaciones asume el puesto ante uno de los mayores retos en la historia de Laboratorios Inibsa, la ampliación de la fábrica y de la producción para situar a la compañía como segunda fabricante de anestesia dental a nivel mundial.

# Más de 600 asistentes en el evento más relevante del año en el sector de la odontología

## El Iberia DENTSPLY Symposium superó todas las expectativas de asistencia y calidad científica al acoger a visitantes y profesionales de todos los rincones del mundo

Invitados, profesionales, ponentes y doctores de diferentes partes del planeta recalcaron la gran calidad científica así como la organización del evento que se celebró el pasado sábado 4 de junio en Marbella. El Iberia DENTSPLY Symposium acogió a más de 600 asistentes provenientes de países como: Italia, Francia, Inglaterra, Suecia, EE.UU., Argentina, Jordania y Líbano, para asistir a las magistrales ponencias de 9 eminencias docen-

tes del mundo de la implantología.

El programa científico empezó con los discursos de Lars Henrikson, presidente de DENTSPLY Implants, y José María Puzo, presidente de Dentsply Sirona Iberia, que abordaron la importancia de la formación continuada y la relación entre profesionales.

Los profesores Lindhe y Berglundh expusieron sus casos sobre biología de los tejidos periodontales y periimplantarios. Después de ellos



fueron los doctores Norton y Cooper los que mostraron interesantes casos en la rehabilitación protésica sobre implantes. Tras la comida los profesores Khoury y Tonetti centraron sus ponencias en la reconstrucción del tejido duro alrededor de los dientes e implantes mediante casos actuales. El último bloque de ponencias estuvo a cargo de los doctores Rasperini y Burkhardt los cuales hablaron sobre la reconstrucción y manejo de los tejidos blandos en

dientes e implantes. Paralelamente el profesor Rafaele Spena presentaba casos especiales en el curso de ortodoncia que se desarrolló en la segunda sala.

Por la noche el Iberia DENTSPLY Symposium reunió a más de 400 invitados en el Restaurante La Meridiana donde pudieron disfrutar de espectáculos de flamenco y música en directo, así como un flashmob protagonizado por delegados y representantes de Dentsply Sirona Iberia.

# Digitalización, periimplantitis y estética dental, las claves del futuro de la odontología

## I Foro Sanitas de Odontología

La transformación digital, la periimplantitis o la estética dental son algunas de las claves para descifrar el futuro de la Odontología. Así se ha puesto de manifiesto en el I Foro Sanitas de Odontología celebrado en Madrid con la asistencia de más de 200 profesionales.

Con el lema "What's coming in Odontología", el encuentro ha acercado a los asistentes las tendencias tecnológicas y científicas del momento. Entre ellas, "los avances de la digitalización a través de impresiones en 3D; la comprensión de los vínculos entre salud oral y salud sistémica; el crecimiento explosivo de la demanda de tratamientos de estética dental, y la periimplantitis, candidata a convertirse en la enfermedad dental del siglo XXI", según explica Alma Fernández, directora médica de Sanitas Dental.

El primer bloque del foro ha mostrado a los presentes los avances en transformación digital gracias a la intervención de invitados de empresas tan punteras en innovación como Google y Streya. En la ponencia "El futuro de la salud dental en el mundo digital" se ha dado una muestra del potencial de dispositivos como las Google Glass a través de las cuales el odontólogo recibe instrucciones precisas para realizar protocolos como el listado de verificación quirúrgica dental. "Las gafas inteligentes de Google, con las que se puede tomar fotos, grabar videos y navegar por internet, abren infinitas posibilidades como retransmitir una operación dental a tiempo



real", ha destacado el odontólogo Pedro Peña.

Dentro de las aplicaciones digitales más disruptivas de la especialidad en los últimos años se encuentran las impresiones en 3D. "El diseño asistido por ordenador proporciona unas imágenes digitales en 3D de alta precisión que permiten tratamientos de alta calidad y una mejor experiencia para el paciente", ha subrayado el profesor Guillermo J. Pradies, de la Universidad Complutense de Madrid. Entre las funcionalidades de esta técnica se encuentra el diseño de prótesis, que sustituye al modelado tradicional en cera de las restauraciones dentales.

Con técnicas como el análisis digital de la sonrisa, la transformación digital está muy presente también en el área de estética dental, otro de los bloques temáticos de este encuentro científico.

El doctor Luis Calatrava, especialista en la materia, ha destacado la proliferación de este tipo de tratamientos y su gran potencial de crecimiento, empujado por una de las tendencias en los últimos años, la ortodoncia estética en adultos. En el camino a la sonrisa diez, los blanqueamientos y las carillas son otras de las alternativas con mayor recorrido.

Según el doctor Calatrava, "estamos ante el reflejo de una doble preocupación de la sociedad: la imagen y la salud. Un binomio inseparable ya que tener una bonita sonrisa no solo mejora la imagen personal, además repercute en la salud bucodental".

### Periimplantitis, candidata a enfermedad dental del siglo XXI

Durante el I Foro Sanitas de Odontología también se ha abordado la temática de la periimplantitis y la

posibilidad de que se trate de una de las patologías odontológicas del futuro, tanto por su prevalencia actual como por las previsiones de evolución.

"El uso de los implantes dentales ha supuesto uno de los cambios más importantes en la práctica

odontológica, pero un inadecuado mantenimiento puede provocar la aparición de infecciones como la periimplantitis", ha apuntado la doctora María Ángeles Sánchez Garcés, de la Universidad de Barcelona. Se estima que al menos una de cada cuatro personas con implantes dentales puede sufrir esta dolencia, según datos de Sociedad Española de Periodoncia e Implantes Dentales

(SEPA), unas cifras que hacen necesario que los profesionales pongan el énfasis en su prevención.

### Relación entre salud bucodental y salud general

Por último, este encuentro de odontólogos ha dedicado espacio a los avances en la comprensión de la relación entre salud bucodental y salud sistémica. Las enfermedades periodontales o de las encías están causadas por bacterias que generan infecciones bucales. Estas infecciones orales pueden transmitirse al resto del organismo, lo que puede tener implicaciones para la salud general del paciente.

"Las enfermedades que afectan a las encías son un factor de riesgo para sufrir enfermedades cardiovasculares", ha señalado el doctor Blas Noguero, periodoncista y ex presidente de la SEPA.

## Ricard Roca, nombrado Product Manager de la Unidad de Aparatología de DVD

En su nuevo cargo aportará su amplia experiencia y conocimiento del sector dental a DVD

Ricard Roca ha sido nombrado Product Manager de la Unidad de Aparatología de DVD, la división de tecnología

dental de la compañía.

Con más de 20 años en el sector dental, Ricard Roca aportará a DVD su amplio

conocimiento de un sector que está creciendo a pasos agigantados en España. Desde su nueva posición, Roca asume la responsabilidad de asegurar el correcto desarrollo

del producto tecnológico dental en DVD, trabajando en la estrategia comercial y de marketing de la amplia gama



de aparatología disponible en el catálogo DVD.

Este nombramiento se enmarca dentro de la política de expansión que la compañía, que continúa su

crecimiento y refuerza de esta manera su posición como proveedor de soluciones integrales para la clínica dental.

# ¿Qué hacer para prevenir las enfermedades de las encías y las infecciones en implantes dentales?

**La relación de las enfermedades periodontales y las enfermedades cardiovasculares, analizada por el Dr. Jordi Cambra, odontólogo, y la Dra. Almudena Castro, cardióloga**



La inflamación en las encías es un riesgo más para las patologías cardiovasculares, que se suma a los factores de riesgo ligados a estas enfermedades, como el colesterol alto, el estrés o el tabaco. Mucho se ha hablado últimamente de la relación entre enfermedad periodontal (gingivitis y periodontitis, principalmente) y enfermedad cardiovascular. Sin embargo, odontólogos y cardiólogos muestran su preocupación por el desconocimiento que existe todavía entre los ciudadanos.

El doctor Jordi Cambra, odontólogo y presidente de la Asociación de Clínicas Dentales BQDC, y la doctora Almudena Castro,

presidenta de la Sección de Riesgo Cardiovascular y Rehabilitación de la Sociedad Española de Cardiología, explican en el Programa de TV "Salud y Sonrisas" cómo una infección crónica de las encías puede acabar en una enfermedad del corazón e incluso afectar a otro órgano del cuerpo.

Ambos insisten en la necesidad de la prevención y en evitar los factores de riesgo cardiovascular que también afectan a la boca como el tabaco. El Dr. Cambra recuerda que las enfermedades de las encías deben ser tratadas cuando son incipientes porque tienen fácil solución si se llega a tiempo.

Como medidas de prevención, en el programa "Salud y Sonrisas" se remarca la exploración clínica y enseñar a la población a tener una buena higiene, cambiar hábitos, ir al dentista dos veces al año y lavarse los dientes al menos dos veces al día.

## Cuidados de los implantes dentales

El 98% de los implantes que se realizan se integran sin ninguna dificultad. Sin embargo, los odontólogos señalan la importancia del diagnóstico precoz en la consulta y los cuidados por parte de los pacientes para evitar problemas.

De ello, habla el Dr. Ignacio

Sanz, socio de BQDC, en el programa "Salud y Sonrisas". Los principales problemas con los implantes dentales suelen producirse a medio y largo plazo por infecciones en los tejidos preimplantares, debido a la exposición a las bacterias. Las más frecuentes son la mucositis (se inflama la encía alrededor del implante) y, una fase más avanzada, la periimplantitis (se inflama la mucosa y se pierde el hueso).

No obstante, el Dr. Sanz subraya que estas situaciones se producen en pacientes que fuman, en los que han perdido dientes por enfermedades en encías y en pacientes que no tienen una correcta higiene oral.

## Verdades y mentiras del bruxismo

**El "rechinar los dientes" es el peor enemigo de la sonrisa**

El estrés o no dormir bien pueden provocar esta afección que conlleva terribles consecuencias. Apretar unos dientes contra otros, provocando el desgaste de las piezas dentales, es una de sus señales más evidentes, aunque hay mucho más. Por eso, los expertos de Clínica Ariño, clínica de estética y salud dental avanzadas, nos cuentan las verdades y mentiras que hay detrás de esta dolencia y recomiendan el mejor tratamiento.

**1.** El estrés es la causa principal de esta enfermedad que afecta al 70% de la población adulta en España, especialmente a los jóvenes y aquellas personas con una gran dificultad para relajarse. Verdadero.

**2.** Lo hacemos a conciencia cuando nos enfadamos. Falso.



Es un acto que se realiza sin darnos cuenta, una manía a la que recurrimos inconscientemente cuando estamos bajo presión, de ahí que sea tan difícil de controlar.

**3.** Puede provocar la descolocación de los dientes y una pérdida del esmalte dental. Verdadero. Además, al acortarse la longitud del diente, la sonrisa se hace más triste y en-

vejecida.

**4.** El sueño y la alimentación también son causas que pueden desencadenar esta afección dental. Verdadero.

**5.** No tiene cura. Falso. No es una enfermedad grave... Basta con un estudio y diagnóstico adecuados, así como la colocación de una férula especial para proteger la dentadura y evitar este trastorno.

**6.** Se te puede caer un diente. Verdadero. El hecho de que se muevan es probable y puede producir fracturas, especialmente en piezas desvitalizadas, con pérdida de las mismas.

**7.** Insomnio, dolor de cabeza y de oído. Como toda enfermedad, sus síntomas son terribles, provocando que pierdas la capacidad de conciliar el sueño o que aumenten los dolores de cabeza. Verdadero.

**8.** Sólo afecta a las piezas dentales. Falso. Es una afección que, además, aumenta la probabilidad de sufrir contracturas musculares y la aparición de arrugas alrededor de los labios.

**9.** Hay dos tipos: el bruxismo "céntrico" que se produce sólo apretando los dientes o bruxismo "excéntrico", cuando los rechinamos. Verdadero.

**10.** Por la noche no ocurre. Falso. La noche es el peor enemigo de los pacientes afectados, ya que durante el sueño reina el inconsciente, el terreno favorito del bruxismo.

## NOVEDADES

- BioForce +, el nuevo arco de Dentsply Sirona
- Inserto IP1, la mejor punta para la limpieza y mantenimiento de implantes
- Lirón, aparato de avance mandibular
- Osseospeed EV – Ampliación de la línea de producto

### BioForce +, el nuevo arco de Dentsply Sirona

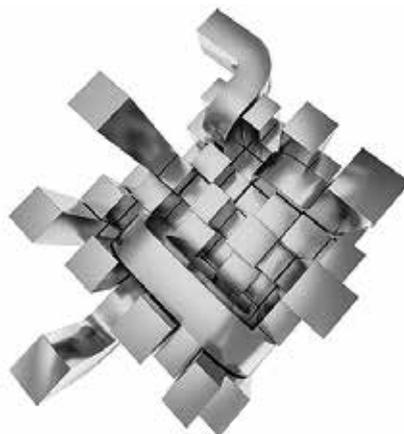
Bio Force Plus es el arco de **BNiTi** superelástico térmico con memoria de forma, capaz de producir fuerzas graduales que van desde anterior hasta posterior generando movimientos biológicos, suaves, continuos y sobre todo específicamente diseñado para manifestar la información del sistema con mayor efectividad en menor tiempo.

BioForce PLUS también está disponible con el proceso pa-

tentado IonGuard. IonGuard no es un revestimiento, sino un cambio fundamental en la superficie del alambre. Se crea una baja fricción con la superficie hidrófila, sin cambiar ninguna de las propiedades súper elásticas únicas del alambre.

BioForce Plus con IonGuard resulta en una reducción significativa de la fricción en comparación a los cables no tratados.

El Bio Force Plus es el arco que nos ofrece:



- Tres zonas de fuerzas diferentes y graduales desde anterior hasta posterior.

- Iniciar con la etapa de trabajo tempranamente, en casos disminuyendo la secuencia habitual.

- Habilidad de deformación de 90° sin sufrir deformación permanente.

- Un tratamiento sin dolor y con fuerzas fisiológicas.

- Mayor capacidad de liberar energía almacenada consistentemente en comparación con beta-titanio o arcos de acero inoxidable.

### Inserto IP1, la mejor punta para la limpieza y mantenimiento de implantes

El inserto IP1, perteneciente al kit **IMPLANT-PROTECT™**, es ideal para el tratamiento y mantenimiento de la periimplantitis y está concebido en titanio puro de grado 4. La acción

mecánica del titanio puro evita la transferencia de material hacia el implante y limita la alteración de su superficie. De este modo, previene el riesgo de recontaminación bacteriana. Es

implantProtect  
Pure Titanium

ACTEON



un inserto diseñado con una extremidad más larga, para la limpieza del límite del

implante y el desbridamiento de roscas largas. ¡Otra innovación de ACTEON!

### Lirón, aparato de avance mandibular

Lirón es un producto adaptado a la necesidad de cada persona, es un aparato de avance mandibular para el

tratamiento de la apnea del sueño moderada y el ronquido hecho a medida, por ello, requerimos una toma de re-



gistro con galga de George muy precisa.

Para aprender a tomar estos registros entre otros motivos, recomendamos acudir a una de nuestras presentaciones Lirón.

A partir de estos registros, se realiza un prototipo a medida de la persona que lo solicita.

### Osseospeed EV – Ampliación de la línea de producto

Con el fin de dotar al sistema de mayor versatilidad, y en la línea de ofrecer la mayor versatilidad basada en la sencillez, **DENSTPLY Sirona Implants** ha ampliado el surtido de referencias de su sistema de implantes **ASTRA TECH Implant System Osseospeed EV**. Entre los nuevos componentes, encontramos

nuevos diámetros y longitudes de pilares de cicatrización, transfers de impresión con diseño mejorado, fresas de cirugía con mayor durabilidad y cualidades de corte optimizadas, y ampliación de opciones en otras muchas referencias, tanto de componentes quirúrgicos como protésicos.





# CINE | DIENTES Y DENTISTAS

## CINE Y DENTISTAS EN EL OESTE (I)

### ‘EL JINETE PÁLIDO’ (1985)

Dentista y barbero en un pueblo del Oeste

Que el western es siempre una alternativa cinematográfica sugerente y que sigue interesando a los cineastas actualmente, lo demuestran películas como ‘El asesinato de Jesse James por el cobarde Robert Ford’ (2007), ‘Appaloosa’ (2008) o ‘Valor de Ley’ (2010), entre otras muchas. Clint Eastwood es uno de los actores/directores que más y mejor puede hablar al respecto. En 1992 dirigió ‘Sin Perdón’ y, siete años antes, ‘El Jinete pálido’, sin duda una reactualización del género protagonizada por él mismo en el papel de una especie de predicador que animará a un grupo de mineros a que persistan en la defensa de sus tierras frente a un malvado magnate que pretende dominarlos. Como no podía ser de otra manera, el pacífico predicador resulta tener un pasado pistolero y manejar las armas mucho mejor de lo que preveían sus enemigos.

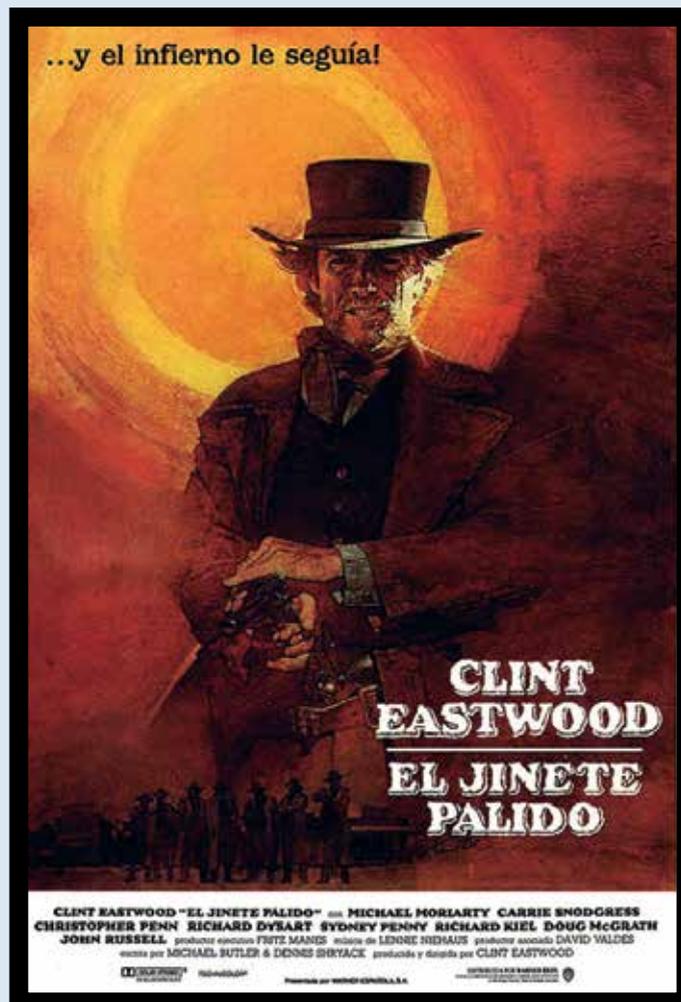
‘El jinete pálido’ toma mucho de ‘Raíces profundas’ (1953) de George Stevens. En ambos casos se trata de un forastero que llega a un pueblo y su presencia impacta de diferentes maneras en la vida de los distintos miembros de la comunidad.

Buscadores de oro, hombres armados, duelos, hombres con largas

gabardinas, tiroteos y sombreros tejanos... El jinete pálido constituye un relato en el que no falta ninguno de los elementos esenciales en cualquier película del oeste. Por eso en ese pueblo polvoriento por el que se mueve Clint Eastwood de manera parsimoniosa también hay un dentista barbero, interpretado por Mike Munsey.

La cámara se detiene en varias de las secuencias y permite contemplar los letreros dibujados en las fachadas de las casas de madera que ocupan los dos lados de una calle que a lo mejor es la única del pueblo y sin duda es la principal. Allí se encuentra un gran letrado que pone “Miners”, otro que anuncia “Liquors Minors” o “Drug Store” y al final de la calle aparece el lugar de trabajo del personaje al que da vida Mike Munsey, el barbero de la localidad pero sobre todo el dentista. Así se señala en letras enormes “Dentist”, debajo de las que aparecen otras “barber”, mucho más pequeñas pero que explican que el doctor también puede afeitar a sus parroquianos.

El jinete pálido deja claro que cualquier pueblo del Oeste que se precie ha de tener su salón, su hotel, su tienda de licores y, naturalmente su dentista.



TÍTULO ORIGINAL: PALE RIDER | DIRECCIÓN: CLINT EASTWOOD | GUIÓN: MICHAEL BUTLER, DENNIS SHRYACK | INTERPRETES: CLINT EASTWOOD, SYDNEY PENNY, MIKE MUNSEY | NACIONALIDAD: EE.UU | DURACIÓN: 113 MINUTOS

### ‘DUELO DE TITANES’ (1957)

Duelo de titanes’ de Sturges es la historia de la persecución de un malhechor por distintas localidades, la última de ellas Tombstone (Arizona). El destino de la trama será Tombstone y el mítico duelo de OK Corral. Sturges tenía un referente cinematográfico difícilmente superable, ‘Pasión de los fuertes’, pero su visión de los acontecimientos y de los personajes sería bastante diferente a la ofrecida por John Ford una década antes.

Doc Holliday está interpretado por Kirk Douglas y Wyatt Earp por Burt Lancaster. Entre ambos surge

una amistad cuyo origen hay que buscarlo años atrás cuando Doc era dentista, y Wyatt el paciente al que le había sacado una muela. El tema odontológico, que no se toca en la película de Ford, se señala en la de Sturges en la que incluso uno de los personajes femeninos le recuerda a Doc Hollyday “...tu familia hizo sacrificios después de la guerra para que pudieras acabar tu carrera de dentista...”. Pero en Duelo de titanes la odontología queda muy lejos ya del outsider en el que se ha convertido Hollyday.

TÍTULO ORIGINAL: GUNFIGHT AT DE OK CORRAL | DIRECCIÓN: JOHN STURGES | GUIÓN: LEON M. URIS (ARTÍCULO: GEORGE SCULLIN) | INTERPRETES: BURT LANCASTER, KIRK DOUGLAS, RHONDA FLEMING | NACIONALIDAD: EE.UU | DURACIÓN: 122 MINUTOS





CREATE IT.



### Turbinas de Acero Inoxidable Con Luz

### Oferta Especial



MODELO **M500L** CÓDIGO DE PEDIDO **P1001**  
 MODELO **M600L** CÓDIGO DE PEDIDO **P1002**  
 + Rotor  
 REF. **P1001250** ó **P1002250**



- Spray de Agua Quattro
- Cambio del cartucho por el propio usuario
- Rodamientos de cerámica con tecnología ISB®
- Potencia 20W
- 18 MESES de Garantía

**599 €\***  
~~1.141 €~~

### Contra-Ángulos de Acero Inoxidable

### Oferta Especial



MODELO **M25** CÓDIGO DE PEDIDO **C1027**

- Sin Luz
- Transmisión 1:1
- 18 MESES de Garantía

**379 €\***  
~~604 €~~



MODELO **M95** CÓDIGO DE PEDIDO **C1026**

- Sin Luz
- Multiplicador 1:5
- 18 MESES de Garantía

**499 €\***  
~~804 €~~



MODELO **M65** CÓDIGO DE PEDIDO **H1008**

- Sin Luz
- Transmisión 1:1
- 18 MESES de Garantía

**379 €\***  
~~582 €~~

# S-Max M

## Turbinas & Contra-Ángulos

**NSK Dental Spain SA** [www.nsk-spain.es](http://www.nsk-spain.es)

Módena, 43 · El Soho-Európolis · 28232 Las Rozas de Madrid · tel: +34 91 626 61 28 · fax: +34 91 626 61 32 · e-mail: info@nsk-spain.es

\* Los precios no incluyen IVA · Ofertas válidas hasta el 31 de julio de 2016

# PRAMA

Una prótesis sobre implantes tan estética como sobre dientes naturales. Es posible.



Prama es el implante nacido de los principios de la **técnica B.O.P.T.** para simplificar también la implantoprótesis. La libertad de elección entre **morfología endo-ósea cilíndrica** o **cónica** y dos diferentes tratamientos de superficie hacen que la colocación quirúrgica sea sencilla y segura. El perfil de emergencia con **geometría hiperbólica** permite una verdadera continuidad entre el implante y el pilar; el **tratamiento anódico** permite un perfecto mimetismo con los tejidos blandos.

**Prama es el implante para lograr la excelencia protésica.**

Dr. Ignazio Loi

[sweden-martina.com](http://sweden-martina.com)

  
**sweden & martina**  
I M P L A N T O L O G Y